



ЗАЛА 18.

ШКАФЪ 229.

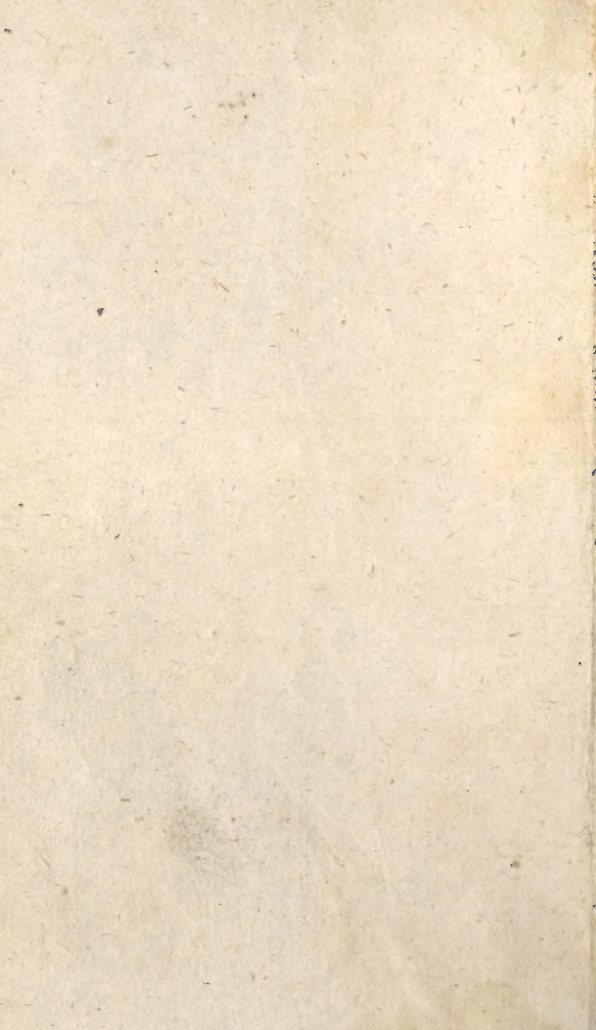
ПОЛКА 5.

№ 20.

стр 11, 132, 152 -

и.и. Герасим.

10



СВОЕВОЛЬСТВО СЧАСТІЯ
И ЛЮБВИ,
или
ПОХОЖДЕНІЕ
РОССАЛИНЫ,
состоящее въ трехъ частяхъ.



Г. Н. Соловьев
Надписанъ Обществъ старающагося о напечатаніи

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ,
1773 года.



СВОЕВОЛЬСТВО СЧАСТІЯ И
ЛЮБВИ,

или

ПОХОЖДЕНІЕ
РОССАЛИНЫ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Рѣдко видимъ, чтобы кто не испытавъ великихъ несчастій, и не преодолевъ ужасныхъ затрудненій, преклонилъ своевольнаго бога любви на свою сторону, и наслаждался бы его благодѣянїями. Онъ самыми козкими и трудными спезями ведешъ во храмъ спокойствїя и благополучїя, и всѣ почти любящїяся начинаютъ чувствовать свое счастье по претерпѣнїи уже немалыхъ злоключеній. Россалина слу-
А жимъ

жизнь сему яснымъ доказательствомъ, будучи отъ самаго младенчества игралищемъ любви и счастья. Отъ трехъ лѣтъ воспитывалась она въ одномъ монастырѣ въ Венеціи, не зная ничего отъ хв, которые жизнь ей даровали. Монахини, въ смотрѣніи которыхъ она находилась, такъ же не вѣдали ничего такого, по чему бы можно было узнать что нибудь о ея рожденіи; понеже одна епарушка, отдавъ сіе дитя въ ихъ питомство, ничего не объявила имъ ни о имени ея родителей ни о времени и мѣстѣ ея рожденія, назначивъ только довольную сумму денегъ, которую имъ изъ городского банка для воспитанія Россалины ежегодно получаютъ надлежало; и на конецъ учредивъ все сіе такимъ образомъ, никому болѣе не показывалась. Изъ всѣхъ сихъ обстоятельствъ не возможно было никакого извлечь познанія о рожденіи Россалины. Вотъ сколь горестно было ея состояніе! По прошествіи двенадцати лѣтъ, когда вся обитель

тѣхъ отчаялась увидѣть еще помянутую старушку, она въ общему всѣхъ удивленію, прибывъ въ монастырь спрашивала о своей дѣвочкѣ. Монахини представили ей немедленно Россалину, которая уповая въ ней обрѣсти мать свою, отъ чрезмѣрной радости проливали слезы; и нѣжно обнимая сію старушку, говорила: любезная матушка, по столь долгому отсутствіи я имѣю на конецъ счастье васъ паки видѣть. Нѣтъ сумнѣнія, продолжала она, чтобы не вы бышіе мнѣ даровали; понеже кромѣ васъ никто не принимаетъ участія въ моемъ состояніи.

Старуха пришедъ въ крайнее сожалѣніе, насилу на сіе могла отвѣстствовать. Удовольствіе, произходящее отъ свиданія съ Россалиною, привело ее въ немалое замѣшательство; но принудивъ себя, сколько было можно, сказала, что она не можетъ назваться ея матерью. Вы рождены, продолжала она, отъ весьма знатныхъ господъ, у которыхъ я въ услуженіи нахожуся.

жуся. Кому же я должна моею
жизнью? скажи, отвѣствовала Рос-
салина. Родителямъ, знаменимымъ
по ихъ богатству и высокимъ до-
стоинствамъ, прервала рѣчь ея
старуха; но не вопрошайте меня о
томъ далѣе, я обязана соблюдать
молчаніе; однако вы скоро узнаете
вашу учась. Надлежитъ намъ
ѣхать въ Генуу, и шамъ то вы
увидите, отъ какой крови небо
опредѣлило вамъ родиться.

Сіе извѣстіе весьма льстило
тщеславію Россалины. Она примѣ-
чала уже въ себѣ нѣкоторую бла-
городную гордость, которую мы
только въ знаменитой крови полу-
чаемъ, и великость духа, несрод-
ную почти никогда подлему про-
исхожденію, и по тому еще болѣе
утверждалась въ мнѣніи о знаш-
номъ своемъ произхожденіи. Не-
малая сумма, опредѣленная на ея
содержаніе, и усиленная прозѣба
старухи въ первое ея свиданіе съ
монахинями, чтобы ничего не ща-
дить для хорошаго оной воспита-
нія, утверждали шакъ же въ сихъ
мысляхъ

мысляхъ Россалину. Въ самомъ дѣлѣ попеченія ея наставницъ были не напрасны; понеже она и сама съ великимъ прилѣжаніемъ старалась исправить естественныя свои дарованія, и научалась съ неописанною пріятностію пѣть, танцовать, и всему, что только знашной женщины прилично. Старуха видя такіе успѣхи Россалины, предвѣщала уже, что родители ея будутъ немалое чувствовать удовольствіе, увидя дочь свою столь совершенну, и по тому столь достойну высокаго своего произхожденія.

Простившись со всѣми монахи-
нями Россалина, отправилась въ
Генуу. Во время пути усиленно
просила она старуху объявить ея
сословіе, по что опасался ты,
говорила она ей, открывъ мнѣ сію
тайну, когда то правда, что я
весьма скоро узнаю оную? Когда
же надлежитъ хранить въ молча-
ніи то, что ты отъ меня скрыва-
ешь, такъ прошу тебя положиться
на мою скромность; хотя я и
А 3 молода,

молода, однако молчать умѣю, когда нужда того пребуеѣтъ. Не принуждайте меня къ тому, чѣмъ бы я пресступила мою клятву, отвѣщствовала спаруха. Я обѣщалась не открывать вамъ вашей фамиліи: но можетъ быть я уже о томъ сказала очень много. Будьте увѣрены, что прѣѣхавъ въ Генуу, вскорѣ разрушатся всѣ ваши сумнѣнія. Не въ семъ ли же городѣ я родилась? спрашивала Россалина. Нѣтъ, отвѣщствовала спаруха, не въ Генуѣ, но въ Медіоланѣ. Когда родили мои Медіоланцы, говорила Россалина, такъ что же мнѣ въ Генуѣ дѣлать? Я уже сказала, что не могу предъ вами изъясниться, прервала рѣчь ея спаруха. Успокойтесь: вы конечно довольны будете тѣмъ состояніемъ, которое васъ ожидаетъ.

Россалина видя, что ничего не можетъ узнать отъ своей спутницы, положила съ терпѣніемъ дожидаться прибытія своего въ Генуу, гдѣ сей важной тайнѣ открыться надлежало. Одинъ день оставался

оставался Россалинъ до мнимато
ея благополучія, Генуа начинала
уже открываться глазамъ ея, какъ
прѣзжая между двухъ горъ, ко-
торыми окруженъ сей великой го-
родъ, чепыре разбойника остано-
вили почтовую ея коляску. Спа-
руха думая откуда нибудь полу-
чить помощь, начала кричать изо
всей силы, что принудило одного
разбойника пронзить ея грудь кин-
жаломъ. Почтарь туже имѣлъ
участіе, хопя и весьма опчаянно
защищался.

Прекрасная Россалина, въ смер-
тельномъ находясь ужасѣ, была
безгласна, и можетъ быть сіе
молчаніе соблюло жизнь ея. Раз-
бойники осмопрѣвъ сундуки, вы-
брали все отпуда, на конецъ обна-
живъ спаруху и почтаря, броси-
ли ихъ въ глубокую спремнину,
каковыхъ между сихъ горъ нахо-
дился довольно. Сколько же сіи
злодѣи къ пролитію крови человѣ-
ческой алчны ни были; однако про-
нужны будучи младостію и красо-
тою Россалины, оставили ей жи-
вотъ :

вотъ: но опасаясь, чтобы она не могла возвѣстить кому о ихъ нападеніи, прежде нежели они въ надежное мѣсто уберутся, привязали ее къ одному дереву близъ дороги. На конецъ выпрягли они лошадей изъ ея почтовой коляски, и сѣвъ на оныхъ, наипоспѣшнѣйшимъ образомъ усаkali въ горы.

Около трехъ часовъ находилась Россалина безо всякой помощи. Лишь только она пришла въ чувство, то слезы потекли изъ глазъ ея. Она не осмѣлилась кричать, думая, что разбойники, услыша ея голосъ, лишатъ жизни, такъ какъ спаруху и почпаліона, и такъ же не надѣялась, чтобы кто изъ путешествующихъ отвязалъ ее отъ дерева прежде наступленія ночи, которая уже начинала покрывать горизонтъ своею мрачно-стію. Въ такомъ несчастномъ положеніи находясь, начинала она приходить въ совершенное отчаяніе, и думала, что небо избавило ее злодѣйскихъ рукъ для того только, чтобы послѣ лишить жизни люмпѣй-

лютѣйшимъ образомъ , отдавъ въ пищу звѣрямъ , во мнѣспивѣ по симъ горамъ паскающимся. Вотъ благополучное состояніе, которымъ я себя ласкала , говорила она : но хотя судьба и сохранила жизнь мою, однако она будетъ преисполнена неминуемыми несчастіями. Я нахожусь въ такой землѣ , гдѣ мнѣ ни отъ кого помощи ожидать не можно, а тѣмъ менѣе еще надѣявшись узнать когда нибудь моихъ родителей. Ежели я для сего открою всѣмъ мои обстоятельства , то можетъ быть тѣмъ навлеку на себя новое несчастіе , что я знаю о причинахъ , побудившихъ родителей моихъ столь старательно скрывать отъ меня мое состояніе. Увы ! смерть не можетъ назваться величайшимъ для меня несчастіемъ въ сихъ обстоятельствахъ.

Въ то время , какъ Россалина стонала о своихъ несчастіяхъ, небо, защищающее всегда неповинныхъ , приутоворяло ей спасеніе. Одинъ Французскій купецъ , вѣдущій въ

Генуу изъ Медіолана , услышалъ спонъ ея. Оставивъ свою лошадь пробрался онъ по лѣсу къ тому мѣсту, въ которомъ она была привязана. Кто бы вы ни были, говорила она ему, пожалѣйте о несчастной, развяжите меня , я васъ прошу , или прекратите мою жизнь. Купецъ удивлялся сему странному позорищу и развязывая Россалину говорилъ ей: не шужите; небо, приведшее меня въ сіе мѣсто, сжа-лился взирая на ваши скорби. Увы! отвѣтствовала Россалина , я уже лишилася всего на свѣтѣ и осталась безъ возврата наибѣднѣйшею изъ всѣхъ смертныхъ. Она рассказала ему по томъ о смерти старухи и почталіона : но однако упала истинную причину своего путешествія. Смерть моей маиушки, продолжала она, лишила меня послѣдней помощи , и я теперь сама не знаю, къ кому имѣть прибѣжище. Я ничего уже болѣе не имѣю, разбойники ограбивъ меня до нага, довели до послѣдней крайности.

Купецъ

Купецъ тронуть будучи несчастіемъ Россалины, обнадеживалъ ее , что онъ самъ не преминетъ спараться о поправленіи ея состоянія. Я васъ предскаваю, говорилъ онъ, многимъ Генуескимъ женщинамъ , которыя васъ съ родительскою горячностію примутъ , а между тѣмъ, ожидая ихъ благодарній, вы будете жить въ моемъ домѣ. Моя супруга заступитъ мѣсто вашей матери. Какою благодарностію заслужу я ваши милоспи? отвѣпствовала Россалина. Я вамъ за оныя плащитъ могу только однимъ искреннимъ къ вамъ усердіемъ ; но оно для столь благодарнаго сердца , каково ваше , сполько же важно , сколько самые драгоценные подарки.

Купецъ видя, что имъ не возможно было засвѣпло прибыть въ Генуу, помышлялъ только о томъ, какъ бы Россалинѣ сыскать мѣсто для успокоенія. Онъ посадилъ ее за собою на лошадь, и проѣхавъ съ часъ , прибыли они въ одинъ пошоялый домъ, отстоящій только

на двѣ мили отъ города. Россали-
на препроводила ночь въ безпре-
спанныхъ размышленіяхъ, и не
смотря на то, что была въ край-
ней слабости, не могла ни на ми-
нушу успокоиться. Вотъ, говори-
ла она, благополучное состояніе,
котораго я ожидала! Суровая спу-
тница, почему испортила ты ме-
ня изъ спокойствія монастырскаго?
или когда тому такъ быть надле-
жало, почему не открыла мнѣ ты
отъ кого я бывшее мое получила?
Какимъ образомъ проникну я те-
перь въ сію тайну? Что мнѣ ос-
талось дѣлать, когда твоею смер-
тію лишилась я всякой надежды
къ познанію моего состоянія? Но
ты говорила мнѣ, продолжала Рос-
салина, что я родилась въ Медіо-
ланѣ; при всемъ томъ я должна
была въ Генуу ѣхать. Какую при-
чину имѣли родители мои spy-
диться назвать меня откровенно
своею дочерію? Можетъ быть, еже-
ли я спарашься буду открыть сію
тайну, то тѣмъ подвергну ихъ
опасности? Можетъ быть благопо-
лучіе

лучіе мое зависить отъ сохране-
нія въ молчаніи моихъ привлеоче-
ній? Моженъ быть на конецъ и
то, что я стараюсь обрѣсти моихъ
родителей, навлеку на себя тыся-
чу нежданныхъ напастей. Въ
полюхой неизвѣстности полезнѣе
для меня, наблюдая молчаніе съ
терпѣніемъ, отъ счастія ожидать
того, чего теперь око меня лиши-
ло.

День засталъ Россалину въ
сихъ печальныхъ размышленіяхъ.
Не медля по томъ ни мало отпра-
вилась она съ купцомъ въ путь
свой, и прибывъ въ Генуу, приня-
та была его женою съ знаками на-
илучшія пріязни. Ваши несчастія,
говорила она ей, преклоняютъ ме-
ня на вашу сторону. Я чувствую,
что вы достойны не только моихъ
попеченій; но и сожалѣнія отъ все-
го свѣта. Вы лишились мапушки;
и такъ я постараюсь наградить
собою вашъ уронъ. Хотя я не
весьма богата, однако имѣю дру-
зей, которые мнѣ помогутъ, и по-
спараются возвратить вамъ то, че-

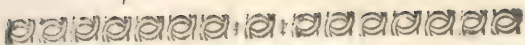
го счастье теперь лишило. Россалина нѣжно обнимая благодарила наичувствительнѣйшимъ образомъ госпожу Бурсетъ, такъ называлась сія Французжанка, которая поселясь съ своимъ мужемъ, лѣтъ съ пятнадцати жила уже въ семъ городѣ. Слезы несчастней Россалины извѣявали чувствительнѣе всякихъ выраженій ея благодарность. Упѣишесь, говорила ей госпожа Бурсетъ, и постарайтесь, сколько можно, удалить отъ себя напоминеніе вашихъ приключеній. Когда нѣтъ средства къ отвращенію своего несчастья, то надлежитъ по крайней мѣрѣ стараться не вводить себя на мысль онаго. Мало по малу оно приходитъ въ забвеніе, а я вамъ въ семъ случаѣ могу подать изрядные совѣты, которые мнѣ самой нѣкогда полезны были. Я не всегда была столь благополучна, сколько нынѣ, а противное счастье довольно меня научило имѣть сожалѣніе къ несчастнымъ.

Сколько судьба къ Россалинѣ злобна ни была, однако неожиданная

мая сія помощь нѣсколько ее утѣ-
шила. Часъ отъ часу дружба г.
Бурсетъ къ ней возрастала. Она
говорила уже о Россалинѣ графи-
нѣ Доріи, одной изъ знашійшихъ
женщинъ въ республикѣ, которая
дѣлала ей честь своею дружбою.
Она обѣщала спараться о попра-
вленіи состоянія несчастной сирот-
тинки, такъ называя Россалину,
о чемъ г. Бурсетъ и не преми-
нула ее увѣдомить. Надлежитъ,
говорила она, пользоваться благо-
склонностію графини, которую
она и заочно вамъ являетъ; и еже-
ли вы желаете послѣдовать моему
мнѣнію, то подите заѣмъ сами
просить ее о помощи. Я сдѣлаю
все то, что вы разсудите за благо,
отвѣтствовала Россалина. Вы за-
нимаете мѣсто моей матери, и
такъ вамъ остается приказывать,
а мнѣ исполнять ваши повелѣнія.
Ежели вы повидаетесь съ графи-
нею, прервала рѣчь ея г. Бур-
сетъ; то я смѣло спору, что она
не ошречется снабдить васъ всѣмъ
шѣмъ, чего вы злобною судьбою
лишены

лишены спали. Но когда вы будете довольны, пребывая всегда въ моемъ домѣ и называясь моею дочерью и другомъ, то я съ радостію готова раздѣлить съ вами все мое имѣніе, которымъ я отъ большой части обязана щедрости самой же сей графини.

Слезы, пошекшія изъ очей г. Бурсетъ, прервали ея голосъ. Въ сіе время пришли ей на мысль всѣ бѣдствія, которыя и она претерпѣла, а горькое оныхъ напоминованіе было причиною, что чрезъ долгое время не могла произнести ни одного слова. По томъ успокоившись нѣсколько такъ говорила она Россалинѣ: не одни вы гонимы непостоянствомъ счастья, супругъ мой и я испытывали наивеличайшую суровость онаго. Правда, что и любовь не меньше бѣдствія намъ приключила; однакожъ послѣ за все претерпѣнное изобильно наградила; и такъ я говоря о моихъ несчастіяхъ, должна приписать ихъ единственно непостоянству счастья.



ПОВѢСТЬ ГОСПОЖИ БУРСЕТЬ.

Я родилась въ Марселѣи. Мои родители хотя происходили отъ благородныхъ предковъ, однако обращались въ торговлю. Дворянство сего города имѣло право купечества; и по тому всякой, не оскорбивъ своего честолюбія, могъ отправлять торги по желанію. Отъ самыхъ моихъ нѣжныхъ лѣтъ назначили меня въ монахини. Не успѣла я увидѣть свѣта, какъ уже родители мои опредѣлили меня принести въ жертву старшему моему брату, которому чрезъ то желали оставить довольное наследство. На 10 году заключена я была въ монастырь, въ которомъ пять лѣтъ и жила безвыходно. На конецъ пришедъ въ такой возрастъ, что могла отъ свѣта отрещися. Услышала на то соизволеніе моихъ родителей. Они говорили, что состояніе ихъ дѣла не позволяетъ мнѣ дать такое приданое, какого честь ихъ требуетъ, и сего весьма довольно было къ преклоненію меня

на ихъ мнѣніе. Находяся всегда въ заключеніи , имѣла я столь слабое понятіе о приятностяхъ свѣтской жизни, что безъ дальнаго размышленія согласилась оставить оную , и слѣпо слѣдуя ихъ наставленіямъ, общала вздѣтъ на себя монашескую ризу.

По семъ взяли меня изъ монастыря для показанія мнѣ нѣкоторыхъ рѣдкостей, которыхъ всѣ дѣвицы, подѣ искусомъ находящіяся, съ матерями своими смотрѣть вѣдѣтъ. Предъ совершеннымъ оныхъ заключеніемъ обязаны они по силѣ обыкновенія , начавшагося оупъ давнаго времени, въ Провансѣ сдѣлать путешествіе въ свяіую Боле, такъ называется одна гора , гдѣ находится церковь во имя святой Магдалены , о которой думаютъ , что она скончалась на семъ мѣстѣ. Я должна была какъ и всѣ прочіе сдѣлать сіе путешествіе , и осмотрѣвъ одно зданіе, въ которомъ, по увѣренію , сія святая имѣла жительство, какъ и всѣ другія мѣста, изъ которыхъ каждое знаменито какимъ

какимъ ни есть чудомъ , кое корми-
сиполюбивые сельскіе монахи съ при-
бавкою всякому проповѣдуютъ ,
возвратилась я въ іпомѣ посшоя-
лый домъ , гдѣ осипавлена была на-
ша коляска. Увы! я совсѣмъ не по-
мышляла о іпомѣ , что со мною въ
ономъ могло воспослѣдовать. Мыс-
ли мои единсипвенно наполнены бы-
ли свяшосшїю мѣсипѣ сипхъ. Мыѣ
уже хотѣлось нешерпѣливо заклю-
чая въ монастырь подражать бого-
угоднымъ дѣламъ сей преподобной
молишвенницѣ , которой уединенное
жилище я осмотрѣла; но любовь въ
самое шо время, насмѣхаясь моей на-
божности , желая шоржесшвовашъ
надъ такимъ сердцемъ , въ которомъ
она была совсѣмъ невѣдома.

Г. Бурсетѣ съ нѣкоторыми
прїятелями также находился въ
семъ мѣсшѣ. Ихъ было чешве-
ро , и думаю, что болѣе любопыт-
сшво, нежели набожность, побудило
ихъ посѣшшть свяшую Боме. Лишь
только увидѣли они, что мы съ го-
ры сходили , шо не медля ни мало
съ учшшвосшїю просшли позволенїя

свести насъ съ оной. Одиѣ изъ пріятелей господина Бурсета подалъ руку моеѣ матушкѣ, самъ же онъ достался мнѣ. По многимъ постороннимъ разговорамъ сказалъ онъ: что съ самой той минушѣ, какъ меня увидѣлъ, почувствовалъ въ сердцѣ своемъ нѣкоторое движеніе, котораго причины не могъ постигнуть. Что касается до меня; то и я, слушая слова его, наполнена была такимъ удовольствіемъ, каковаго еще никогда въ себѣ не ощущала. Продолжая непрерывно разговоръ свой, наговорилъ онъ мнѣ тысячу учтивостей по обыкновенію всѣхъ молодыхъ щоголей. Признаться должно, что сіи слова хошя и въ первые коснулись моему слуху, однако весьма его прельстили. Я безъ досады слушала, что меня называли прекрасною и прелестною; понеже таковыя выраженія ласкали моему щеславію, да еще и удивлялась тому, что такъ поздно меня о томъ увѣдомили.

Хошя я ничего не отвѣщивала г. Бурсету; однако само
еще-

естество дѣйствовало вмѣсто искусства, котораго я еще не имѣла. Прислѣзъ воли моей я усмѣхалась и нѣжно взирала на того, который прежде всѣхъ объявилъ мнѣ власныя очей мои. Однимъ словомъ: взоры мои ясныя всякихъ выражений изображали мои мысли. Г. Бурсенъ изъяснилъ мнѣ послѣ всѣ сїи движенія, которыя любовь производила въ моемъ сердцѣ, и которыхъ можетъ быть бы я и теперь безъ него не знала. Но въ самое то время, когда я хотя и неумышленно поступала, не хуже всякой свѣтской щеголихи, не примѣтила того, что глаза прислѣзъ воли моей всю тайну сердца моего объявляли.

Между тѣмъ хотѣлось мнѣ, чѣобы машушка медлѣннѣе съ горы сходила, и я съ огорченіемъ приближалась къ тому постоянному дому, въ которомъ мнѣ съ г. Бурсеномъ разлучиться надлежало. Но любовь не довольствуясь тѣмъ еще, совершеннѣйшую побѣду надо мною одержать хотѣла. Сїи господа вѣдая, что въ постоянномъ

яломъ дворъ ничего свѣснаго най-
ти было не можно, просили матуш-
ку покушать пирога, копорой они
въ сіе уединенное мѣсто привезли
съ собою.

Труды, копорые мы понесли,
обходя всѣ помянутыя мѣста, про-
извели въ насъ небольшой голодъ,
а понеже время уже приближалось
къ полудню, а намъ еще должно
было мили двѣ ѣхать до того мѣ-
ста, гдѣ мы думали обѣдать; по-
матушка не много опговариваясь
приняла ихъ предложеніе. Она толь-
ко знала сихъ господъ, копорые всѣ
имѣли жишельство въ Марселіи,
и по тому не употребили противъ
оныхъ излишнихъ учтивостей. Что
надлежитъ до меня, то я хотя и въ
семъ же самомъ городѣ родилась,
гдѣ жилъ г. Бурсень, однако его
никогда не видала, и будучи всегда
заключена въ монастырѣ, едва и
самыхъ ближнихъ своихъ родствен-
никовъ знала.

Во время обѣда любовь напол-
няла ядомъ мое сердце, которое
прельстившись наружною его прі-
ятно-

япностію , не могло онымъ насы-
тишься. г. Бурсепъ , какъ и я ,
совершенно лишился вольности , и
мы взаимно другъ у друга сердца
похищали , не воображая себѣ , что
бы изъ сего величайшія наши не-
счастіи могли родиться. Машушка
между прочимъ сказала симъ
господамъ , что я пріуготовляюсь
быть монахиней. Сіе извѣстіе смер-
пельнымъ ударомъ поразило г.
Бурсета , и я довольно при-
мѣтила , что онъ ошъ сего при-
шелъ въ несказанную задумчи-
вость. Послѣ обѣда лишь толь-
ко машушка нѣсколько ошъ насъ
удалилась , то онъ съ смуще-
ніемъ подошедъ ко мнѣ гово-
рилъ : какъ государыня , вы назна-
чены проводить вашу жизнь въ
уединеніи и съ помякимъ богат-
ствомъ и красотою погресіи себя
въ сѣбнахъ монастырскихъ. Я бы-
ла столь чистосердечна , что счи-
тала за долгъ открыть г. Бур-
сепу истинныя причины , при-
нуждающія меня сдѣлать мона-
хиней. Вы ошибаетесь , государь
мой,

мой, отвѣпствовала я ему, когда думаете, что я богата; понеже ма-тушка говаривала мнѣ многократ-но, что по причинѣ дурныхъ на-шихъ обстояптельствъ, нѣтъ для меня ничего полезнаго монастыря. Я еще почти совсѣмъ не свѣдома о пріятностяхъ свѣпской жизни, и по шому безъ дальнаго огорченія я оставляю; но при всемъ шомъ чувствую, что я бы не учинилась никогда монахиней, когда бы не по-велѣвали сего мои родители.

Сей чистосердечный разговоръ открылъ довольно г. Бурсету свойство моего сердца и чини-мое мнѣ насиліе. Оно паче усугубило спрасть его, и онъ швердо вознамѣрился испоргнуть меня изъ сей неволи, какъ скоро только соглашусь я принять его услуги: но при всемъ шомъ не осмѣлился въ первое наше свиданіе открыть мнѣ свои намѣренія, опасаясь раз-дражить меня неумѣренною по-спѣшностію. Онъ не преминулъ однако мнѣ сказать, что многіе изъ извѣстныхъ людей въ провин-ціи:

дѣи, сочли бы за величайшее себѣ счастье, когда бы могли получить меня въ супружество. Я не смѣю, продолжалъ онъ, полагать себя въ число оныхъ; но когда бы я зналъ, что Въ сіе время возвращеніе матушки принудило его прервать рѣчь свою. Хотя г. Бурсенъ и не могъ окончить оной, однако на глазахъ его написано было все то, что онъ мнѣ желалъ сказать, и я сколь не искусна была въ семействѣ разговоровъ; однако любовь довольно просвѣтила разумъ мой къ познанію его мыслей. Я усладила на него на конецъ мои взоры, и невѣдая сама что дѣлала, обѣщала ему оными все то, что онъ токмо могъ желать.

На конецъ настала та минута, которая меня всего болѣе ужасала. Мы сѣвъ въ коляску, оставили въ постояломъ дворѣ сихъ господъ. Матушка приписывала великую похвалу ихъ учтивствамъ; а мое сердце подтверждая оную, относило ее мысленно къ единому Бурсену. Въ сіе время я

Б

въ

въ первый разъ почувствовала смущеніе сердечное, которое прежде знала токмо по одному названію. Образъ сего любезнаго человека всюды за мною слѣдовалъ. Ни ношная темнота, ни различные предмѣты, посреди дня видимые, не могли его изгнать изъ моихъ мыслей. Монастырь уже былъ для меня несносенъ, и я всячески старалась удалить свой день, въ который должна была въ него возвратиться. Я уповала еще когда разъ увидѣть того, который присутствовалъ безпрестанно въ моемъ сердцѣ, и всего болѣе старалась скрыть печаль мою отъ мапушки. Можешь быть, говорила я сама себѣ, она примѣняя оную подумаетъ, что я, обращаясь между людьми, начинаю скучать монастырскою жизнію; и по тому конечно постарается поскорѣе удалить меня отъ глазъ своихъ.

Между тѣмъ сколько я предосторожностей ни предпринимала, чтобы не подать ни малѣйшаго о себѣ подозрѣнія; однако приближался

жался уже потѣ несносный день, въ который мнѣ возвратишься въ монастырь надлежало. Восемь дней оспавалось мнѣ токмо жить въ свободѣ, и я уже и послѣдней надежды лишена была; но въ одинъ день, поспѣшая въ церковь по обыкновенію, увидѣла я г. Бурсепа, пришедшаго туда же.

Онѣ имѣлъ на себѣ видѣ совсѣмъ
отмѣнной противъ прежняго. Уны-
лое лице не имѣло болѣе своего
цвѣта, а въ помныхъ глазахъ не
видно было того пламени, кото-
рымъ они на предѣ сего блистали.
Въ величайшемъ смущеніи прибли-
жась ко мнѣ говорилъ онъ: не про-
гнѣвайтесь государыня, что на-
несчастнѣйшій человѣкъ изъ всѣхъ
избралъ сію минушу къ своему
утѣшенію. Не въ суетныхъ увѣре-
ніяхъ хочу я препроводить сіе
краткое время, которое милосердое
небо мнѣ даровало. Я знаю, про-
должалъ онъ, что вы чрезъ восемь
или десять дней учинитесь мона-
хиней; знаю, что вы на всегда
свѣтъ оставляете; а я плѣнникъ
вашихъ

вашихъ прелестей, съ той самой минутой, какъ васъ увидѣлъ, пришелъ вамъ донести, что иду на край свѣта искать смерти, которая бы избавила меня отъ всѣхъ несчастій, причиненныхъ мнѣ любовью. Все къ отъѣзду меня принуждаетъ. Въ Индіи можетъ быть я найду то спокойствіе, котораго здѣсь не обрѣтаю. Можетъ быть въ другой части свѣта болѣе, нежели въ сей, найду для себя счастья.

Сіи слова привели меня въ величайшее удивленіе, а унылый видъ г. Бурсета, его изъясненіе, болѣе же всего скорный и неожиданный отъѣздъ сдѣлали совсѣмъ безгласною. Я тихо что взираю съ прискорбіемъ на моего любезнаго, не могши ему выговорить ни слова. Смущеніе мое подало ему поводъ изъясниться опроверженіемъ. Я искалъ болѣе прехъ недѣль, говорилъ онъ мнѣ, всевозможнаго средства опровергнуть вамъ мои чувствія. Я видалъ, что вы съ мапушкою со двора хаживали, и бывая въ одномъ близкомъ

комъ домъ отъ вашего, изъиски-
валъ шу минушу, въ которую бы
васъ безъ свидѣтелей могъ видѣть.
Мнѣ сказывали, что вы иногда
безъ товарищей въ церковь ходи-
те, и въ самое то время, когда я
считалъ себя лишеннымъ всей на-
дежды, нашелъ споль долго же-
лаемый мнѣ случай. Не прогнѣвай-
тесь, государыня, что я онымъ
пользуясь, открываю вамъ нѣж-
нѣйшую и чистосердечнѣйшую
любовь. Смѣлосль моя не должна
огорчить васъ; понеже недостало
силъ моихъ сопротивляться влады-
чествующей мною спраспи; еже-
ли вы оную опорочите, то я не
для иного чего сюда пришолъ,
какъ шокмо на всегда проститься
съ вами. Изъясненіе ваше меня не
раздражаетъ, а огорчаетъ паче все-
го вашъ отъѣздъ, сказала я ему,
не помышляя ни мало о силѣ словъ
моихъ, и ахъ! признаюсь вамъ,
продолжала я, что не могу безъ
сожалѣнія вообразить себѣ, что вы
удаляетесь отъ вашего опечеснѣва.
Не успѣла я еще окончить сего не-

разумнаго признанія, какъ увидѣла
свой просупокъ ; но уже мнѣ не
возможно было скрыть моего сму-
щенія. Стыдъ , произшедшій отъ
того , что выговорила много из-
лишняго , усугубилъ мое замѣша-
тельство. Г. Бурсенъ съ удоволь-
ствіемъ примѣчалъ всѣ движенія во
мнѣ производящія. Довольное его
искусство въ обхожденіи ; а паче
откровенное и неспособное къ при-
творству мое сердце понуждало
его воспользоваться симъ случаемъ.
Ежели то правда , говорилъ онъ ,
что вы принимаете участіе въ
жизни несчастнаго, когда отбѣздъ
его васъ шрогаемъ , позвольтежъ
мнѣ надѣяться , что я когда ни-
будь вамъ буду не противенъ. Не
могу шребовать я сердца вашего ;
но прошу токмо позволенія ста-
раться приобрѣсти оное моими
услугами. Но государь мой, отвѣш-
ствовала я ему, она уже не въ си-
лахъ испоргнуть меня изъ того
состоянія, въ которое я назначена;
понеже я въ восемь или десять
дней совершенно въ монастырь за-
ключе-

ключена буду. Какая же вамъ по
сему надежда остается? Ни что
не возпрепятствуетъ, ошвѣспово-
валъ г. Бурсенъ, какъ скоро вы по-
можете мнѣ согласитесь, по един-
ственно въ вашей будетъ волѣ учи-
нить меня наисчастливейшимъ чело-
вѣкомъ; прикажите токмо мнѣ обо
всемъ спараться. Позвольте мнѣ съ
вами на каждый день видѣться;
я уповаю несумѣнно перемѣнить
участъ вашу, прежде нежели при-
спѣетъ время къ вашему постриже-
нію. Ежели по такъ, ошвѣсповова-
ла я, по дарую вамъ на все мое со-
гласіе. Не вѣдаю достоинъ ли хулы
или нѣтъ сей поступокъ; но призна-
юсь вамъ, продолжала я, что съ са-
маго того часа, какъ васъ увидѣла,
монашескій сдѣлался мнѣ споль про-
тивенъ, чіо я день моего постри-
женія днемъ смерти почитаю. Все
по, чіо сердце влагало въ успа-
мон. было споль нѣжно и ошкро-
венно, чіо г. Бурсенъ плѣнился
моимъ чистосердечіемъ, и расста-
ваясь клялся мнѣ съ нова вѣчною
любовію. Яжъ споль много ощуща-
ла

ла удовольствія принимая его кляп-
тзы, что ежели бы онъ вздумалъ у
меня похипить оныя, то я бы послѣ
сего не захопѣла жить на свѣтѣ.

Съ сего дня единая любовь всѣ-
ми моими дѣйствіями управляла.
Я уговорила съ г. Бурсеномъ ви-
даться на каждый вечеръ и разго-
варивать посредствомъ одного низ-
каго окна на улицу. Въ сей же
самый день было первое наше сви-
даніе. Онъ мнѣ неизчислимыми кляп-
тами утверждалъ все то, о чемъ го-
ворилъ въ церквѣ; и сей разговоръ
былъ для меня столь прелестенъ,
что я продолжала его всякой разъ
съ вечера до самаго разсвѣта, и уда-
лялась отъ окна для того только,
чтобы кто не увидѣлъ г. Бурсена
на улицѣ.

Мы видались нѣсколько дней
безъ всякой переменны нашихъ об-
щительствъ. Нечувствительно
дѣлала я привычку слышать, что
меня другіе спрасно любятъ; но
посреди самыхъ сладчайшихъ раз-
мышлений, нѣкоторое внутреннее
безпокойство принуждало меня опа-
саться,

саться, чтобы судьба, даровавшая намъ сіе удовольствіе, не потребовала за оное величайшей платы. Г. Бурсетъ примѣчая, что мое спокойствіе прерываемо иногда было неизвѣстнымъ ему смущеніемъ, спрашивалъ меня о причинѣ онаго. Узнавъ же оную, хотя и старался опровергать ее предомною; однако въ самомъ дѣлѣ и самъ не менѣе моего о томъ беспокоился. Между тѣмъ старалась я притворною моею болѣзнію отдалить день моего постриженія на нѣкоторое время. Мой любезный, желая онымъ воспользоваться, старался съ помощію своихъ родственниковъ получить меня въ супружество, и на конецъ, чтобы испровергнуть все препятствія, соглашался взять меня безъ всякаго приданого.

Мои родители конечно согласились бы на сіе полезное предложеніе, когда бы не препятствовала благополучію моему безразсудная любовь къ старшему ихъ сыну. Они опасались конечно, чтобы мой супругъ не захотѣлъ когда нибудь

возтребовать чего по праву своему, и тѣмъ бы не причинилъ суетъ и убытку ихъ единому наслѣднику, старшему моему брату. Требованіе г. Бурсета не токмо было отвергнуто, но еще понудило матушку не медля ни мало отправить меня въ монастырь. Спастся можетъ, что она подозрѣвала меня нѣсколько въ согласіи съ г. Бурсетомъ, или избѣгая единственно впредь такихъ предложеній, немедленно разспастся со мною вздумала. Я ни мало о семъ не думая получила повелѣніе, не мѣшкая въ возвратиться къ монахинямъ. Надлежало повиноваться; и koliko горести я ни ощущала, однако принуждена была скрывать оную отъ матушки.

Подумай, любезная Россалина, въ какой я грусти находилась, поѣхавъ заключить себя въ мою могилу, не проспаясь съ г. Бурсетомъ и не уведомивъ его о своей участи. Лишь только прибыла я въ монастырь, то немедленно удаюсь въ свою комнату, предала себя совершенному опчаянію. По-
чше

что выходила я изъ сего уединенія? говорила такъ сама себѣ. О пагубная Вѣда въ свящую Боме! Безъ тебя бы протекали дни мои въ спокойствіи. Увы! когда бы я не видала г. Бурсепа; то конечно бы не испытала надъ собою сея жестокія страсти! Онъ принудилъ меня узнать могущество любви, которая лишила меня на всегда спокойствія. Презлобная судьба! Любить и не имѣть надежды увидѣть того, кого любимъ? Теперь я на всегда съ нимъ разлучена. Когда онъ за нѣсколько дней предъ симъ клялся предо мною вѣчною любовію, могла ли я тогда подумать, что на него въ послѣдній разъ взираю? Суровые родители! за что приносили меня въ жертву моему брату? Не ваша ли кровь въ жилахъ моихъ обращается? Не вы ли бытіе мнѣ даровали? Когда то такъ, дайте же мнѣ свободу, и оставьте мнѣ на произволъ располагать собою. Когда я ваша дочь, по что не внемлете вы гласу природы, и изъ родителей претворяете себя въ

лютѣйшихъ моихъ гонителей ?
Знайше же, что я какъ скоро не
обрѣшаю въ васъ ни малѣйшаго къ
себѣ милосердія, то перестаю быть
и вашею дочерью.

Нѣсколько дней находилась я
въ крайней задумчивости, и мона-
хини почти меня не узнавали. Они
видали прежде безпрестанно бодрю
и равнодушну; но возвратясь въ
послѣдній разъ въ монастырь съ
трудомъ вступала я и въ самые
нужнѣйшіе съ ними разговоры. На
всякой день усугублялось мое сму-
щеніе; понеже время постриженія
приближалось. Кажется, что мнѣ
недождавши онаго умереть съ пе-
чали надлежало. Повсѣмъ членамъ
моимъ начала уже нѣкоторая смер-
тоносная слабость разливаться, и
какъ я совершенно ослѣпала въ
моей жизни, то оная совсѣмъ не-
ожидаемымъ случаемъ возобно-
лась паки. Одна монастырская слу-
жанка вошедъ нѣкогда въ мою ком-
нату и въ великомъ замѣшатель-
ствѣ приблизясь ко мнѣ говорила
такъ: мнѣ поручено, государыня,
вручить

вручитьъ вамъ писмецо. Я не знаю
опѣ кого оно послано ; понеже
братъ мой, отдавая мнѣ его ска-
залъ, что ежели я оно вамъ вру-
чивъ принесу ему на то опѣвѣ ,
то шѣмъ сдѣлаю его величайшее
счастіе. Я надѣюсь, продолжала она,
что вы предадите молчанію мое-
му смѣлость, безъ чего конечно выго-
нятъ меня изъ монастыря: въ про-
чемъ увѣряла меня, что сіе письмо
не сдѣлаетъ вамъ огорченія.

Тайное предчувствованіе напи-
сало радость на лицѣ моемъ, и
шѣмъ вывело служанку изъ сму-
щенія. Подай мнѣ сіе письмо, ска-
зала я ей, и будь увѣрена о моей
скромности. Она вручила мнѣ оно и
я съ трепещущими руками распеча-
тавъ нашла въ немъ слѣдующее.

Не знаю, прекрасная Юлія! та-
кѣ ли вы чувствуете горести, ка-
кѣ я съ самаго того времени ,
какъ вы въ монастырь возвра-
тились. Два дни не вѣдалъ я, что вы
находитесь въ неволѣ, и не находя
васъ у окна, подумалъ, что вы не
весьма были здоровы. Въ сей снѣ-

бѣ до тѣхъ поръ я находился, пока свирѣпый рокъ всѣ совокупилъ силы къ пораженію меня извѣстїемъ о вашемъ заключеніи. Теперь лишь только воображу себѣ, что я самъ причиною столь скорой разлуки нашей, по горесѣ моя отъ того усугубляется ежечасно. Но увы, дражайшая Юлія! могъ ли я подумать, чтобы суровые родители ваши опрелися васъ отдать въ супружество человѣку довольно богатому и не требующему при томъ ни малѣйшаго приданого. Не ужъ ли вы послѣ сего обожаетъ еще будете тѣхъ, которые столь мало достойны называть васъ своею дочерью; и когда они умерщвляютъ всѣ правы естества, не ужъ ли вы будете имѣть слабость жертвовать себя ихъ скупости и безразсудному честолюбію. Ежели то правда, что я былъ нѣкогда вамъ непрощивенъ, ежели вы меня и теперь сколько ни будь любите; то отъ вашего повелѣнія зависить наше счастье. Я удержалъ одно судно, находившееся въ

ГОТОВ-

готовности опвалить отъ берега. Вамъ весьма удобно будетъ выйти изъ монастыря помощію той служанки, копорая вамъ вручитъ сіе письмо. Вы можете на оную во всемъ положиться; понеже братъ ея мнѣ совершенно преданъ. Ежели счастье не возпрепятствуетъ нашимъ предпріятіямъ; то мы совокупимся законнымъ бракомъ въ Испаніи. Ошвѣтъ вашъ, прекрасная Юлія! опредѣлитъ мнѣ смерть или живоу. Безъ васъ я не могу жить на свѣтѣ; а вы лишь только захотите, то наисчастливейшимъ человекомъ меня учинить можете.

Признаюсь вамъ, что сіе письмо произвело во мнѣ намѣреніе повинувашся совершенно воли моего любовника. Жестокосердіе моихъ родителей, копорые безъ всякаго убытка могли бы дѣлать меня счастливою, когда бы шокмо захотѣли, споль чувствительно меня пронуло, что я бы оставила сей монастырь въ опущеніе ихъ нечувствительности, хотя бы любовь сегожъ самага учинить мнѣ и не повелѣвала.

вѣлѣвала. Съ величайшимъ восхищеніемъ стократно цѣловала я письмо сіе , изъ чего служанка примѣтила довольно , что она мнѣ онымъ толико же учинила удовольствія , сколько брагъ ея господину Бурсету. Я уговорилась съ ней , какимъ образомъ изъ монастыря выйти надлежало , и потомъ обѣщала взять ее съ собою въ Италію , наградишь по важности оказанной ею намъ услугѣ. Такимъ образомъ предпринявъ съ сею служанкою все мѣры , положила я на нее опіески слѣдующее письмо къ моему любовнику.

Не сумнѣваюсь , что вы меня любите , и полагаясь на ваше чистосердечіе , предаю себя совершенно въ вашу волю. При всѣхъ моихъ несчастіяхъ сочту себя счастливою , нашедъ въ васъ нѣжнаго супруга , который мнѣ вмѣсто всего будетъ. На семъ основаніи шокмо кажется , что мнѣ простишельно за вами слѣдовать. Я избѣгаю неволи ; и по тому сколько же виновна , сколько всякой пѣвникъ , разрывающій свои оковы. Зная , что вы безъ приприсва

ашва меня любите, твердо въ томъ увѣрена, что не употребите во зло моего простосердечія и власти, которую я вамъ даю надъ собою. Ежелижъ вы возпребуете отъ меня чего нибудь противнаго моей чести, то тѣмъ принудите прибѣгнуть ко всякой крайности. И такъ пользуйтесь правами, которыя я вамъ даю надъ собою, съ такою же умѣренностію, какую я всегда въ васъ примѣчала. Назначте мнѣ токмо время и мѣсто къ нашему свиданію; то я безъ сомнѣнія такъ выйду изъ монастыря, что того никто не примѣтитъ. Вы можете съ сею же служанкою, которая вручитъ вамъ мое письмо, описать ко мнѣ обо всѣхъ вашихъ намѣреніяхъ, и въ прочемъ ни о чемъ не беспокоиться. Я надѣюсь, что счастье благопріятствованъ будетъ нашей любви, и понеже меня ни въ чемъ еще не подозрѣваютъ, то весьма удобно будетъ обмануть мнѣ всѣхъ монахинь.

Я отдала Марьѣ [такъ называлась служанка] сіе письмо, и обѣща-
ла

ла ей снова за всѣ труды довольное награжденіе. Она же напроиивъ по-гопринявъ сіе обнадеживаніе, хопѣла всѣмъ жертвовашь моимъ услугамъ, и была весьма увѣрена въ справедливоспи моихъ обѣщаній, понеже уже получила и прежде сего нѣко-порые знаки щедроспи господина Бурсепа, купно съ ея брапомъ.

Лишь только я осталась на единѣ, то ожидая оипѣпа отъ г. Бурсепа погрузилась въ сладчайшія размышленія. Признаюсь, любезная Россалина! чпо жестокость моихъ родителей совсѣмъ из-пребила во мнѣ угрызеніе совѣспи, копорое бы побѣгъ мой произвеспи былъ долженъ. Мыслямъ моимъ представлялись шокмо увеселенія, копорыми я увидя г. Бурсепа наслаждашья буду. Мнѣ казалось, что уже вижу его обѣщающа мнѣ вѣчную горячоспи, и слышу его рѣчи, наполненныя нѣжноспію. Чего мнѣ желашь болѣе, говорила я, когда съ нимъ на всегда сопряжена буду. О судьба! не прекрапи своихъ

благодѣяній , которыхъ мнѣ столѣ-
лестное начало теперь являешь.

Посреди сихъ размышлений , не-
терпѣливость имѣшь отвѣтъ отъ
г. Бурсепа меня тревожила. Не уже-
ли , помышляла я , сія служанка ,
говорившая споль много о своемъ
ко мнѣ усердіи , полѣнилась попро-
ворнѣе исполнить мое повелѣніе ?
Она не возвращается ; и такъ не
ужели могла она подумать о из-
менѣ. Я начинала уже нѣсколько
безпокоиться , какъ она проходя два
часа возвратилась съ слѣдующимъ
письмомъ.

Вы возводите меня на высочай-
шую степень счастья , прекрасная
Юлія ! и я имѣя надежду обладать
вами , ничему въ свѣтѣ не завижду.
Будьте увѣрены , что я во всякое
время имѣю къ вамъ буду какъ
любовникъ совершеннѣйшее почте-
ніе , и какъ супругъ нѣжнѣйшую
горячность. Я чувствую все то ,
чемъ вамъ обязанъ ; и такъ може-
те ли сомнѣваться въ моей честно-
сти. Сколько бы сильна спрасть
моя ни была ; однако она останет-
ся

ся всегда въ предѣлахъ самаго
строгаго воздержанія. Не опасай-
тесь ничего, дражайшая Юлія,
вечеру въ 10 часовъ, когда заснушь
въ монахини, я буду находиться у
дверей сада монастырскаго. Служанка,
принесшая ваше письмо, увѣ-
рила меня, что она получитъ удоб-
но ключъ отъ дверей оного, и что
вы по сему безъ всякаго помѣшатель-
ства изъ монастыря выйдете. Все гошво къ нашему отъѣзду,
и какъ лишь скоро захотимъ, то
корабль немедленно отвалитъ отъ
берега. Оставайтесь въ прочемъ въ
покоѣ, прекрасная Юлія, и представ-
те шокмо себѣ, съ какою я неперпѣ-
ливостію приближенія ночи ожидаю.

Я послѣдовала во всемъ настав-
ленію г. Бурсепа. Служанка полу-
чила ключъ отъ дверей сада мона-
стырскаго, не подвергувъ себя ни
малѣйшему подозрѣнію; понеже она
для различныхъ надобностей мо-
нахинь принуждена бываетъ часто
выходить изъ монастыря. Лишь
только минуло 10 часовъ вечера, то
вышла я съ нею на дворъ, и сину-

да вошедъ въ садъ, отворила дверь
онаго съ величайшею осторожно-
стию; понеже самый малѣйшій
шумъ могъ бы весь монастырь
вспревожипы: но по особливому сча-
стию никто умысла нашего не при-
мѣнилъ. Мы нашли пошъ часъ
г. Бурсета, который насъ ожидалъ
на улицѣ. Удовольствіе видѣть себя
соединенныхъ преняшствовало намъ
другъ другу сообщивъ шо, что
чувствовали сердца наши. Одна
рѣчь перерывала другую и уста
наши едва могли произнести всѣ
слова въ него стремящіяся. Въ семъ
сладкомъ замѣшательствѣ единныя
вздохи и нѣкоторыя неполныя
слова показывали взаимную нашу
горячность, и подлинно могу ска-
зать, что она предѣловъ не имѣла;
понеже пятнадцатилѣтнее время
нашего брака не могло ни мало умень-
шить оную.

Не медля ни мало по семъ мы съ-
ли на судно. Г. Бурсетъ предвидя
все, что намъ потребно было, за-
благовременно приуготовилъ оное.
Служанка, кошорая мнѣ въ побѣгѣ
помогала,

помогала, хотѣла чтобы я ее взяла съ собою. Она вѣрно зная, что мой уходъ изъ монастыря произведетъ въ ономъ великое замѣшательство, думала, что ее первую подозрѣвать будутъ въ подаяннѣ мнѣ помощи. Я исполнила ее прошеніе, и на конецъ была тѣмъ весьма довольна; понеже она въ послѣдованнѣ великую мнѣ пользу приносила.

Два дни погода была весьма изрядная, и мы надѣялись уже скоро прибыть въ Генуу городъ, который избралъ г. Бурсенъ мѣстомъ нашего убѣжища; но вдругъ поднялся пресильный вѣтръ, за которымъ слѣдовала ужасная буря. Казалось, что молнія каждый мигъ устремлялась запалишь наше судно, учинившееся игралищемъ волнъ. Кормщикъ не могъ болѣе управлять онымъ; различные вѣтры оказывали попеременно свою ярость, а гладкая поворачивалась въ предсказавшая высокія горы и ужасныя стремнины. На конецъ буря столь усилилась, что мажоры, лишив-

лишившись всей надежды, вздумали для спасенія своей жизни судно посадить на мѣль при берегахъ Савонскихъ. Между тѣмъ всякой выбрасывалъ весь грузъ корабельной въ море, одни только сундуки г. Бурсепа сохранены были, или изъ почтенія къ нему, или находясь въ самомъ сокровенномъ мѣстѣ судна, никому въ замѣшательствѣ не попались.

Во время общаго всѣхъ сокрушенія глаза мои отъ слезъ не сохали. Собственная моя смерть не столько превозжила духъ мой, сколько гибель моего любовника. Я причиною вашего несчастія, говорила ему. Увы! когда бы вы меня не знали. не были бы вы и злополучны. Немилосердый рокъ! что опредѣлилъ ты видѣть взаимно кончину нашу. Г. Бурсепъ нѣжно сжимая мои руки, старался меня утѣшить. Успокойся, прекрасная Юлія, говорилъ онъ, скоро увидимъ окончаніе сей бури, показывается уже берегъ. и намъ не будетъ ни малой опасности на томъ мѣстѣ,

тѣ, гдѣ опредѣлено посадить на мѣль наше судно. Однимъ словомъ: онъ употреблялъ всѣ способы къ изтребленію моего сираха, и хощя въ такомъ же былъ отчаяннѣй, какъ и я, однако видя меня въ ономъ и опасаясь встревожить еще болѣе смущенное мое сердце, принималъ на себя видъ самый спокойнѣй. Я онымъ притворствомъ споль ободрена была, что опасность нашу ни въ полѣ споль велику не считала, какъ она была въ самомъ дѣлѣ, о чемъ я обстоятельно узнала послѣ.

На конедѣ небо умилиосердясь надъ нами опредѣлило прекратить наше бѣдствіе. Часа три или четыре боровшись съ смертію, увидѣли мы, что наше судно не въ дальности отъ берега сѣло на мѣль. Спрямленіе воли и сила въпра были споль велики, что они взгоя его на ужасную песчаную гору, какъ казалось, могли въ мѣльчайшія щепы разсыпать оное. Матрозы увидя, что никакихъ скрытыхъ камней въ водѣ не было, поспѣшавъ

спѣшали одну шлюбку спустить на воду. Нѣкоторые изъ нихъ перевезли г. Бурсета и меня на берегъ, а прочіе остались въ суднѣ, для сохраненія онаго.

Буря продолжалась послѣ сего еще цѣлый день, на конецъ мало по малу море успокоилось; и мы, взявъ наши сундуки изъ судна, поѣхали сухимъ путемъ въ Генуу, отъ которой еще въ пятнадцать миляхъ находились.

По прибытіи въ сей городъ послали мы немедленно упасъ къ епископамъ Архіепископа. Бурсетъ, изъяснивъ ему причины нашего побѣга, просилъ благословенія на наше бракосочетаніе. Онъ благо-склонно выслушавъ наши прозбы, приказалъ намъ епископу своему насъ обвинять. Лишь только отправлены были всѣ надлежащіе къ сему обряды, то г. Бурсетъ писалъ объ ономъ къ моимъ родителямъ, прося ихъ о забвеніи нашего пресупленія, и обѣщаясь отказать на всегда отъ всѣхъ правъ моихъ.

Мы надѣялись, что родители мои, не имѣя уже средства препящствовать моему браку, легко согласятся упустить мой прощупокъ: но они о томъ и думать не хотѣли, а провѣдавъ чрезъ письмо моего супруга о мѣстѣ нашего пребыванія, такъ же и о бракѣ нашемъ, внесли жалобу на него, яко похищителя ихъ дочери, въ парламентъ города Э. По опредѣленію онаго бракъ нашъ уничтоженъ, а супругу моему надлежало на етафонѣ потерять голову. Въ слѣдствіе сего описали все его имѣніе, и мы осмались въ чужой странѣ, поссорясь съ своими ближними, потерявъ надежду когда нибудь возвратиться во Францію, и лишилась въ оной знашнаго имѣнія. Я думала, что не въ состояніи буду понести сего послѣдняго несчастія. Бѣдствіи моего супруга, которыхъ я единая была причиною, приводили меня въ опчаяніе, и чѣмъ казался онъ спокойнѣе, тѣмъ болѣе я страдала, помышляя, что сшоль нѣжная любовь и сшоль рѣдкая бодрость ду-
ха

жа обременены были неисчислимыми почти злоключеніями.

Представляя себѣ наше состояніе, я почти безпрестанно въ слѣзахъ утнопала. Супругъ мой ни о чемъ такъ не синарался, какъ о моемъ ушѣшеніи. Мы счастливы, говорилъ онъ; понеже другъ друга равно любимъ. и пребудемъ всегда неразлучны. Когда я потерялъ мое имѣніе, то шобою сугубо возвратилъ оное; и такъ не сожалѣй о моемъ несчастіи, прекрасная Юлія! оно для меня спокрашно пріятнѣе того счастія, въ кошоромъ я находился въ Марсельи, будучи въ разлукѣ съ вами. Сѣи слова на нѣкошорое время ушлаждали мою гореснь; но она вскорѣ по семъ начала паки терзати мое сердце. Что съ нами возпослѣдуетъ, помышляла я, когда мы проживемъ то, что г. Бурсетъ привезъ съ собою. Онъ не менѣе моего о семъ безпокоился, хотя и увѣрялъ меня, что о томъ ни мало не помышляетъ. Служанка, кошорую я привезла съ собою, свидѣтельствуя самыя сокровен-

нѣйшія мои стenanія, дала мнѣ нѣкогда такой совѣтъ, которой предохранилъ насъ совершенно отъ бѣдности. Государыня моя, сказала она мнѣ однимъ днемъ, супругъ вашъ имѣетъ еще много денегъ : употребите ихъ въ торговлю. Имѣніе ваше не только не оскудѣетъ, но возрастетъ паче; и когда вы захотите потрудиться хотя нѣсколько, то никогда не будете имѣть причины опасаться бѣдности, которой одно воображеніе васъ сіполь тревожитъ. Я знаю, что вы не обыкли къ трудамъ купеческімъ; но я постараюсь васъ замѣнить собою, и какъ скоро вы будете имѣть лавку, то я въ оной поведу весь надлежащей порядокъ.

Долго разсмапривала я сей совѣтъ; но хотя мнѣ и несносно было предложитъ супругу моему извѣстнаго дворянина учиниться купцомъ; однако въ нашихъ обстоятельствахъ надлежало истребить суешное тщеславіе, для промышленія необходимаго въ нашей жизни, въ чемъ бы мы безъ сего средсва
въ

въ послѣдованіи могли имѣть недостатковъ.

Мой супругъ принявъ съ удовольствіемъ сіе предложеніе, употребилъ свои деньги, какъ и нѣсколько драгоценныхъ камней, для покупки различныхъ товаровъ, и мы на конецъ изобильную во всемъ имѣли лавку. Г. Бурсенъ хотя и съ нѣкошорымъ трудомъ, однако на конецъ довольную привычку сдѣлалъ ко всѣмъ купеческимъ суетамъ и попеченіямъ: но теперь благодаримъ Бога, домашнія наши дѣла уже болѣе насъ не обременяютъ. Служанка, о которой я упоминала, помогала намъ въ первыхъ годахъ весьма много; но къ сожалѣнію нашему она умерла, нѣколько уже тому времени. Супругъ мой и я любимъ другъ друга и по сихъ поръ съ такою же горячностью, какъ въ первый день брака нашего. Весьма немногимъ въ семъ городѣ извѣстно наше состояніе, и мы въ тишинѣ и умѣренности проводимъ жизнь нашу. Родители мои не желаютъ со мною примириться;

ся; имѣнїе г. Бурсета находится подъ описью, и мы развѣ послѣ кончины моего батюшки надѣемся увидѣть паки наше отечеснво. Тогда, ежели моему супругу удастся изходапайснвовать себѣ прощенїе, то мы возвратимся вѣ оное.

Графиня Дорїя, узнавѣ наши обстоятельствова чрезѣ хорошихъ людей, просила родителей моихъ, чшобы предать забвенїю прошедшее; но они были вовсе непреклонны. Всѣ спаранїя сей знатной госпожи, которую я истинною своею матерїю почитаю, только чшо болѣе меня вѣ томѣ удосновѣрили, чшо я ничего не должна ожидать отѣ жестокосердыхъ моихъ родителей.

Вотѣ любезная Россалина повѣсть моихъ несчастїй. Не однѣ вы, какѣ вамѣ кажется, гонимы судьбиною, но не отчаявайтесь вѣ перемѣнѣ вашихъ обстоятельствъ. Я надѣюсь, чшо графиня Дорїя любя меня не оставитѣ и васѣ безѣ помощи; вѣ прочемѣ разпологайте моимѣ домомѣ, какѣ вашимѣ собственнымѣ.

Рос-

Россалина чувствуя всѣ знаки
дружества, копорые г. Бурсеиъ ей
оказывала, благодарила оную наи-
чувствительнѣйшимъ образомъ.
Чѣмъ я вамъ не обязана! говорила
она. Небо показало мнѣ довольно,
сколь оно щедро въ подавнѣи помо-
щи несчастнымъ. Вы видѣли надъ
собою подобныя моимъ несчастіямъ:
разсуждайте же о моей къ вамъ
благодарности по той, копорую
бы вы сами чувствовали, когда бы
вамъ оказалъ кто пополю чистосер-
дечія и благосклонности, коли-
ко вы мнѣ явили. Не вѣдая ка-
кая судьба мнѣ предоснавлена. Но
въ какомъ бы состояніи я ни
находилась, всегда однако буду съ
удовольствіемъ воспоминашь, что
вы меня обязали болѣе тѣхъ, ко-
порые бывше мнѣ даровали. Я ни-
когда отъ васъ не слыхала, отвѣш-
ствовала г. Бурсеиъ, по какому
случаю находились вы въ сей зем-
лѣ съ вашею мапушкою. Могу ли
я спросить, дражайшая Россалина,
въ какомъ состояніи находились
ваши родители? Я прошу удоволь-
ствовать

сдѣлать мое любопытство, ежели оно только не огорчитъ васъ напоминованіемъ вашихъ злоключеній, Увы ! сказала на сіе Россалина , вы еще не вѣдаете прямаго моего несчастія, а когда его узнаете совершенно; то я еще болѣе досшойна буду вашего сожалѣнія. Она объявила по томъ г. Бурсетъ, что въ старухѣ не умертвили ея матери ; на конецъ разсказала подробно о своемъ воспитаніи въ монастырѣ Венеціанскомъ и о совершенномъ незнаніи о своихъ родителяхъ. Я открываю вамъ, примолвила она, важнѣйшую мою тайну : но когда бы ее отъ васъ сокрыла , то мнѣ бы прѣступила долгъ благодарности , которою вами нереченныя благодѣянія меня обязали.

Г. Бурсетъ удивляясь всему слышанному, думала, что ей удобно будетъ открыть родителей Россалины, когда они находясь въ городѣ Генуѣ. Она общала осведомляясь сама съ величайшею осторожностію о всемъ томъ, что бы

бы хотя малѣйшій путь къ сему открыло. Она такъ же упорно въ томъ стояла, что надлежитъ сію тайну открыть графинѣ Доріи ; но Россалина на сіе не соглашалась. Мы неизвѣстны, говорила она, о причинахъ, копорыя принудили моихъ родителей скрывать мое рожденіе. Можетъ быть ихъ польза требуетъ, чпобы тайна сія была сокрыта. Можетъ быть и то, что они не находясь со всѣмъ въ Генуѣ. Спаруха мнѣ говорила, что я рождена въ Медіоланѣ. Уповаательно, что въ сей городъ былъ кто нибудь посланъ, копорой бы мнѣ объявилъ, отъ кого я произхожу , и какая мнѣ участь предоставлена. Можетъ быть на концѣ, что жизнь моя и моихъ родителей зависитъ отъ моихъ поступковъ. По симъ то причинамъ я никому не открою того , что теперь вамъ любезная благодѣтельница повѣрила. Я васъ только прошу послать въ монастырь, въ которомъ меня воспитывали , извѣстіе о моихъ приключеніяхъ. Какъ скоро не увидятъ воз-

В с

враще-

вращенія старухи тѣ , которые повелѣли меня взять изъ онаго, то они конечно будутъ писать къ монахинямъ , у которыхъ въ смирѣннѣйшій я находилась ; а они и могли бы оныхъ уведомить , что я нахожусь въ Генуѣ и въ вашемъ живу домѣ.

Г. Бурсень согласясь на мнѣнiе Россалины, уведомила подобно монахинь о всѣхъ ея приключенiяхъ; при чемъ Россалина не преминула и сама писать о томъ же къ наспопашельницѣ того монастыря.

Между тѣмъ любовь приутопвляла новыя безпокойства несчастной Россалинѣ. Она еще не вѣдала, какія терзанiя чувствуетъ сердце подверженное сей спрасни. Любовь по сiе время ей по одному имени только извѣстна была ; но вдругъ она вся свою силу къ пораженiю Россалины испощила. Младой Пилигримъ *, который
приха-

* Пилигримъ , странственикъ , который изъ набожности въ поупъ или другой монастырь или какое святое

прихаживалъ часто въ лавку г. Бурсеиъ , возмущилъ спокойствіе души ея. Одежда его нѣсколько опмѣнна была отъ той , какую обыкновенно носятъ люди сего рода , и имѣла довольно пріятный видъ; шляпа же его и посохъ украшены были маленькими серебряными бляшками. Во Франціи сказали бы, что сей человѣкъ, не будучи истиннымъ Пилигримомъ , одеждою своею яко личиною прикрывается ; но въ Италіи не можетъ таковой ни малѣйшаго произвести удивленія или желанія узнать истинное его состояніе ; понеже въ оной часто случается видавъ знатнѣйшихъ господъ , изъ необходимости мѣшающихся между нищими и побродягами , и думающихъ освятить себя , сходявъ въ Пилигримской одеждѣ къ Лорешской богомашери. Въ семъ же случаѣ всего удивительнѣе было то , что помянутый Пилигримъ былъ

В 6

Фран-

мѣсто для богомоленія пѣшкомъ ходящъ.

Французъ, хотя и говорилъ весьма чисто по Италіански.

Россалина, которую всѣ считали родственницею г. Бурсетъ, бывала обыкновенно съ нею въ лавкѣ. Рѣдкой день не приходилъ въ оную молодой Пилигримъ раза два или три. Онъ всегда въ чемъ нибудь имѣлъ нужду. Г. Бурсетъ въ короткое время съ онымъ познакомилась. Она чувствуя къ сему молодому человѣку нѣкоторую особливую склонность, принимала его всегда съ особливою учтивостію; что случается весьма рѣдко въ Италіи, гдѣ всѣ купцы сколько же будучи корыстлюбивы, сколько и въ Парижѣ, во сто кратъ бываютьъ грубѣе и несноснѣе перьвыхъ. Таковыя привѣтствія понуждали младаго иностранца почаще навѣщать свою одноземку, такъ называлъ онъ г. Бурсетъ, и говоря ей о причинѣ своего пребыванія въ Генуѣ, сказалъ, что ожидаетъ нѣкотораго своего пріятеля, съ которымъ по обѣщанію, учиненному въ опасной болѣзни, надлежитъ имъ

Пили-

Пилигримами побывать въ Лореппѣ *. Г. Бурсетъ върила охотно всѣмъ симъ разсказамъ, не въдая того, что въ самомъ дѣлѣ любовь, а не иное что превратила его въ Пилигримы, усмиривъ на передѣ всѣ его мысли къ обожанію Россалины. Онъ съ радостію готовъ бы былъ открыть ей истинныя чувства свои своего сердца, когдабъ не опасался тѣмъ огорчить оную. Ежели мое объявленіе будетъ ей прошивно, помышлялъ онъ, то я на всегда лишусь удовольствія ея видѣть; и такъ лучше наблюдать молчаніе, хотя оно мнѣ и несносно. Но чего могу я надѣяться отъ любви моей? Не знаемъ будучи въ сей землѣ, въ которой мнѣ невозможно долгое пребывать время, удаленъ будучи отъ

В 7

моихъ

* Лореппа, городъ, лежащій въ Папской области. Извѣстенъ болѣе по невѣроятному почини богатству, которыми тамошняя церковь пресв. Богородицы украшена, и по частымъ путешествіямъ, копорыя Римскіе католики въ сей городъ дѣлають.

моихъ родственниковъ, и находясь въ необходимости укрывать себя почти отъ каждаго, чтобы не быть признану. Не довольно ли сего безпокойства, не обременяя сердца моего тяжкими любви оковами? Но еще мнѣ оспалось время, призвавъ въ помощь слабой мой разумъ, возвратиться во Францію. Родитель ко мнѣ пишетъ, что тамъ брачное ложе меня ожидаетъ. Чего еще ожидаю я въ семъ мѣсѣ, гдѣ важныя причины принуждаютъ меня укрываться? Увы! сколько бы я былъ благополученъ, когдабъ за 10 дней предъ симъ выѣхалъ изъ Генуи. Не увидя Россалины наслаждался бы я всегдашнимъ моимъ спокойствіемъ: но ахъ! единая минуша превратила видъ всѣхъ моихъ обшительствъ. Колико бы не укорялъ себя слабостию; вижу однако, что не могу удалиться отъ Россалины, копорую съ самаго перваго свиданія началъ любить страстно; каждый день усугубляетъ мою горячность, каждый мигъ, въ который ее вижу, налагаетъ на меня

новые оковы , а мои разсужденія только чпо мнѣ доказываютъ безполезность оныхъ.

Россалина не спокойнѣе была младаго Пилигрима. Отъ чего сіе происходишь , говорила она сама себѣ, чпо я всегда смущаюсь, когда вижу сего Француза ? Пропивъ воли моей желаю слышать его разговоры. Когда же начинаю его разсмапривать , то чувствую отъ того удовольствіе почти неопи-санное. Чпобы была за причина симъ движеніямъ души моей? Когда бываю на единѣ, то образъ его представляется безпрестанно моимъ мыслямъ ; въ самое его отсудствіе кажется , чпо я черпъ лица его вижу, слышу его слова , а иногда и отпвѣпствую на оныя. Увы! не помѣшался ли мой разсудокъ , или сіи колебанія моего сердца и безпокойствы онаго, не суть ли знаки овладѣвшаго мною нѣкотораго зла, которое отъ иныхъ любовію называется; не ужъ ли небо повергаетъ меня въ новое сіе несчастіе , и лишивъ меня родителей и всего по-
чпш

чти на свѣтѣ, кромѣ дружбы такой же несчастной, какъ и я, предаю сердце мое во власть мучительной сей страсти. Нѣтъ, нѣтъ, продолжала Россалина, смущеніе сердца моего не предвѣщаетъ мнѣ того, чего я опасаюсь: любовь не сотворена для людей толико злополучныхъ, какъ я.

Такимъ образомъ Россалина сама отъ себя скрывала страсть свою; а чѣмъ больше испребитъ и малѣйшее смущеніе изъ своего сердца, то вознамѣрилась она убѣгать присутствія младаго Пилигрима. Невидя его никогда у г. Бурсетъ, помышляла Россалина изгнать онаго изъ своихъ мыслей спокрашно удобнѣе можетъ быть, нежели онъ позабудетъ меня. . . . Но для чего желаю я, чѣмъ бы онъ воспоминалъ о мнѣ; спашься можетъ, что въ самое то время, когда я о немъ столь много размышляю, онъ не вѣдаетъ, что я есмь на свѣтѣ? Кто знаетъ, что онъ обо мнѣ хотя единую минуточку думалъ? Когда онъ бываетъ у г. Бурсетъ; то всѣ его учтивости къ

не

ней относятся. Едва удостоилъ онъ меня раза два или три поговорить съ собою, и шакъ изъ чего же я могу заключить, что я хотя малѣйшее мѣсто занимаю въ его памяти. Но что мнѣ въ томъ, хотя онъ меня любитъ или ненавидитъ, хотя обо мнѣ помышляетъ или нѣтъ. Когда онъ будетъ разуменъ; то, послѣдуя моему примѣру, постарается меня убѣгать.

Любовь, владычествующая надъ сердцемъ Россалины, спократно перемѣняла въ ономъ свои виды. То во образъ ненависти, то безпристрастія ежечасно умножала свою силу и утверждала побѣду младаго Пилигрима. При всемъ шемъ Россалина, слѣдуя своему намѣренію, два дни принуждала себя убѣгать его присудствія, и когда онъ приходилъ къ г. Бурсетъ; то она всегда находила какія нибудь причины удаляться въ свою комнату.

Любовь бываетъ весьма прозорлива. Французъ удобно примѣтилъ приговорство Россалины, но не зналъ, чему приписать оное; чѣмъ я ей досадилъ, говорилъ онъ, ока-

зывая

ывая всегда глубочайшее почтеніе, даже до того, что принуждалъ глаза мои къ молчанію. Хотя же я и взиралъ иногда на ея прекрасный образъ, однако никогда не выступалъ изъ надлежащаго воздержанія и умѣренности. Чѣмъ же я могъ заслужить ея ненависти? Увы, я бы погибъ конечно, когдабъ открылъ ей, что душа моя подвластна ея прелестямъ.

Во время сихъ печальныхъ размышленій Пилигримъ не могъ ни чѣмъ утѣшиться. Понеже я лишаясь всей надежды, говорилъ онъ, и по тому не могу уже быть болѣе гонимъ судьбиною, то обলেখу по крайней мѣрѣ мои горести, отрывъ ихъ той, которая произвела оныя. Любовь безъ надежды на все отважись готова. Ослава все излишнее почтеніе, покажу жестокой Россалинѣ, сколь мало заслуживалъ я сїи суровости, которыми она угнетаетъ мое сердце. . . . Почто свирѣлая, почто убѣгаешь моего присутствія? Зачто я кажусь тебѣ столь гнусенъ? Любовь иѣжидѣйшая
и

и почтеніе глубочайшее такого ли
воздаяніа достойны ?

Въ то время, какъ молодой Пи-
лигримъ приходилъ почти въ от-
чаяніе, счастіе пеклося о его ушѣ-
шеніи. Россалина чувствуюя тоже,
что и онъ, не въ состояніи была
убѣгать болѣе его присушствія, а
принужденіе, учиненное себѣ преж-
де тѣмъ, паче ея увѣрило, что она
любитъ сего Француза. Тайна серд-
ца ея открылась, и она ясно уви-
дѣла свою слабость.

Въ одинъ день, какъ Пилигримъ
пришелъ въ лавку г. Бурсетъ, она
отвлекаема будучи нѣкоторымъ
важнымъ дѣломъ, просила Россали-
ну во время крапкаго ея отсут-
ствія побыть въ лавкѣ. Такимъ
образомъ прекрасная сирота увидѣ-
ла себя на единѣ съ симъ опас-
нымъ человѣкомъ, и отъ сего въ
такое пришла замѣшательство,
что опустивъ глаза свои, не смѣ-
ла съ четверть часа поднять
оныхъ. На конецъ не прежде, такъ
сказать, проснулась отъ сего сна,
какъ когда уже необходимость по-
нудила

нудила ее отвѣстствовать на вопросъ младаго Пилигрима. Онъ желая воспользоваться сими пріятными минушами, которыя счастье ему даровало, осмѣлился объявить Россалинѣ о побѣдѣ ея прелестей, и на конецъ по многимъ разговорамъ открыть ей совершенно воспламененное свое сердце ея взорами. Сіе извѣщеніе привело ее въ немалое удивленіе, понеже она со всѣмъ не ожидала онаго; на конецъ по долгомъ изумленіи отвѣстствовала она съ большею умѣренностію, нежели влюбленной Французъ могъ надѣяться.

Я знаю довольно, говорила Россалина, что Французы весьма учтивы, и что они разговоръ свой съ женщиною приправляютъ обыкновенно различными вѣжностями; по сему ни мало не удивляюсь я о томъ, что вы спараетесь увѣрить меня о вашей горячности. Между тѣмъ, понеже я Италіанка и мало еще знающа въ семъ родѣ разговоровъ, то не лучше ли до пришествія г. Бурсеи перемѣнить оной. Увы! вскри-

вскричалъ Пилигримъ , хотя бы
 вы на всегда изгнали меня отъ
 лица вашего, хотя бы еще съ боль-
 шимъ спараніемъ убѣжали моего
 присутствія, нежели до сего дня;
 однако все сіе не сильно удержиашъ
 меня отъ объявленія вамъ моего
 спраданія. Умру, прекрасная Рос-
 салина! ежели симъ навлеку на
 себя вашу ненависть: но когда бы
 и не открылъ вамъ моей спрасни,
 то такъ же не могъ бы жить бо-
 лѣе. Не стыдись, государыня моя,
 что человекъ, неизвѣстный нико-
 му, объявляетъ себя вашимъ
 любовникомъ. Состояніе мое позво-
 ляетъ мнѣ и въ лучшихъ домахъ
 Испаліи не думать о неудачѣ мо-
 ихъ требованій: но съ того часа,
 какъ васъ увидѣлъ, всѣ мои помыш-
 ленія къ вамъ единственно спре-
 мятся, и вы одни въ сей землѣ
 меня удерживаете; но безъ вашихъ
 побѣдоносныхъ прелестей находил-
 ся бы я теперь въ Туринѣ. Ваши
 взоры покорили сердце мое въ са-
 мое то время, когда они въ перь-
 вый разъ съ моими встрѣтились.

Я искалъ случая васъ чаще видѣть и говорить съ вами , а глаза мои всюды за вами слѣдуя примѣтили , что вы вошли въ сей домъ. Сіе самое побудило меня познакомиться съ г. Бурсетъ , и съ сего времени съ неперпѣливостію ожидалъ я того часа , въ который бы могъ открытъ вамъ жеспокую любовь , которую красота ваша вдохнула въ мое сердце.

Оставимъ все сіе , отвѣтствовала Россалина ; я прошу васъ только сказать мнѣ , чего надѣялся можно отъ такой спраси , которую почувствовали вы ко мнѣ , не зная меня ни мало , или бы я къ вамъ имѣла оную , не зная васъ болѣе , нежели какъ теперь знаете вы меня ? Я не хочу оказывать вамъ моего презрѣнія , которыми бы конечно иная женщина наградила ваше неблагоразумное извѣщеніе ; однако знайте , что я столь перпѣлива впредь не буду. Когда для снисканія вашей благосклонности , сказалъ Французъ , надлежитъ мнѣ открытъ вамъ
прямое

прямое мое состояніе , то я немедленно подамъ самыя убѣдительныя доказательствъ не послѣдняго моего произхожденія. Лишь только вы скажете , что я вамъ не противенъ , то не буду ни мало колебаться въ открытіи вамъ моей тайности. Я не желаю знать оную, отвѣтствовала Россалина, и открыто говорю вамъ , что мы не созданы одинъ для другаго. Лишь вы себя всей надежды , понеже непреоборимыя препящія насъ разлучаютъ ; и ежели хотите доказать , что нелицемѣрно меня любите, то старайтесь убѣгать тѣхъ мѣстъ , гдѣ я нахожусь буду , и наградите тѣмъ мое снисхожденіе, съ которымъ отвѣтствую я на ваши извѣщенія , долженствующія мнѣ дѣлать немалую обиду.

Я повинуюсь вашей волѣ , отвѣтствовалъ Французъ съ прискорбною задумчивостію , и пойду въ отдаленнѣйшія мѣста питать мое отчаяніе по всечаснымъ воображеніямъ вашихъ прелестей. Слѣдуя вашему повелѣнію вижу , что предаю

даю себя горчайшему мученію; но вы того пребудете, и такъ надлежишь во всемъ васъ удовольствовашь. Я вижу, что. . . Возвратившаяся въ сіе время г. Бурсетъ принудила младаго Пилигрима перемѣнить разговоръ свой. Онъ не въ состояніи будучи долгое время пребыть въ ея лавкѣ, возвратился въ домъ свой простясь съ Россалиною жалостливѣйшими взглядами. Лишь только онъ вышелъ, то она почувствовала, что ея сердце сильнѣе прежняго начало превозмощиться. Свершилось мое несчастіе, говорила она; я его болѣе не увижу, и онъ для того только открылъ мнѣ страсть свою, чтобы мнѣ тѣмъ тягостнѣе было его лишиться. Почему я его отъ себя изгнала? Почему не узнала его обстоятельствъ? Но ахъ! къ чему мнѣ служить знаніе оныхъ. Или я не помню болѣе той несносной неизвѣстности, въ которой я сама о себѣ нахожусь. Могу ли я отдать сердце мое, не зная еще моихъ родителей, которые имѣютъ право располагать
онимъ!

онѣмъ? Сей Французъ конечно чело-
вѣкъ не послѣдняго соспоянїя; и
такъ захочетъ ли онъ дѣйстви-
тельно прилѣпиться къ дѣвкѣ, не-
знающей ни рода своего, ни отече-
ства? Увы несносная спаруха, ис-
портившая меня изъ нѣдръ спо-
койствїя монастырскаго; ты при-
чиною всего моего несчастїя! По-
чѣму скрывала ты отъ меня такую
тайну, отъ которой зависѣло бла-
гополучїе моей жизни? Я увѣряла
тебя въ моей скромности; но ты
нечувствительна была къ моимъ
прозьбамъ, и твоя проклятая недо-
вѣрчивость повергла меня на всегда
въ пучину лютейшихъ злоключе-
нїй.

Грусть ея усилилась паче оп-
судствїемъ младаго Пилигрима,
который точно наблюдая ее пове-
дѣнїе, переспалъ посѣщать г. Бур-
сетъ. Чего оспалось мнѣ надѣяться?
помышляла Россалина. Я сама
его изгнала, оказывая ему такую
суровость, какой никогда въ себѣ
не ощущала. Что помощи въ мо-
ихъ припворствахъ? Хошя онъ и
Г убо.

убѣгаетъ моего присудствія ; но образъ его обитаетъ безпрестанно въ моемъ сердцѣ. Увы ! ежели онъ истинно меня любитъ ? ежели всѣ его увѣренія чистосердечны ? то онъ довольно отмщенъ за оказанную ему опъ меня суровость. Какое бы было для него поржество , когдабъ онъ вѣдалъ , что слабый мой разсудокъ его изгоняетъ , а сердце въ самое то время возвращаетъ и всюды за нимъ слѣдуетъ. Можетъ быть жестокость моя принудила меня изгнать меня совсѣмъ изъ своихъ мыслей. Я бы могла ему сказать , что не безпристрастїе , но долгъ , состоянїе мое и тайныя причины опредѣляютъ его несчастїе. По сему онъ бы не обвинялъ меня ни презрѣнїемъ , ни ненавистїю , воспоминалъ бы обо мнѣ безъ огорченїя , и я бы еще могла думать , что онъ меня не возненавидѣлъ ; а хотя и забудетъ , но однако не обратитъ во омерзѣнїе прежней своей горячности. Почто суетное честолюбіе и причудливая должность повелѣваютъ мнѣ оказы-

вать

вашъ такую гордость, которую ежечасно опровергаетъ мое сердце! ежели же, какъ говоряишь, противна небу всякая слабосиь челоѡвка, то почто оно повергло меня въ оковы сего жестокаго побѣдителя!

Тайныя грусти, иперзающіѡ Россалину, затмили нѣсколько красоту оной. Во вѣхъ дѣйствіяхъ еѡ видима была нѣкопоруѡ угрюмая задумчивосиь, которую сколько она ни спаралась скрывать опѡ г. Бурсетѡ, однако еѡ довольно онаѡ примѣпила. Чпо вамъ сдѣлалось? говорила она ей; мнѡ кажется, чпо вы грустите нынѡ болѣе прежняго; вы ищете уединенія и убѣгаете нашего общесипва. Не досадилили мы вамъ чѣмъ нибудь? или не желаете ли вы чего? скажите, ничего не опасаясь. Я васъ спократно увѣрѡла, чпо вы можете на меня во всемъ какъ на родную вашу сестру положишсьѡ; и такъ не опасайшесь опкрыишь мнѡ ваше сердце. Оппустили вы мою задумчивосиь, опвѣспивала Россалина, горькому соспоянію, въ копоромъ я нахожусь.

Сколько я власти надъ собсю ни имѣю, однако не могу изъ сердца своего изгнать напоминовенія моихъ несчастій. Можешь быть время приведетъ ихъ въ забвеніе; можешь быть получу я изъ Венеціи извѣстіе, которое прекратитъ навсегда мое смущеніе. Я того конечно надѣюсь, сказалъ на сіе г. Бурсень, и думаю, что мы скоро увидимъ конецъ вашимъ несчастіямъ. Теперь же болѣе всего совѣтую вамъ воздерживаться отъ сей грусти, въ которую вы нынѣ погружаешься, и которая печальныя слѣдствія имѣть можетъ; а что бы разогнать оную сколько возможно, то мы (когда вамъ по будетъ непрошвено) пойдемъ заире къ графинѣ Дорѣи; я васъ представлю ей яко дочь одного Венеціанскаго купца, моего пріятеля; и понеже не желаете вы, чтобы она извѣстна была о вашихъ обстоятельствахъ, то ихъ весьма удобно будетъ скрыть отъ оной.

Я соглашаюсь на все то, что вамъ угодно, сказала Россалина, и
слѣпо

сѣпо послѣдую вашимъ наставле-
ніямъ. Дружба и благодарность
дѣлаюшъ ихъ для меня драгоцен-
ными; но о томъ только васъ про-
шу, чтобы вы не сочли нечувстви-
тельностию мою суровость въ обо-
жденіи съ вами. Мои обстоятель-
ства и неизвѣстность моего со-
стоянія рождаютъ во мнѣ иногда
такую скуку, копорую я всѣми
силами побѣдить не въ состояніи.
При всемъ томъ какія бы горести
я ни чувствовала, они ни на еди-
ный часъ не могутъ изгнать изъ
моего сердца той благодарности,
копорою я вамъ обязана.

КОНЕЦЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.





ЧАСТЬ ВТОРАЯ.



Госпожа Бурсеиъ , спараясь безпреспанно о прекращеніи печалей Россалины , повела ее къ графинѣ Доріи , какъ обѣщала на канунѣ того дня. Прибывъ туда пришли они въ крайнее удивленіе , услыша , что она за день предъ симъ отъѣхала въ свою деревню , гдѣ нѣкошорое время пребыть думала. Графиня обѣщала , говорила г. Бурсеиъ тому служителью , который ей о семъ сказывалъ , увѣдомишь меня о своемъ отъѣздѣ , копорой она еще недѣли черезъ двѣ учинить была намѣрена. Правда государыня , отъѣхавъ служитель : она и вчерась поже думала , но особливья и неизвѣстныя намъ причины принудили ее переменить сіе намѣреніе. Она отъѣхала съ графомъ , ея супругомъ.

Россалина не весьма сожалѣла о томъ , что не могла графиню видѣть ; понеже она единственно въ
удоволь-

удовольствіе г. Бурсетъ согласи-
лась представить себя оной. Въ
такомъ горестномъ состояніи
обращеніе съ свѣтомъ только чпо
возобновляеиъ чувствуемая уже
скорби. Мысли Россалины напол-
нены были безпресѣпаннымъ вообра-
женіемъ любезнаго ея Француза.
Нѣтъ сумнѣнія , говорила она ,
чпо онъ человекъ знашной : хотя
бы онъ того и не сказывалъ, но его
поступки, видъ и извѣсненіи нео-
споримо доказываютъ справедли-
вость моего мнѣнія. Ежели же то
правда, къ чему употреблять сіе
припворство? почто покрываиъся
Пилигримскою одеждою? въ чему
вымышлять пупешествіе въ Лореп-
ту? Я бы могла узнать основаніе
сей тайны , лишь бы только его
о томъ спросила. Но какую я изъ
того получу пользу , и почто
требую знать его обстоятельство,
когда не думаю ему своихъ по-
вѣдать? Что я знаю? Можетъ
быть открытіе причинъ его набо-
жности усубитъ скорбь мою и по-
кажетъ , что я болѣе участія
имѣю

имѣю въ его притворствѣ, нежели
думаю. Полезнѣе для меня убѣгать
всего того, что можетъ мнѣ учи-
нить его драгоцѣннымъ. Увы! по-
что открылъ онъ мнѣ чувствія
его сердца? Почему не оставилъ
онъ меня въ первомъ невѣдѣніи о
его склонности? Можетъ быть я
бы еще могла издѣлаться, вообра-
жая его ко мнѣ равнодушіе; но те-
перь нѣтъ никакого врачества ду-
ши моей. Онъ представляется еже-
часно моимъ мыслямъ съ тѣмъ ра-
дищальнымъ видомъ, съ которымъ
объявлялъ мнѣ побѣду моихъ сла-
быхъ прелестей. Кажется, что во
всѣхъ мѣстахъ повторяются его
клятвы, противъ всѣхъ моихъ же-
стокостей любить меня вѣчно.
Просни мнѣ, любезный иностран-
ецъ! Несносная мнѣ самой долж-
ность опредѣлила твое изгнаніе.
Повинуясь разсудку и благопри-
стойности, чувствую сугубо тѣ
жестокости, которыя тебѣ я при-
чинила.

Смущаема будучи всегда сими
мыслями Россалина, прогуливалась
нѣкогда

вѣкогда въ садахъ, находящихся подлѣ фанаря освѣщающаго гавань Генуескую. Въ семъ пріятномъ уединеніи ничто не препятствовало ей погрузиться въ обыкновенную свою задумчивость. Надлежитъ упомянуть, что въ украшеніи сихъ садовъ кажется то искусство чело-вѣческое превзошло удивительныя произведенія природы. Тамъ видимы повсюду разсѣяныя оранжевыя рощицы, которыхъ тѣни между собою сплешающіяся, и тѣмъ прогуливающихъ укрываютъ отъ зноя солнца. Тысяча маленькихъ лѣсо-ковъ, раздѣляющихся огромными алеями, служатъ убѣжищемъ любовникамъ безсчастнымъ, которые могутъ тамъ оплакивать свои бѣдствія, и соединять сокрушенія свои съ стономъ плачевной Филомены: однимъ словомъ, кажется, что сама любовь нарочно украсила сіе мѣсто для утѣшенія тѣхъ, которые чувствуютъ ея гоненіе.

Россалина походивъ нѣсколько между оранжевыми деревьями, вошла въ одну бесѣдку, обвѣшную зе-
Г 5
ленымъ

леннымъ лиспвѣмъ. Но въ какое. она пришла удивленіе , увидя въ оной младаго Пилигрима на земляномъ каналѣ уснувшаго ! Она въ туже минушу хотѣла удалиться; но любовь яко косою подсѣкла ея ноги.

И такъ хотя и прошивъ воли, однако съ немалымъ удовольствіемъ начала она разсмащивать спящаго своего любовника. Одна рука подерживала его голову, а изъ закрытыхъ глазъ упали слезы. Онъ выпускалъ тяжелые вздохи, и кажется, что любовь нарочно привела Россалину въ сіе мѣсто , что бы симъ яснее показать ей чувствіи его сердца. Любезный чужестранецъ, говорила она, хотя ты наслаждаешься тѣмъ спокойствіемъ, какого я на всегда лишилась , и хотя вспомяни о той, которой ты величайшее несчастіе приключаешь. Выговоривъ сіе лишь только она хотѣла удалиться какъ любезный ея Французъ проснулся, и увидя возлѣ себя Россалину, пришолъ въ неописанной восторгъ. Для Бога : вскричалъ онъ упадая
въ

кѢ ногамъ ея, не лишайте меня того счастья, которое мнѢ само небо даровало. Вы приказали мнѢ убѣгать вашего присутствія; я повиновался вашей волѣ: но чего оно мнѢ стоило и какихъ мученій не претерпѣлъ я исполняя ваше повелѣніе! Терзаемъ безпрестанно наилютѣйшею печалію, неужли не могу я возбудить въ васъ и малѣйшаго сожалѣнія? неужли вы прикажете еще убѣгать вашего присутствія. Позвольте мнѢ обожать тѣ прелести, для которыхъ я живу на свѣтѣ. Я не прошу, чію бы вы позволили упоминать о томъ, что они безпрестанно производятъ въ моемъ сердцѣ. Я не хочу облегчать скорбь мою, открывая вамъ оную, и довольствуюся тѣмъ, что буду имѣть позволеніе васъ иногда видѣть, сочту себя наисчастливейшимъ человекомъ.

Бжели правда, что вы меня искренно любите, то все сіе, чего отъ меня вы требуете, отвѣтствовала Россалина, болѣе разправитъ, нежели изцѣлитъ можетъ вашу рану.

Я вамъ уже говорила, что непреоборимое препятствіе предположено вашимъ желаніямъ. Почему пипать такую страснь, которую когда нибудь погасить должно? Старайтесь паче убѣгать всего того, что оную возобновляетъ. Вы начали удаляться моего присутствія; продолжайте сей поступокъ, отъ него зависитъ наше общее благополучіе.

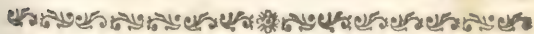
Увы! прекрасная Россалина, вскричалъ Пилигримъ, могу ли я знать сіе непреоборимое препятствіе, о которомъ вы столь часто упоминаете. Не иной ли кто обладаетъ вашимъ сердцемъ и рукою? не скрывайте отъ меня сего, ежели я не ошибся. Оно вселитъ меня во гробъ; но по крайней мѣрѣ выведетъ изъ сего несноснаго невѣденія, въ которомъ я нахожуся, и которое мнѣ горчае самой смерти. Хотя я ни съ кѣмъ ни соединена брачными союзами, однако имѣю другія немаловажныя сего причины, отвѣтствовала Россалина. Можетъ быть родители мои не согласятся на то, что бы

бы я соотвѣтствовала вашей склон-
ности? можетъ быть вы сами пере-
мѣните ваши мысли, узнавъ мое со-
стояніе? Есть тысяча еще такихъ
причинъ, которыхъ мнѣ открыть не
можно. Въ какомъ бы вы состояніи
рождены ни были, отвѣтствовалъ
Французъ; однако оно не возпре-
пятствуетъ моимъ желаніямъ, и я
съ радостію раздѣлю счастье мое
съ вами. Но я довольно увѣренъ,
что столь добродѣтельная душа,
столь прекрасное имѣло недоспѣваетъ
въ удѣлъ низкому состоянію. Небо
располагаетъ весьма премудро сво-
ими дарованіями. Между имъ
естьли оно сверхъ моего чаянія
произвело васъ и отъ самыхъ под-
лыхъ родителей, однако знайте,
что сердце мое предпочитаетъ васъ,
прекрасная Россалина, принцессамъ
всего свѣта. Въ утвержденіе всего
того, что я говорю вамъ, прикажи-
те только; то я открою себя совер-
шенно и кину сію припворную оде-
жду, въ которой вы одни могли
принудить меня скрываться. Какъ
я? вскричала Россалина, я причи-
ною

ною сего вашего одѣянїя; почто покрывать себя Пилигримскою рясою для того, чѣобы меня видѣть, вы бы могли и въ настоящемъ вашемъ видѣ приходить къ госпожѣ Бурсеѣ. Важныя причины, отвѣтствоваѣ Французѣ, принуждающѣ меня укрываться отъ очей свѣта. Ежелибъ я признанъ былъ въ семъ городѣ, то бы принужденъ былъ оставить оной; но мнѣ увидя васъ не возможно уже стало отъ него удалиться.

Признаюсь, отвѣтствовала Россалина, что все сказанное вами возбуждаетъ во мнѣ любопытство, и я бы охотно желала слышать, по какому случаю находите вы въ Генуѣ и почто оставляете ваше отечество. Неужли вы столько же несчастны, какъ и я? Неужли небо удовлетворяетъ своему мщенію, принося только неповинныя жертвы оному? Дружба, отвѣтствовалъ французъ, была первою причиною моихъ бѣдствій, а несчастная любовь можетъ быть доведетъ ихъ до крайности. Сїи послѣднія слова произ-

произнесъ онъ съ столь нѣжнымъ видомъ, что Россалина не могла воздержаться, чтобы очами своими не показать ему, что онъ можетъ быть менѣе злостенъ, нежели какъ думаетъ. Сей хотя слабый лучъ надежды оживотворилъ, такъ сказать, унылаго любовника; и онъ послѣ сего говорилъ такъ : съ охотою объявлю вамъ, прекрасная Россалина, сколько судьба увеселялась моимъ гоненіемъ.



ПОХОЖДЕНІЕ ПРЕНВИЛЯ.

Я называюсь Пренвилемъ и происхожу отъ одного изъ наилучшихъ домовъ въ Шампаніи. Родитель мой весьма богатъ и почитаемъ отъ всѣхъ сосѣдей. Онъ далъ мнѣ воспитаніе приличное моему состоянию. На четырнадцатомъ году послалъ меня въ Парижскую Академію, въ которой я въ скороснѣи познакомился съ графомъ Сентъ Аманомъ. Онъ былъ одинакихъ со мною

мною лѣтъ, имѣлъ довольно разума и хорошей видѣ. Увы! ежели бы любовь не приключила ему столько бѣдствія; его участь была бы всякому завидна. Мы взаимно спольщившую заключили дружбу, чпо товарищи прозвали насъ двумя прѣателями. Мы не могли жить одинъ безъ другаго, и самая любовь не можетъ вдохнуть чувствій сильнѣе шѣхъ, которыя дружба произвела въ сердцахъ нашихъ. Между тѣмъ С. Аманъ раздѣлялъ сердце свое между мною и своею любовницею. Я за сѣе не только на него не досадовалъ, но еще старался угадывать его мнѣнія, желая угождать онымъ. Графъ имѣлъ во мнѣ единого своего друга и повѣреннаго всѣхъ его сокровенныхъ мыслей. Спольщивный союзъ не бывалъ намъ никогда въ тягость. Мы снисходили взаимно нашимъ слабостямъ и обрѣтали въ дружбѣ нашей истинное веселіе и облегченіе отъ всѣхъ печалей, возмущающихъ обыкновенно младыя лѣта. Графъ С. Аманъ имѣлъ сложеніе горячее и склон-

носилъ

ности проспирающіяся до крайности. На прошивъ того я былъ довольно хладокровенъ и важенъ не по мѣрѣ лѣтъ моихъ. Я разговаривалъ иногда съ другомъ моимъ о его любовницѣ, которую онъ любилъ даже до бѣшенства. Хотя я нѣкопорымъ образомъ и предвидѣлъ слѣдствія неумѣренной сей снраси ; однако опасаясь огорчить моего друга , не могъ прямо говорить ему о опасности оной. Я осуждалъ внутренно его слабости , однако въ самое то время не могъ не сожалѣть о томъ, что онъ не могъ онимъ возпротивиться , и хотя съ крайнею осторожностію, однако иногда напоминалъ ему, что такая снрасъ, которую попускаемъ совершенно надъ нами владычествовать , влечетъ за собою неминуемая несчастія. На конецъ я увидѣлъ, что надлежало съ нимъ откровеннѣе изъясниться , и что честь и дружба налагали на меня долгъ совѣповать ему, чтобы онъ здравѣе разсудилъ о намѣреніи увезти любовницу свою въ Голландію.

дѣю. Какъ, думаешь ли ты о томъ, любезный графъ, что хочешь дѣлать? не ужели желаешь быть причиною собственнаго своего состоянiя! Не постыдно ли человѣку твоего состоянiя таскаться по чужимъ краямъ, оставя отечество, имѣнiе и огорченныхъ на тебя родителей, для удовольствованiя твоей страсти? Не думай того, любезный графъ, чтобы фамилiя твоя согласилась когда нибудь на бракъ твой съ купеческою дочерью; ежели же ты и увезешь свою любовницу, то тѣмъ не даруешь ей ничего, кромѣ несчастiя, и твоя страсть будетъ источникомъ вѣчнаго ея злополучiя.

Всѣ сiи разсужденiя не произвели въ немъ никакого дѣйствiя, любовь затмѣвала его разсудокъ, и онъ остался непоколебимъ въ своемъ предпрiятiи. Надлежитъ упомянуть, что мы года за два предъ симъ оставивъ академiю находились въ мускетерахъ. С. Аманъ имѣлъ въ скорости получить роту конницы, чего ради прислано
ему

ему было отъ родителей восемь тысячъ ливровъ для внесенія въ военную кантору. Сими по деньгами думалъ онъ произвеси на-мѣреніе свое въ дѣйство. Я не требую, говорилъ онъ мнѣ, чтобы ты, любезный другъ, вмѣшался въ такое дѣло, которое опасныя слѣдствія имѣть можешь; понеже дружба наша упрекала бы меня въ томъ, что я для своихъ прихотей повергъ тебя въ несчастіе. Сей разговоръ несканно меня пронулъ. Чѣмъ заслужилъ я, говорилъ ему, чтобы ты извѣснялся со мною такимъ образомъ? или не помнишь болѣе моей дружбы и самого меня? Можешь ли ты сомнѣваться, чтобы я не согласился дѣлать съ тобою несчастіе такъ какъ и благополучіе? Не разлучусь никогда съ тобою, любезный другъ! ты намѣренъ увезти любезную твою Дураццо: я на то согласенъ. Увеземъ оную: я готовъ помогать тебѣ, сколько мнѣ возможно будетъ.

По окончаніи словъ моихъ графъ С. Аманъ не могши отъ слезъ удер-

удержаться, съ горячностію меня обнялъ. Прости мнѣ, любезный Пренвиль, говорилъ онъ такую слабость, копорой я противъ воли моей подвергаюсь. Ты видишь, сколь чрезмѣрна сипрасть моя; понеже и самая дружба наша не могла одолѣть оную. Однако именемъ сей же самой дружбы прошу тебя, любезный другъ, не мѣшайся въ мое предпріятіе, копорого слѣдствія могутъ быть для васъ пагубны. Оставайся спокойно въ Парижѣ, не слѣдуя за несчастнымъ, копорый достоинъ только своего презрѣнія. Оставъ такой разговоръ, копорой меня обижаютъ, отвѣтствовалъ я С. Аману. Намѣреніе уже принято; меня ничто не разлучитъ въ побою. Смотри только, въ чемъ я могу тебѣ быть полезенъ. Недавъ мнѣ окончать сей рѣчи, другъ мой бросился паки въ мои объятія, неопшупно прося, какъ и прежде, чипобы не подвергать себя опасности. Но я пребывалъ твердо въ моемъ намѣреніи и не внималъ ни мало его прозь-
ба

бы. Такимъ образомъ соглашася въ нашихъ мысляхъ , положили мы чрезъ два дни выѣхать изъ города ; послѣ чего показалъ онъ мнѣ письмо своей любовницы , въ которомъ она насипавляла его , какъ поступить въ семъ случаѣ , и которое слѣдующаго было содержанія:

ПИСЬМО.

Я полагаюсь на паше чистосердечіе и согласна за вами слѣдовать въ Голландію. Находяся съ вами пездѣ я буду счастлива. Ежели намѣрены вы въ поскресенье уѣхать въ ночь , какъ упоминаете въ письмѣ дашемъ ; то ожидайте меня печеру въ десять часопъ у порога нашего дома. Когда заснутъ мои родители , то мнѣ удобно будетъ попытти изъ онаго ; и хотя вы и упреете меня , что мы въ деньгахъ недостатка имѣть не будемъ , однако я непремину пзять съ собою сто лудоропъ , которые сподобно могу пннять изъ канторы моего

его батюшки. Вы ничего не пишете мнѣ о томъ, любезный графъ, открыто ли намѣреніе наше другу пашему Пренцилю или нѣтъ. Я упѣрена допольно, что онъ не похвалитъ онаго, и можетъ быть согласно со мною скажетъ, что предпріятіе наше песьма отпажно; но понеже вы неотмѣнно желаете уѣхать изъ Парижа и клянетесь, что паша жизнь записитъ отъ согласія моего на наше бракосочетаніе; то я почто бы мнѣ нистало, хочу сохранить дни паши, безъ которыхъ и мои должны прерпатъся.

Хотя я и извѣснялъ другу моему мнѣніе его любовницы, однако видя, что старанія мои бесполезны, переспалъ я говорить о томъ болѣе. Какія же предосторожности принялъ ты, говорилъ я ему для произведенія въ дѣйство швоихъ намѣреній? Я имѣю, отвѣщивовалъ онъ мнѣ, восемь тысячъ ливровъ и могу еще получить отъ банкира подъ росписку съ тысячу червонныхъ. Изрядно, говорилъ я, присоедили же къ сей суммѣ де-
сяшь

сять тысячъ ливровъ, которыми
я могу располагать по желанію, и
которыя было назначилъ я какъ
и шы для покупки рошсы конницы;
и такъ мы имѣя все пошребное,
спокойно ожидаемъ будемъ, что
выдеиъ изъ нашего предпріятія:
сверхъ сего примемъ довольныя пред-
оспорожности, чтобы насъ въ по-
бѣгѣ не остановили. С. Аманъ объя-
вилъ мнѣ по семъ, что у него все
было усстроено. Онъ имѣлъ паш-
портъ подъ ложнымъ именемъ, и
приказалъ уже почтовой коляскѣ
находиться въ улицѣ господина
Дураццо, родителя его любовницы.
Скакавъ всю ночь по утру находи-
лись мы на границахъ Фландріи; и
такъ какъ бы ни спарались, однако
не возможно уже было остановить
насъ въ побѣгѣ.

Намѣреніе наше исполнилось по
желанію, и мы пробывъ одинъ день
въ дорогѣ, прибыли въ Брюксель.
Хотя мы находились внѣ Фран-
ціи, однако не были еще вовсе безо-
пасны: того ради немедленно оп-
равились въ Голландію. Прибывъ
въ

въ Бреду остановились дня на два или на три для отдохновенія. Отсюда поѣхали въ Амстердамъ, гдѣ мой другъ основавъ свое жилище, сочелся законнымъ бракомъ съ своею любовницею. Между тѣмъ побѣгъ нашъ произвелъ великой шумъ въ Парижѣ. Родители дѣвицы Дураццо судомъ пошли противъ моего пріятеля, и всякое защищеніе его фамиліи не имѣло отъ него нещастія. Онъ осужденъ былъ яко похититель. Родитель мой узнавъ, что я послѣдовалъ за нимъ въ Голландію, многократно писалъ ко мнѣ, чтобы я возвратился во Францію. Я ни мало осужденъ не былъ въ судѣ, произведенномъ противъ моего друга, которой паче всего обвиненъ былъ письмами его найденными въ кабинетѣ дѣвицы Дураццо. На конецъ сколько ни просили меня оставишься пріятель во Франціи и нѣкоторые изъ моихъ родственниковъ, чтобы возвратиться въ отечество; однако я не хотѣлъ оставишь С. Амана, предвидя, что ему въ чемъ нибудь

нибудь полезенъ буду; и дѣйстви-
тельно въ семъ я не ошибся. Опецъ
моего друга, раздраженъ будучи
его побѣгомъ, не хотѣлъ помогать
ему въ несчастіи. Онъ начиналъ
уже сокрушаться о томъ, что мы,
проживъ двадцать тысячъ ливровъ,
привезенныхъ изъ Франціи, копо-
рые Голландскою монетою сосипавля-
ли токмодесять, будемъ нахо-
дишься въ крайней нуждѣ. Я не
желая упрекать его въ такомъ дѣ-
лѣ, котораго поправиль уже не
возможно было, старался утѣшать
его по возможности. Я промышляю
довольно на всѣ поппребы, говорилъ
ему; и по тому наши обстоятель-
ства не столь худы, какъ ты себѣ
воображаешь оныя. Когда ты не
надѣешься привесить въ жалосіе дво-
ихъ родителей, такъ я напротивъ
того увѣренъ, что мои не поки-
нутъ меня въ нуждѣ. Я къ нимъ
прибѣгну, когда надобность того
поппребуешь.

С. Аманъ благодарилъ за сіе нѣ-
жнѣйшимъ образомъ, называя меня
спокрашно своимъ хранилищемъ. Въ
Д. самомъ

самомъ дѣлѣ онъ бы былъ счастливъ, когда бы слѣдовалъ во всемъ своимъ совѣщаніямъ; но неперпящее пришествіе его сердце, не предпринимало шѣхъ осторожности, которыя я во многихъ случаяхъ считалъ необходимо нужными, особливо же находясь въ чужой землѣ, и слѣдовательно не зная какими людьми окруженъ бываешь. С. Аманъ при первомъ свиданіи совершенно открывался. Вольное и искреннее съ лишкомъ его обхожденіе, не перпѣло разумной полишки, которую онъ называлъ лицемѣрствомъ и обманомъ.

Въ одинъ день приехалъ онъ въ домъ нашъ двухъ Французовъ, которыхъ предсказывая мнѣ говорилъ, что они весьма честные люди. Какъ мы осмались на единѣ, то спрашивалъ я его, какими случаемъ познакомилися онъ съ сими особами? О! я ихъ видѣлъ болѣе трехъ или четырехъ разъ, и могу сказать, что они предорогіе люди, онъ вѣспововалъ С. Аманъ. Не имѣешь ли ты другаго доказатель-

ства

ства ихъ честности, продолжалъ
я? А какъ онъ мнѣ сказалъ, что бо-
лѣе никакого одобренія имъ сдѣ-
лать не можешь; то я ему совѣпо-
валъ убѣгать людей сего рода; по-
неже знакомство ихъ ничего до-
браго не обѣщаетъ. Я слыхалъ до-
вольно, говорилъ ему, онъ такихъ
людей, которые въ знаніи свѣта
несравненно насъ искуснѣе, что
ишь ничего опаснѣе шаскающих-
ся по всѣмъ странамъ Франгузовъ,
между которыми находились до-
вольно истинныхъ рыцарей, живу-
щихъ единою добычею, то есть
имѣніемъ ихъ, коихъ имъ способ-
нѣ обмануть удася. Я одного
съ тобою мѣня, оповѣстивалъ
С. Аманъ; и знаю, что не должно
всѣму свѣту открываться но что
касается до сихъ Франгузовъ; то
они онъ всѣхъ вашихъ рыцарей
совѣмъ въ олимпическихъ обшество-
ствахъ находясь. Одинъ изъ
оныхъ выѣхалъ изъ Парижа, не
терпя оскорбленія чести своей, а
другой не желая примѣсяемъ быть
въ разсужденіи вѣры. Тотъ точно
Д 2 сказалъ

сказалъ я моему другу обыкновенныя разказы всѣхъ рыцарей въ Голландіи. Они оставя превеликія богатства и неизсчепныя сокровища выѣхали изъ своего отечества, для учиненнаго имъ въ ономъ нѣкопорого малаго неудовольствія; но разсмотрѣвъ нѣсколько, легко увидѣть можно, что тотъ, который говоришь, будто оставилъ отечество для вѣры, выгнанъ былъ изъ онаго по своимъ бездѣльствамъ.

Сколько я ни уговаривалъ моего друга, чтобы онъ перервалъ сіе знакомство; однако всѣ мои совѣты были бесполезны. И онъ заключилъ съ сими Французами весьма тѣсный союзъ дружества, въ которомъ скоро послѣ сего разкался.

Одинъ изъ сихъ мошенниковъ назывался Даматомъ и ушелъ изъ отечества для избѣжанія справедливаго наказанія за его безпорядки; другой намяновавъ себя Кавалеромъ де Боже, сказывалъ, что онъ закололъ одного изъ ропы черныхъ мускетеровъ, за учиненную себѣ обиду. Хотя онъ и въ самомъ дѣ-
лѣ

лѢ изѢ хорошаго производилѢ дома; однако человѣкѢ былѢ ни кѢ чему негодный. Одна дѣвка, сѢ копорою онѢ кѢ пущему своему несчастію познакомилсѢ, подговорила его бѣжашѢ изѢ Парижа. ОнѢ не могѢ ничѣмѢ онѢ сего отговоритсѢ, и будучи у командира своего ординарцомѢ, увелѢ казенную лошадь, копорую и продалѢ на первой почтѢ, гдѢ ожидаемѢ былѢ его любовницею.

Они немедлѣнно убѣжали вѢ Германію; но вѢ ФранкфуртѢ приличасѢ вѢ воровствѢ, и выгнаны будучи изѢ сего города, поѣхали вѢ Голландію, кѢ моему и моего друга несчастію. Болѣзнь, случившаяся мнѢ вѢ сѣе время, совершила погибель С. Амана. ОнѢ предалсѢ совершенно симѢ двумѢ плутамѢ, копорые вознамѣрились его лишитѢ всего имѣніѢ. Для удобнѣйшаго исполненія своихѢ замысловѢ употребили они хитросѢ, копорую я по слабости моего здоровья не могѢ предвидѢть. Они предложили моему другу и его супругѢ сѢвѣздитѢ

въ Анверѣ, славной Брабанской городъ. Она любя всякія веселости, первая уговаривала его къ сей прогулкѣ. Такимъ образомъ С. Аманъ ошъ всѣхъ уговоренъ будучи, по-прощался со мною дни на три или на четыре. Хопя и чувствовалъ нѣкоторое тайное предвѣщаніе, что сія Ѳзда будетъ для него пагубна; однако не смѣлъ отрицать никакой вещи, которой онъ и его супруга весьма желали. Я согласился на всѣ его желанія; но при томъ не могъ воздержаться, чтобы обнимая его въ послѣдніе не ска-завъ слѣдующаго: можетъ быть, любезный другъ, тебѣ бы было лучше не Ѳздить въ Анверѣ. Успокойся, ошвѣспововалъ онъ мнѣ; мы конечно менѣе, нежели въ ю дней возвратимся; но увы! въ какомъ состояніи увидѣлъ я его по возвращеніи: Помянутые два плута не доѲзжая еще Анвера принудили его опдашь имъ всѣ деньги, которыя при немъ находи-лись, такъ же золотые часы и дра-гоцѣнные камни. Мнимая жена ка-
валера

валера де Боже, одна изъ первѣй-
шихъ мошенницъ въ свѣтѣ, была
первымъ дѣйствующимъ лицомъ
въ семъ грабительствѣ. Всего не-
сноснѣе какъ для меня, такъ и для
друга моего было то, что онъ дол-
женъ былъ опдаться все почти свое-
имѣніе безъ прошиворѣчія, и не могъ
жалобы принести на своихъ грабите-
лей, опасаясь еще большаго несчастія.
Во время побѣгу его изъ Парижа,
родители дѣвицы Дураццо думая,
что онъ осѣлится во Фландріи,
писали посланнику нашему, нахо-
дющемуся въ Брюксель, который
изходатайствовалъ у Эрцгерцогини
позволеніе, нашедъ моего друга, оп-
вѣсти и съ супругою его яко не-
вольниковъ во Францію. Мы узнали
сіе находясь еще въ Голландіи чрезъ
письмо одного нашего пріятеля изъ
Парижа; но понеже сіе дѣло, такъ
сказать, уже было забыто и С. Аманъ
съ своею супругою ни кѣмъ не бы-
ли знаемы въ Анверѣ, то они и не-
считали въ ономъ для себя ника-
кой опасности. Не успѣли еще они
прибыть въ сей городъ какъ два

плута , его спутники , угрожали объявить объ немъ , ежели онъ не отдастъ имъ безпрекословно всего того , что при немъ ни было.

Онъ не имѣя чѣмъ возвратиться въ Голландію , писалъ ко мнѣ чрезъ почту о своемъ печальномъ приключеніи. Я немедленно посредствомъ одного банкира переслалъ ему нѣсколько денегъ. Возвратившись казался онъ столь печаленъ , что я стократно сожалѣлъ болѣе о его соспоянїи , нежели о лишенїи денегъ , копорыя хотя и довольноую сумму соспавляли ; понеже ограбили у него камней и пропчихъ въщей болѣе , нежели на двѣ тысячи червонныхъ. Спрахъ , причиненной супругъ его симъ случаемъ и одно воображеніе возвратиться невольницей во Францію , повергли ея въ опаснѣйшую болѣзнь. Сперва надѣялись , что младосць поможеть ея выздоровленію ; но наконецъ въ такую она пришла слабость , что лѣкаръ отчаялся со всѣмъ въ ея жизни.

Не возможно мнѣ, прекрасная Россалина, описать довольно ощущеніе моего друга. Онѣ проливалъ дѣльные потоки слезъ, проклиналъ ту мину, въ которую познакомился съ сими Французами; но всѣ сипенанія и вздохи не соблюли жизнь его супруги. Кончина ея привела его въ бѣшенство. Надлежало его отпаскивать отъ охладѣвшаго уже шѣла, которое онѣ крѣпко держалъ въ своихъ обѣщаніяхъ. Позволь, любезный Пренвилъ, говорилъ онѣ, умереть мнѣ возлѣ дражайшей моей Дураццо. Я, или лучше ослѣпленіе мое лишило ея жизни. Прости, любезная супруга; но вольное мое предѣ шобою погрѣшеніе. Я его поправлю моею смертію и на вѣки совокуплюсь съ шобою.

Всѣ учиненныя ему отъ меня совѣты были шщепны, и онѣ около трехъ дней не принималъ никакого ушѣшенія. Я находился шакъ же въ крайнемъ уныніи, и ежели бы небо неподкрѣпляло меня особливою силою, желая сохранить жизнь мою для большихъ еще несчастій,

то я бы конечно не возсталъ отъ
 тягости первыхъ. На концѣ С.
 Аманъ боѣ пришедъ въ слабость,
 нежели убѣжденъ моими наставле-
 ніями, сдѣлался нѣсколько поспокѣ-
 нѣе. Я не упустилъ сей минуты для
 возобновленія его разсудка, говоря
 ему, что всѣ сокрушенія напрасны
 и не въ состояніи возвратить
 жизнь его супруги; что человѣку
 великодушному непристойно при-
 ходить въ отчаянность; и на ко-
 нецъ сія дружескіе выговоры прои-
 звели желаемое въ немъ дѣйствіе,
 и ежели я ему не возвратилъ спо-
 койствія, то по крайней мѣрѣ вы-
 велъ разумъ его изъ заблужденія.
 Я и С. Аманъ жили по семъ мѣсяца
 съ два въ Голландіи, и хотя онъ
 слышать не хотѣлъ о своемъ оте-
 чествѣ; однако я надѣялся, что
 время изпребитъ сіе отвращеніе и
 мнѣ удобно тогда будетъ угов-
 ритъ его на свои мысли. Я ему на-
 чалъ въ одинъ день говорить о помѣ;
 но онъ подумавъ нѣсколько сказалъ
 мнѣ въ отвѣтъ, что онъ уже дав-
 но твердо предпріялъ намѣреніе
 отъ

отъ свѣта удалиться. Я пришелъ въ опечаленіе , услыша , что мой другъ на всегда со мною разлучиться хочетъ , и заклиналъ его нашею дружбою и воспоминаніемъ его супруги не принимать такого рода жизни , кою скоро ему наскучить можетъ. Ты управляемъ теперь единою печалію , говорилъ я ему , которая скрываетъ отъ глазъ твоихъ всѣ тягости соединенныя съ монашескимъ , и ежели и въ семъ случаѣ въ противность моимъ совѣтамъ последуешь первымъ движеніямъ твоего сердца , то скорбь о томъ разкаешься.

Не могши побѣдить твердости ея предпріятія , возвратился съ нимъ тайно во Францію. Прибывъ въ оную С. Аманъ не внимая послѣднихъ моихъ прозвѣстій поспригся. По проливіи съ обѣихъ сторонъ довольныхъ слезъ , оставилъ я моего друга , отправясь въ Шампанню къ моимъ ближнимъ.

Хотя родитель мой и былъ противъ меня огорченъ нѣсколько , починая дурачествомъ все то , что

я дѣлалъ по долгу дружества; однако обрадовавшись увидя одинакаго своего сына, предалъ забвенію все прошедшее. и покло чпо понуждалъ меня вступишь въ службу.

Болѣе года прошло уже какъ я распался съ С. Аманомъ. Онъ писалъ ко мнѣ иногда письма, въ которыхъ хвалился всегда, что чувствуюеиъ безпрестанно сладость спокойствія душевнаго. Отсутствіе не привело въ слабость нашего дружества. Я принималъ искреннѣе участіе въ его благополучіи, и радовался, чпо онъ монахомъ учинился; понеже сіе покло единое состояніе было для него счастливо. До вступленія моего въ службу хотѣлось мнѣ съ нимъ повидаться; но находясь уже во всей гошовности къ нему ѣхать, получилъ я отъ него письмо слѣдующаго содержания:

„Ежели ты, любезный Пренвилъ, и теперь любишь меня такъ, какъ прежде, то конечно не опречешься подашь мнѣ истиннаго доказательсва твоей дружбы. Приѣзжай по-
смотришь

смотрѣть моего уединенія. Злобная судьба, которая всюды за мною слѣдуетъ, дѣлаетъ его мнѣ несноснымъ. Я теперь столько оное возненавидѣлъ, сколько возлюбилъ прежде. Почто не слѣдовалъ я своимъ совѣтамъ ! они сохранили бы меня самого несноснѣйшаго состоянія въ свѣтѣ. Я уже готовъ смертію прекратить послѣднее мое несчастіе, и единая надежда тебя увидѣть и найти нѣкоторую помощь въ великодушномъ другѣ, останавливая взнесенную уже руку для окончанія моихъ горестей.,,

Прочитавъ сіе письмо удобно я примѣтилъ, что отъвращеніе отъ уединенія, которое я предвѣщалъ С. Аману, было причиною новаго его несчастія. Чѣмъ пособить можно его бѣдствію ? помышлялъ я. Онъ самъ вѣчныя на себя наложилъ оковы. Какимъ же образомъ могу я подать пребуемую имъ помощь ? Всѣ сіи размышленія не возпрепятствовали мнѣ однако поспѣшить моимъ отъѣздомъ.

Я прибыль въ монастырь прежде, нежели С. Аманъ меня ожидаль могъ. Почто не слѣдовалъ я инвоимъ совѣпамъ! вскричалъ онъ меня увидя. Я не былъ бы наизлополучнѣйшимъ человѣкомъ на свѣтѣ. Склонносль, которую я прежде имѣлъ къ уединенію, совсѣмъ изчезла, а прелесни свѣта поедсипавляющся безпрестанно очамъ моимъ. Сладкое оныхъ воображеніе повергаетъ меня въ совершенное опчаяніе. Строгая жизнь мною провозжаемая инѣмъ болѣе меня удручаетъ, что я оную наблюдаю поневолѣ, и что взираю на нее яко на вѣчное наказаніе, которому самъ себя подвергнулъ. На конецъ, продолжалъ онъ, я чувствую, любезный Пренвиль, что ежели ты не поможешь мнѣ избавишься сего несноснаго состоянія, то единая смерть прекратишь всѣ мои несчастія. Въ тебѣ токмо питаю еще послѣднюю мою надежду. Съ того времени, какъ я монашескій чинъ принялъ, родители мои учинили наслѣдникомъ своимъ другаго сына.

Я въ то время отрেকся самъ отъ
всѣхъ правъ принадлежащихъ мнѣ
по перворожденію, и по тому не
въ состояніи теперь возвратиться
оныхъ. Вошъ въ какую ужасную
пучину бѣдствія моего погрузился.
Увы! когда бы слѣдовалъ я инво-
нимъ совѣшамъ, то бы всего сего из-
бавился.

Я утѣшалъ друга моего всѣмъ,
чѣмъ шолько возможно было. Единой
пушъ остаеиця еще къ инвоему
благополучію, говорилъ я. Надле-
житъ получить отъ двора Пап-
скаго разрѣшеніе кляишъ инвоихъ:
всѣ силы мои употреблены будутъ
въ твою пользу, и я ласкаю себя
надеждою исполнить все желаемое.

По окончаніи сихъ словъ С. Аманъ
обнимающа меня отъ радости проли-
валъ слезы. И такъ мнѣ еще воз-
можно, сказалъ онъ, избавишься сего
уединенія, которое я пуще самой
смерти ненавижу. Я отвѣшество-
валъ, что онъ меня всевозможныя
старанія употреблены будутъ для
инвоего избавленія; а наконецъ взявъ
онъ двухъ лѣкарей, письменное
свидѣ-

свидѣтельство въ томъ, что слабость здоровья его не позволяеть ему сносить строгостей монастырской жизни, отправился я въ Римъ.

Сія новая оплучка привела родителей моихъ въ опчаяніе и нарушила всѣ предпріемлемыя ими мѣры о опредѣленіи меня въ военную службу. Родитель писалъ ко мнѣ наиспрожайшимъ образомъ, угрожая ославить меня вовсе и поступить со мною такимъ образомъ, что я долженъ буду вѣчно о томъ раскаиваться.

Сколь мнѣ ни горько было видѣть себя причиною неудовольствія моихъ родителей; однако я тѣмъ не ослабѣлъ въ стараніяхъ моихъ о полученіи разрѣшенія С. Аману, и былъ въ оныхъ столь удаченъ, что изхода тайсвоваъ все желаемое. Немедленно по семъ послалъ я къ нему разрѣшительную Папскую грамоту, которая позволяла вступить въ свѣтъ паки, не покидая токмо монашеской одежды. С. Аманъ по полученіи оной отправился изъ
Франціи

Франціи въ Туринѣ, гдѣ я назначилъ ему со мною видѣться, и я лишь токмо труда же хошѣлъ ъхать, какъ васъ, прекрасная Россалина, увидѣлъ. Вашъ видъ неиздѣлимую причинивъ рану въ моемъ сердцѣ, удержалъ меня навсегда въ семъ мѣстѣ. Я послалъ письмо въ Туринъ къ одному банкиру, съ тѣмъ, чтобы онъ вручилъ его С. Аману, котораго усиленно просилъ приѣхать ко мнѣ въ Генуу, объявляя ему, что меня важныя причины удерживаютъ въ семъ городѣ.

Въ сіе почти самое время увѣдомился я отъ одного Француза, который меня узналъ въ семъ городѣ, что родителъ мой увѣдомясь о мѣстѣ моего пребыванія, довелъ дѣло до того, что здѣшній консулъ именемъ двора Французскаго требовалъ, чтобы я возвращенъ былъ моему опечесиву. Надлежало по симъ обстоятельствомъ отсюда удалиться; но я не могши лишиться прелестныхъ очей вашихъ, вознамѣрился покрывать себя симъ одѣянїемъ, которое

рое дѣлаетъ меня оиѣ всѣхъ по-
дозрѣній свободнымъ. Вы видите ,
что я изрядно говорю по Италі-
ански; и по тому, не опасаяся никог-
да, называю себя землякомъ вашимъ.
Я убѣгаю такихъ собраній, гдѣ бы
меня могли разсмаивать ; но ви-
дя жесіокосиѣ ко мнѣ вашу, и по-
велѣніе убѣгать дражайшаго ва-
шего присуіствія, давно бы уже
я оиѣѣхалъ во Францію , чтобы
тамъ прекраіиѣ жизнь мою съ
печали, когда бы еіечасно не ожи-
далъ сюда С. Амана : но ахъ! пре-
красная Россалина, продолжалъ
Пренвиль , не уже ли вы никогда
несмяхчиіесь? Не уже ли не разрѣ-
шите меня никогда оиѣ неснос-
наго вашего повелѣнія? Не уже ли
и послѣдней надежды меня ли-
шите? Именемъ всего іного , что
вамъ любезно въ свѣтѣ, прошу васъ
не принуждаѣ меня убѣгать ва-
шего присуіствія. Я не требую ни
малѣйшей награды любви моей ,
не надѣюсь заслужитъ вашей скло-
ности ; но не могу ли я получиіѣ
отъ васъ нѣкоіораго обо мнѣ со-
жалѣнія!

жалѣнія? или въ столь прекрасномъ
мѣлѣ заключило небо самое не-
жалостное сердце? При слухѣхъ
вашихъ, любезная Россалина, испу-
щу духъ мой, ежели усна ваши
подтвердятъ еще приговоръ моей
смерти.

Трудно было столь нѣжному
сердцу, каково имѣла Россалина,
проникшись такимъ сильнымъ вы-
раженіямъ. Ваша ко мнѣ повѣрен-
ность, сказала она Пренвилю, пре-
буетъ, чтобы я вамъ пою же мо-
нестою за нее заплатила. Вы уви-
дите, что мои несчастія превозхо-
дятъ можетъ быть ваши. Она
разсказала ему по томъ, какиѣ об-
разомъ взята была изъ монастыря,
какъ лишилась спарухи, и на ко-
нецъ въ какую неизвѣстность по-
грузилась ея смертію. Теперь раз-
суждайте вы, продолжала Росса-
лина, должна ли я открыть серд-
це мое нѣжнымъ чувствіямъ, на-
ходясь безъ родственниковъ и безъ
всякаго пристанища, выключая од-
ной пріятельницы? Но хотя бы я
и соопвѣтствовала вашей склон-
ности,

ноши, такъ по чему вѣдать, что
мать или отецъ, которыхъ мнѣ
счастіе даровать можемъ, не воз-
препятствуютъ моей страши; и
такъ развѣ для того не сопротив-
ляться теперь вашимъ чувствіямъ,
чтобы послѣ учинишь себя и васъ
тѣмъ злополучнѣе? Можемъ ли
быть для меня что бѣдствениче,
какъ лишишься и послѣдней наде-
ды? отвѣщивовалъ Пренвилъ. Еже-
ли родители ваши возпротивяшся
нашей страши, то я съ помощію
моихъ, могу имѣть такое состоя-
ніе, что участь моей супруги бу-
детъ не самая послѣдняя; но ваше
безпристрастіе, или лучше ваша
ко мнѣ ненависть, извскиваетъ
опдаленные предлоги для прикри-
тія жестокаго мнѣ отказа. Мо-
жемъ быть, что вы не будете
болѣе обеспокоены несноснымъ мо-
имъ для васъ присутствіемъ? Увы!
сколь дорого заплачу я за сіе сви-
даніе, которымъ хотя и единому
слѣпому случаю обязанъ! вижу на
конецъ, что искренняя моя къ вамъ
горячность лютейшую смерть бу-
детъ

дешъ имѣть воздаяніемъ. Оспавай-
шесь, немилосердая Россалина; я
чувствую, что всѣ слова мои вамъ
въ шлягосъ, и иду прекрашнѣ
жизнь, копорую почишаю для себя
несноснымъ бременемъ, и копорая
по сіе время была токмо непре-
рывная цепь моихъ несчастій

По окончаніи сихъ словъ Прен-
виаль хотѣла было выпши изъ бе-
сѣдки. Поспойте, сказала Россали-
на, или не можете вы меня за-
быть, не прерывая дней вашихъ?
Увы! почему я васъ увидѣла. Приз-
наюсь на конецъ, любезный Прен-
виаль, хотя и прошивъ воли моей,
что я прошивъ васъ равнодушна,
и чѣмъ болѣе спаралась забыть
ваши доспойнства, тѣмъ твѣрже
оныя въ сердцѣ моемъ вкоренялись.
Оно не могли продолжашъ при-
творства своего открываемъ вамъ
сію шайну. Но тѣмъ участь ваша
не перемѣнилась и мало; понеже
догла и честь повелѣваютъ мнѣ
удаляться вашего присушства.
Они пакъ же возбраняли мнѣ вни-
мать и увѣренія о вашей нѣжно-
сти;

спи; однако сожалѣніе, произведенное во мнѣ повѣснвованіемъ вашихъ бѣдснвй, одержало верхъ надъ моимъ мужеснвомъ. Теперь вы видите, что судьба, соединивъ сердца наши, положила между оными непреоборимую препону; и такъ намъ оснпается шокмо удалясь другъ отъ друга приносншь жалобы на суровоснъ оной. Оставайтесь, Пренвиль; я можеснъ быль болѣ васъ не увижу, а вы предавъ меня забвенію, шокмо иногда вспомните, что я раздѣляю съ вами ваши несчастія, и можеснъ быль воспокрашъ васъ злополучнѣ.

Пренвиль хотѣлъ было на сіе отвѣснповать; но Россалина, не внимая словъ его вышла изъ бесѣдки и не медля въ саду ни мало возвратилась въ домъ г. Гурсенъ. Любовникъ ея оснпавшнсь въ совершенномъ невѣденіи, не зналъ почти ли себя счастливымъ или нѣтъ. Я услышалъ, говорилъ онъ, что меня не ненавидятъ; но при всемъ томъ повелѣваюсь убѣгашь того предмѣта, для котораго я живу

жизни на свѣтѣ. Жестокая судьба :
ты дѣлаешь меня попеременно при-
мѣромъ, по несчастнаго друга, по
безъ пользы почини сипенящаго лю-
бовника; и уже ли никогда не
прекратишь своего гоненія? Но на-
конецъ продолжалъ онъ, мнѣ еще
возможно надѣяться преодолѣть все
прѣпятствіе; понеже я Россалинъ
не проигралъ. Величайшаго перепона
уже опровергнута. Мое послоян-
ство преклонишь, можешь быть,
на мою сторону и самое счастье?
Оно уже начало мнѣ оказывать
свои благодѣянія, даровавъ свиданіе
съ прекрасною Россалиною, а при-
томъ открывъ такую тайну, о ко-
торой бы безъ него я во всю мою
жизнь не вѣдалъ

Принимая напослѣдъ будучи си-
мъ утѣшительными размышленіа-
ми, принялъ намѣреніе не удалять-
ся отъ своей любовницы и не раз-
дражая ее стараться изыскивать
все случаи ея видѣть. Между
тѣмъ ежедневно ожидалъ отъ С.
Амана, которому надлежало уже
быть въ Туринѣ, и не получая отъ
немъ

немъ никакого извѣстїя, началъ было приходить въ неперпѣливость : но два или три дни спустя послѣ свиданїя съ Россалиною, въ великому своему утѣшенію увидѣлъ его въ Генуѣ.

Въ первые часы радости Пренвиаль позабылъ было свое несчастїе, и не о чемъ не помышлялъ болѣе, кромѣ С. Амана. Когда начальныя движенїя взаимнаго ихъ удовольствїя нѣсколько утишились; то Пренвиаль, совѣтуя другу своему, чѣмъ бы онъ впредь лучше умѣлъ себя воздерживать, говорилъ такъ: когда ты слѣпо слѣдуешь своимъ мнѣніямъ, то страсти безпрепятственно покоряють тебя подъ власнь свою. Во многихъ случаяхъ, любезный С. Аманъ, ты долженъ не довѣрять и самому себѣ. Я не хотѣлъ упоминать о семъ прежде изхода тайсвѣщанїя тебѣ изъ монастыря свободы. Въ то время слова мои токмо бы тебя болѣе огорчили; но ты и безъ сего сожалѣнїя былъ доспоинъ. Теперь понеже ты находишься уже въ той пропасти, въ которую

самъ

самоуольно погрузился, то не оскорбляйся тѣмъ, что мое дружество изчисляетъ всѣ бѣдствія, случившіяся тебѣ отъ собственнаго твоего легкомыслія. Увы! продолжалъ Пренвиль, можетъ быть я самъ примѣромъ служу въ твоихъ слабостяхъ, отъ которыхъ убѣгаешь тебѣ совѣтую. Такъ любезный С. Аманъ, я уже не помню, какимъ ты меня зналъ прежде. Сердце мое непричастное на предѣ сего никакимъ слабостямъ весьма переменилось. Я нынѣ не менѣе твоего въ любви чувствительнѣе, а ежели и не дошелъ еще до послѣдней крайности, то за сѣе обязанъ не собственному моему воздержанію или разсужденію, но благоразумію, скромности и тихому повѣденію той особы, которая плѣнила мою душу. Осуждай меня любезный С. Аманъ, или сожалѣй обо мнѣ паче. Я пропировалъ всею силою моею спрасни; но она, овладѣвъ моимъ разсудкомъ, влекла его въ оковахъ за собою, а защищеніе имъ чинимое, лишь только совершеннѣе

Е

учинило

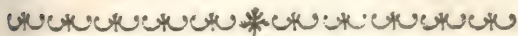
учинило побѣду Россалины. Такъ называется та особа, продолжалъ Пренвиль, въ оковахъ которой я спрадаю. Знаю довольно, что любовь слабоспѣю должна почесться; но понеже оной всею силою я пропивился, то тѣмъ достоинъ нѣкотораго снисхожденія.

С. Аманъ не могъ осуждать своего друга; понеже и самъ подвластенъ былъ тѣмъ же самымъ слабостямъ. Онъ зналъ, что всѣхъ его дурачествъ причиною были женщины; и по тому не имѣлъ права пошутить и подъспрастїю своего друга. Почто, любезный Пренвиль, говорилъ онъ, упрекаешь ты себя въ томъ, что любишь особу любви достойную? Развѣ нѣжность преступленіемъ почесться можетъ? Или думаешь, что ты долженъ болѣе имѣть швердости, нежели весь родъ смертныхъ? Въспомо сокрушенія твоего, что находишься въ оковахъ Россалины, старайся паче быть счастливымъ. Любовь тѣхъ только дѣлаетъ злополучными, которые неперпимы; но любовникъ,

Бовникъ, любимый взаимно, коли-
ко бы препонъ не имѣлъ къ своему
счастію, однако несчастнымъ на-
звать себя не можешь. Позволь спро-
сить себя, продолжалъ С. Аманъ,
благосклонно ли принялъ увѣренія
о твоей горячности? Имѣешь ли
надежду, копорая бы тебя ласка-
ла; и наконецъ вѣдаешь ли, что
любовница твоя къ тебѣ неравно-
душна? Тогда Пренвиль открылъ
ему всѣ свои обстоятельства, не
умалчивая такъ же и о разговорѣ
его въ бесѣдкѣ съ Россалиною. Еже-
ли не ошибаюсь, отвѣтствовалъ С.
Аманъ, то кажется изъ всего мною
слышаннаго, что ты любимъ спо-
крашно, а по благороднымъ мнѣні-
ямъ твоей любовницы надлежитъ
заключить, что она произхожде-
нія не подлаго. Но на конецъ какъ
бы то ни было, ежели она не рож-
дена благородною, такъ по крайней
мѣрѣ достойна быть ею, и еже-
ли бы я былъ на твоемъ мѣстѣ и
любилъ бы также страстно какъ
и ты, то бы сіи препятствія ни
мало меня не остановили.

Сей разговоръ привелъ въ смѣхъ Пренвиля. По сему скорому и рѣшительному совѣту говорилъ онъ своему другу: я тебя познаю совершенно; ты почти ни о чемъ не превозмужался, когда имѣлъ намѣреніе увесели дѣвицу Дураццо; но помысли о тѣхъ бѣдствіяхъ, которыми ты себя чрезъ сіе подвергнулъ. Ежели шокмо себѣ представишь, что неблагоприятная страсть влечетъ за собою, то конечно не будешь осуждать моихъ размышленій, которыя однако не шокмо не изцѣляютъ моей скорби, но паче оную усугубляютъ. Я довольно чувствую, что любовь сильно мною овладѣла, что все сипаранія мои къ испребленію ея тщетны; и для того твердо вознамѣрился по тѣхъ поръ не удаляться отъ Россалины, пока вовсе не потеряю надежды обладать ею. Можетъ быть судьба смячинется, взирая на мою твердость и постоянство. Я одного съ тобою мнѣнія, осповѣствовалъ С. Аманъ, и за нѣсколько дней предъ симъ ви-
дѣлъ

дѣлъ убѣдительной примѣръ суровости, а по томъ ея благопріятства, которой состоитъ въ слѣдующемъ.



ПОВѢСТЬ ДѢВЬЦЫ ДЕ С. ЖИЛЬ И ГРАФА ДЕ МИРМОНЪ

По прибытіи моемъ въ Ліонъ, видя себя на свободѣ, и также упо-
вая скорѣ соединиться съ по-
бою, чувствовалъ я неописанное
удовольствіе, которое возвратило
мнѣ всю прежнюю веселость духа.
Я хаживалъ часто въ оперу съ
однимъ изряднымъ человѣкомъ, съ
которымъ во время моего путеше-
ствія познакомился, и которому
до самаго Турина бхатъ со мною
надлежало. Нѣкогда примѣшилъ я
въ ложѣ одну женщину пріятнаго
вида и въ величайшемъ при томъ
нарядѣ. Я спрашивалъ у своего
товарища, которой довольно лю-
дей зналъ въ Ліонѣ, какъ назы-
вается сія прекрасная особа. Она
здѣсь чужестранка, описывалъ

валъ онъ, а родилась такъ какъ и
я въ Дижонѣ; и по сему то я извѣ-
стенъ о ея сосояніи. Счастіе и
любовь привели ее въ здѣшней го-
родъ, и сколь она молода ни кажет-
ся, однако уже споль великія не-
счастія испытала, которыхъ бы
иной не могъ понести споль вели-
кодушно. Не видители вы, продол-
жалъ онъ, того молодого человѣка,
который споймъ прямо позади оной.
Онъ ея супругъ, потерявшій бо-
лѣе ста тысячъ червонныхъ для
полученія сего шипла. Имя его
Графъ де Мирмонъ. Съ самаго нѣ-
жнаго юншества почувствовалъ
онъ сильную любовь къ дѣвицѣ де
С. Жиль, коя есть причина любо-
пытства вашего. Родители его,
имѣвъ великое богатство, считали
себѣ за долгъ спрошываться за-
благовременно такой страсти, ко-
торая не соотвѣтствовала ни мало
ихъ намѣреніямъ. Они хотѣли бы-
ло женить его на богатой наслѣд-
ницѣ, которая никакого иного до-
стоинства не имѣла, кромѣ своего
богатства, и при всемъ безобразіи
была

была угрюма, вздорлива и гордѣлива до крайности. На прошивъ сего графъ былъ тихъ , пріятель , учтивъ и весьма разуменъ. Такое несогласіе свойствъ его съ невѣстою вселило въ него непобѣдимую къ ней ненависть, а пріязнь къ дѣвицѣ де С. Жиль тѣмъ паче усугубило. Онъ видался съ нею ежедневно, не взирая на всѣ спорогія запрещенія его родителей , которые угрожали поступить съ нимъ весьма не милосердо, ежели онъ отречется взявъ въ супружество упомянутую наслѣдницу , которая досадуя съ своей стороны на графа Мормона за то , что онъ отдавалъ предъ нею преимущество дѣвицѣ де С. Жиль, понуждала также родителей его къ учиненію ему насилія. Старый дядя, отъ котораго ожидалъ онъ въ наслѣдство болѣе ста тысячъ червонныхъ, паче всѣхъ старался разлучить его съ любовницей.

На конецъ по многимъ безпокойствамъ увидѣлъ Графъ, что ему единое токмо средство оставалось

къ избавленію себя отъ безпрестан-
ныхъ доукъ его родителей ; то
ещь удалиться въ Ипалію по
тѣхъ поръ , пока они перемѣнятъ
намѣренія свои въ разсужденіи его
брака. Онъ твердо полагаяся на
поспоянсшво своей любовницы, увѣ-
ренъ былъ довольно , что отсут-
ствіе не изпребитъ его изъ ея сер-
дца. Нѣкогда открылъ онъ ей сіе
предпріятіе: я знаю, говорилъ графъ,
что намѣреніе мое покажется вамъ
странно ; знаю такъ же , что оно
вамъ будетъ непріятно , понеже
имѣетъ разлучить насъ на нѣко-
торое время : но представте себѣ
покомю , что мы единое сіе сред-
ство спасаемся избавитъ насъ отъ не-
сноснаго союза съ дѣвицею Тюрентинъ
(такъ называлась упоминаемая пре-
жде богатая наслѣдница). Пока я
въ семъ мѣстѣ пребываю , то она
хотя изъ мщенія , хотя изъ шче-
славія , хотя на конецъ изъ своенра-
вія спараться будетъ обратитъ
на себя взоръ моихъ родителей , и
всѣ другія ей предложенія презритъ.
Какъ же скоро я въ отеческѣ
нахо-

находишься буду ; то она перемѣ-
нитъ свои мысли. Ея ко мнѣ прѣ-
язнь , или лучше сказать шщесла-
вѣе , столько власти надъ нею не
имѣютъ , чтобы могли принудить
ее ожидать моего возвращенія , ко-
торое будетъ со всѣмъ неизвѣстно ;
какъ же скоро она выйдетъ за мужъ ,
то ни что болѣе не будетъ пре-
пятствовать нашему благополучію ;
и ежели бы не прельщало родителей
моихъ неизчепное ея богатство ,
то бы они давно уже согласились
на наше бракосочетаніе.

Но съ какимъ трудомъ надлежитъ
мнѣ сносить твое отсутствіе ?
опвѣщивала дѣвица де Жиль.
Единое воображеніе онаго въ смер-
тельную тоску меня ввергаетъ. Не
можешь ли ты изобресть другихъ
средствъ , которыя бы стоили мнѣ
менѣе слезъ и огорченія ? Неможно ли
преодолѣть препятствій къ наше-
му благополучію , не удаляясь на
край свѣта ? Единое сіе средство
намъ осмалось , сказалъ графъ ; наше
благополучіе зависитъ отъ брако-
сочетанія дѣвицы Тюреншинъ , а

оное по тѣхъ поръ не возпослѣдуетъ , пока незвѣстное мое существованіе ея къ тому не принудитъ.

Графъ де Мирмонъ уговаривалъ на конецъ любовницу свою согласиться на его отбытіе. Никто не свѣдомъ былъ въ Дижонѣ о семъ предпріятіи , а родственники его услышавъ чрезъ нѣсколько дней , что онъ находитъ уже въ Туринѣ , пришли въ неописанное удивленіе Родительница онаго , къ которому писалъ онъ , какъ токмо горы Алпійскіе проѣхавъ , употребилъ повелѣніе и просьбу , чтобы его возвратить въ отечество , однако тщетно.

Между тѣмъ дѣвица Тюрентинъ легко поняла намѣреніе графа , которое тѣмъ паче увеличило ненависть ея къ своей соперницѣ ; а чтобы уничтожить хитрость графа де Мирмонъ , готова она была остаться еще десять лѣтъ дѣвою , и сносить хотя величайшую отъ того скуку ; однако дѣвицу де С Жиль не допустишь соединиться съ ея любовникомъ. Нѣжность, любовь

бовъ и постоянство, ни малато не имѣли участія въ семъ предпріемлемомъ шerpбнѣи; но единое мщеніе производило оное, какъ то и оказалось въ послѣдованіи.

Когда надлежало думать, что предпріятіе графа со всѣмъ опровергнуто, то на прошивъ того счастье ему весьма благопріятствовало, и одинъ нечаянный случай, который было привелъ его ко врагамъ смерти, возвелъ онаго на конецъ на верхъ благополучія. Онъ побѣжалъ изъ Турина въ Медіоланъ, и въ одинъ день прогуливался по лѣску, не очень удаленному отъ сего города. Размышленія о дражайшей любовницѣ нечувствительно завели его въ самый отдаленный край того небольшого лѣса, гдѣ вдругъ услышалъ онъ голосъ одной женщины, которая просила помощи. Онаживъ шпагу побѣжалъ онъ не мѣшкая на то мѣсто, откуда производилъ крикъ сей, и пробираясь по лѣсу нѣсколько минутъ, увидѣлъ одного мужчину, требующаго силою благосклонно-

спи отъ молодой женщины, которая защищалась отъ него сколько малыя ея силы позволяли. Постой мерзкой, закричалъ графъ, или я тебѣ лишу жизни, и тѣмъ избавлю свѣтъ отъ такого чудовища. Не употребляя самаго дѣйствія, однихъ угрозъ графа де Мирмонъ довольно было. Лишь только бездѣльникъ сей его увидѣлъ, то наимощнѣйшимъ образомъ въ бѣгъ обратился, и казалось, что страхъ приспавилъ ему крылья, которыя его мгновенно унесли изъ виду.

Молодая женщина, которую графъ свободилъ отъ насилія, упавъ къ его ногамъ, обнимала оныя. Онъ ее тотъ часъ поднялъ и успокоивъ нѣсколько ея смущеніе, спрашивалъ о имени того, который сдѣлалъ покушеніе на честь ея. Увы! говорила она, онъ тотъ, котораго я смертельно ненавижу, но котораго погубить честь моя мнѣ возбраняешь. Сей тигръ, изъ челюстей котораго вы меня изжили, есть мой дядя и опекунъ; но всего ужаснѣе для меня то, что онъ священникъ,

никъ , долженствующій быть примѣромъ добродѣтели. Я воспитана весьма спарательно въ одномъ монастырѣ , которой въ началѣ прошедшаго мѣсяца оставила. Свѣтъ взялъ меня изъ снаго подѣ видомъ старанія о моемъ бракосочетаніи. Во время пребыванія моего въ его домѣ , я не могла ни мало примѣтить коварныхъ его предпріятій. Правда , онъ оказывалъ мнѣ много ласки, обнимая меня часто наинѣжнейшимъ образомъ; но я думала, что онъ дѣлаетъ все сіе безъ всякаго злаго помысла, но яко дядя племянницѣ. Сего дня предложилъ онъ мнѣ ѣхать дня на два въ загородной нашъ домъ, отстоящей на четверть мили отъ города или меньше. Лишь только въѣхали мы въ средину сего лѣса , то объявилъ онъ свое намѣреніе , обѣщая подарить мнѣ богатое платье и сыскать скорѣе хорошаго жениха. Въ удивленіи, а болѣе въ страхѣ, упавъ къ ногамъ его просила я , чтобы онъ помыслилъ о томъ прегрѣшеніи, которое учинить былъ намѣренъ: но слезы

мои и воздыханія лишь шокмо понудили его поспѣшить своимъ злодѣянїямъ. Онъ прїуготовился силою отъ меня получить то, къ чему я ему добровольно отказала; но милосердое Небо ниспослало васъ къ защищенію моей невинности.

Слезы, изобильно проливаемые сею молодою особою, привели въ крайнее соболѣзнованіе графа де Мирмонъ, рожденнаго съ нѣжнымъ и жалосплавнымъ сердцемъ. Онъ спрашивалъ ее, какое она имѣетъ намѣреніе въ сихъ обстоятельствахъ, и въ чемъ онъ можетъ ей быть полезенъ? Я прошу васъ, говорила она, отвести меня въ тотъ монастырь, откуда я взята недавно моимъ дядею. Никакое другое мѣсто не можетъ меня скрыть отъ нападковъ онаго. Между тѣмъ наиболѣе всего прошу васъ не объявлять никому сего страннаго приключенія, которое ежели учинился извѣстнымъ въ семъ городѣ, то я погибла безъ возврата. Спось горестно мое состояніе, продолжала она, что я должна сберегать величайшаго

чайшаго моего гонителя, котораго спыдѣ и поношеніе, чего онѣ по справедливости достоинѣ, на меня обращаюся непремѣнно.

Графѣ де Мирмонѣ общалѣ сохранить сѣе происшествіе въ тайнѣ. Немедлѣнно по семѣ проводилѣ онѣ сѣю дѣвицу до воротѣ желаемого ея монастыря, при которыхѣ она повпоривѣ ему свою прозьбу и благодарносѣ, оспавила его, не обѣявая ему ни о ичени, ни о соспоянїи своемѣ. Въ восемь дней послѣ сего графѣ ни единого слова не слыхалѣ о семѣ приключенїи, и думалѣ, что оно инѣмѣ токмо и кончилось. Въ одинѣ день, какѣ онѣ въ 10 часовѣ вечера возвращался въ домѣ свой, напали на него при разбойника, которые не давѣ ему время подумашѣ о своемѣ защищенїи, писполетиннымѣ выстрѣломѣ повергли его на землю яко мерпза. Они дѣйствительнѣ думали, что онѣ лишился жизни и не медля ни мало по семѣ скрылись.

Сѣ полчаса послѣ сего графѣ де Мирмонѣ безѣ чувствїя лежалѣ на

на улицѣ. Одинъ Медіоланской дворянинъ, увидѣвъ его мимоходомъ, созвалъ людей для подаенія ему помощи. Пришедъ въ чувство, просилъ онъ, чтобы объявить о семъ приключеніи кому нибудь изъ его служившей. Комнатный его слуга прибѣжалъ всѣхъ скорѣе, и соблазнуя о его несчастіи, поспѣшалъ перенести его въ свой домъ. Лѣкарь осмотрѣвъ его рану сказалъ, что она не смертельна. Въ самомъ дѣлѣ спустя три или четыре дни послѣ сего обнадежилъ онъ, что уже ни малаго нѣтъ сумнѣнія о скоромъ выздоровленіи графа.

Между тѣмъ по всему Медіолану разпроспранился слухъ, что одного Французскаго дворянина застрѣлили. Графъ для споспѣшествованія главному своему намѣренію вздумалъ воспользоваться сею народною молвою. Онъ отправилъ своего служившаго, на вѣрность котораго могъ положиться, по почтѣ въ Дижонъ, съ такимъ извѣстіемъ, что быдто убили его господина, подъ именемъ Французскаго дворянина.

нина. Но чтобъ не подать никому ни малѣйшаго сумнѣнія о сей вѣсти, то графъ разсудилъ за благо оставить любовницу свою въ общемъ заблужденіи. Ея слезы и опчаяніе паче всего удосновѣрили общество о справедливости сего слуха: но что касается до дѣвицы Тюрентинѣ, то она умѣла себя вскорѣ утѣшить. Лишь только тщеславіе и ревность переспали подкрѣпляя ея терпѣніе, то она не умедля и вышла за одного дворянина изъ Франшконте, человѣка весьма богатаго, но менѣе любви достойнаго, нежели графъ де Мирмонъ. Онъ лишь только увѣдомился о сѣмѣ отъ своего служителя, который ему объявилъ все то, что въ Дижонѣ ни происходило, то безъ всякаго оплагательства оставивъ Медіоланъ возвратился въ свое отечество. Дѣвица де С. Жиль пришедъ въ опчаяніе о потеряннн своего любовника, вознамѣрилась заключась въ монастырь во всю свою жизнь оплакивать его кончину; и по тому самое малѣйшее медлѣніе въ сѣмѣ слушая

случаѢ могло бы лишить Графа всѣхъ плодовъ его хитрости. Онъ прибылъ въ Дижонъ къ неописанной радости нѣжной любовницы и ошягченныхъ печалію родителей, которые обрадовавшись его увидя, охотно обманъ онаго ему простили. Послѣ сего сочелся графъ съ своею любовницею съ согласіемъ непреклонныхъ на сѣ прежде его родителей и всѣхъ родосивенниковъ, выключая одного стараго дяди, который крѣпко досадуя, что не удалось ему женить племянника по своему желанію, лишилъ его наслѣдства. состоящаго во снѣ тысячахъ червонныхъ, которые къ совершенному удовольствію своего своенравія и отдалъ шому дворянину, котораго дѣвица Тюрешинъ избрала своимъ супругомъ.

Графъ нечувствителенъ былъ къ сей потерѣ, понеже обладателемъ его любезною довольно награждало оную. На конецъ любовь изобильно одарила его за всѣ претерпѣнныя имъ несчастія. Графиня де Мирмонъ вскорѣ послѣ своего бракосочетанія

соченанія получила весьма знатное наслѣдство, котораго она со всѣмъ не ожидала. Съ мѣсяцъ тому какъ она приѣхала въ сей городъ для полученія онаго, купно съ своимъ супругомъ, которой осматриваетъ ее весьма рѣдко, и можно сказать ежечасно усугубляетъ къ ней горячность свою и почтеніе.

Кажется, говорилъ Пренвиль, что счастье утѣшаетъ себя въ-которымъ гоненіемъ шѣхъ, которыхъ желаетъ послѣ одарить обильно своими благодѣяніями. Сіе то самое, продолжалъ онъ, подастъ мнѣ теперь въ-которой лучъ надежды, и можетъ спастись, что всѣ мои несчастія временемъ окончатся. Не сумнѣвайся въ томъ, оповѣщивалъ С. Аманъ: трудное начало ведетъ почти всегда къ счастливному концу, а удачное на прошивъ того влечетъ иногда за собою непреоборимыя препятствія. Всякой смертной обязанъ заплатить въ-которую дань злой судьбинѣ. Счастливы шѣ, которые из-
 заключающіяся

ключаются отъ сей подати. Я самъ могу служить въ примѣръ такимъ, которые бывають въ началѣ своего предпріятія удачны, а подѣ конецъ онаго злосчастны. Я имѣлъ всѣ удобности при увезеніи любезной моей Дурощо изъ Парижа: но какихъ бѣдспвій и какихъ ударовъ отъ судьбы неперетерпѣлъ я въ послѣдованіи! утѣшясь, любезный другъ, говорилъ С. Аманъ, и будь увѣренъ, что твое постоянство смяхчипъ суровость рока. Вѣрю всему тому, что ты сказываешь, оповѣществовалъ Пренвиль, и чтобы на конецъ со мною ни случилось, я вознамѣрился не удаляться отъ Россалины до тѣхъ поръ, пока не узнаю совершенно моей судьбины.

Въ то время, какъ сіи два друга размышляли о удачѣ своихъ предпріятій, Россалина безпрестанно тревожилась воспоминаніемъ своего любовника. Его образъ всюду за нею слѣдовалъ, и она не находила средства къ изгребленію его изъ своего сердца. Пренвиль, клянущійся

нущійся въ бесѣдкѣ ненарушимою до гроба вѣрностію, мечтался ежeminушно ея мыслямъ. Увы! говорила она, когда истинно онъ меня любилъ; но какимъ же безчеловѣчнымъ образомъ награждаю я его вѣрность, повелѣвая ему убѣгать моего взора? Суровый долгъ! несносная благоприспособленность! koliko терзаете вы мое сердце? Позвольте жъ мнѣ хотя на конецъ послѣдовавшей спраски, которая меня влечетъ насильно, или подайте дозволеніе твердости къ защищенію себя противъ оной.

Въ восемь дней Россалина ни на минушу не могла успокоиться. Г. Бурсетъ хотя и примѣтила ея смущеніе, но она приписывала его неперпѣливости получить изъ Венеціи извѣстіе. Ей и въ мысль не приходило того, чтобы любовь была причиною новаго несчастія ея пріятельницы. На конецъ монахини отвѣщивали на шѣ письма, которыя писала къ нимъ г. Бурсетъ и Россалина. Въ оныхъ объявляли они, что многія неизвѣстныя

спныя особы приходили въ монастырь освѣдомляться о той дѣвицѣ, которая препоручена была ихъ попеченію; но они не вѣдая куда старуха повезла Россалину, и не получивъ еще письма ея, не могли имъ никакого обѣ ней подать извѣстія; и на конецъ понеже сіи особы по полученіи сего письма въ монастырь не казались, то изъ сего заключить должно, что они не находятся уже болѣе въ Венеціи. Къ сему присовокупили и то, что ихъ усиленно просили, ежели имъ случится получить какое нибудь извѣстіе о Россалинѣ; то бы писали онѣ въ Медіоланъ по извѣстной надписи, которую при семъ письмѣ и прислали. Письмо отъ монахинь укрѣпило нѣсколько смущеніе Россалины. Она получила чрезъ оное хотя слабую надежду къ узнанію своихъ родителей; но чтобъ не радѣніемъ и медлѣнностію не потерять сего дражайшаго времени, то она сама хотѣла ѣхать въ Медіоланъ, и тамъ перегово-

рить

ришь съ тою особою , на имя которой надпись была оставлена. Можешь быть , говорила она г. Бурсель , тѣ самые , которые принимаютъ участіе въ моей судьбинѣ , суть истинные мои родители? Спаруха , взявшая меня изъ монастыря , многократно упоминала , что я родилась въ Медіоланѣ. Не упустимъ сего случая , для открытія сей для меня столь важной тайны , продолжала она. Всегдашнія опыты вашей ко мнѣ пріязни удостовѣряютъ меня въ томъ , что вы и нынѣ не откажетесь подать всякое возможное вспоможеніе , и я не сомнѣваюсь , что вы согласитесь со мною сѣздить въ Медіоланѣ. Кромѣ васъ нѣтъ для меня во всей вселенной никого такого , который бы въ подобномъ случаѣ не оставилъ меня своею помощію. Г. Бурсель нѣжно обнявъ свою пріятельницу говорила ей : вы можете по вашему желанію располагать всѣмъ имѣемъ , что я имѣю , да и самою мною.

мною. Лишь только вы скажите, то я готова для васъ все исполнить. Ежели соглашаеиесь вы, любезная благодѣтельница, отвѣщивовала Россалина, проводить меня въ Медіоланъ, то чѣмъ скорѣе мы выѣдемъ отсюда, тѣмъ для меня будетъ полезнѣе. Не упустимъ сего благопріятнаго случая, который счастье мнѣ даруетъ. Статьея можетъ, что и малѣйшее медлѣніе погрузитъ меня въ вѣчное несчастіе. Ежели бы наши письма нѣсколько дней прежде пришли въ Венецію, то бы я теперь извѣстна уже была о своей судьбинѣ.

Я соглашаюсь на все то, что вамъ угодно, сказала г. Бурсетъ, и на самомъ развѣнѣ слѣдующаго дня выѣдемъ изъ города. Наипоспѣшнѣйшимъ образомъ все пригото-влено было къ отбѣзду нашему, и на завтра лишь только ворота городскія отворены были, то мы и выѣхали изъ Генуи.

Счастье или лучше сказать любовь, стараясь о соблюденіи здравія Россалины, вселила въ Преизвая желаніе

желаніе провѣдать о ея состояніи. Но какъ онъ не смѣлъ болѣе казаться въ домѣ г. Бурсенъ, то просилъ друга своего, который незнакомъ былъ въ ономъ, чинобы сей, подъ видомъ покупки нѣкоторыхъ товаровъ, ссвѣдомился о здравіи Россалины. Болѣе всего опасался Пренвиаль, чинобы безпреспаання безпокойства не приключили ей какой нислѣ опасной болѣзни. Около недѣли не видалъ онъ и въ церквѣ Россалины, куда она обыкновенно всегда хаживала. Сіе привело его паче всего въ иренѣтъ, понеже женщины гв Нипалія развѣ для самыхъ важныхъ причинъ пропускаютъ какое богомоленіе; и хощя въ самой вещи Нипаліанки небогодохновеннѣе Французанокъ, но наруженоснѣ свящоссти первыя болѣе послѣднихъ наблюдаютъ.

С. Аманъ прекращилъ безпокойство своего друга, увѣдомивъ его, чино Россалина съгоспожого Бурсенъ поушрушого дня побѣхали въ Медіолаанъ, а супругъ ея по письму графини Доріи онѣбѣхалъ на нѣсколько

Ж

дней

дней въ ея деревню; и что все сіе узналъ онъ отъ того служителя, который оставленъ былъ единымъ охранителемъ дома г. Бурсета.

Пренвиль услыша сіе извѣстіе и недолго размышляя, вознамѣрился слѣдовать за любезною своею Россалиною, и перемѣнивъ пилигримскую одежду, отправился съ своимъ другомъ немедленно въ Медіоланъ. Они весьма скоро нагнали коляску г. Бурсета; но въ какое бѣшенство пришелъ Пренвиль, когда онъ находяся не болѣе ста шаговъ отъ своей любовницы, увидѣлъ трехъ разбойниковъ, которые напавъ на нее и г. Бурсета принуждали ихъ сдаваться. Онъ, можно сказать, летѣлъ, а не бѣжалъ имъ на помощь, и вспомоществуемъ будучи С. Аманомъ повергъ на землю двухъ мошенниковъ, которые спольсильнаго нападенія на себя не ожидали; третій же спасся бѣгствомъ, оставляя непріятелямъ двухъ своихъ товарищей, изъ которыхъ одинъ убитъ пистолетнымъ выстрѣломъ, а другой на вылетѣ проколошпагою.

шпагою. Они находились уже при послѣднемъ издыханіи, какъ Россалина и г. Бурсепъ освободясь отъ своего смущенія, узнали въ избавителѣ своемъ Пренвиля.

Великодушный Французъ! вскричала г. Бурсепъ, какою услугою и какою благодарностію могу я довольно заплашить вамъ за оказанное мнѣ благодѣяніе? Я вамъ обязана моею жизнью, и пошому всѣмъ; а сія молодая особа, примолвила она, указывая на Россалину, не менѣе же меня вамъ благодарна. Сей день почипаю я счастливишимъ въ моей жизни, отвѣтствовалъ Пренвиль; понеже показалъ въ оной истинное мое къ вамъ усердіе. Клянусь вамъ, государыня, продолжалъ онъ, что ничто въ свѣшѣ не могло бы произвести во мнѣ такого удовольствія, какое чувствую я шеперь, избавиѣ васъ отъ насшупающей опасности. Дѣйствительно, сказалъ онъ обращая къ Россалинѣ, само небо, хранящее всегда гонимую непорочность, ниспослало меня къ вашему защищенію.

нїю. Оно соединивъ меня съ моимъ другомъ , вложило въ сердца наши желанїе выѣхать изъ Генуи.

И такъ я вижу съ іполиккою не-терпѣливостію ожидаемого вами друга , ошвѣстствовала Россалина. Одолженїе , которое оказалъ онъ намъ сего дня , есть истинный знакъ его къ вамъ дружества. С. Аманъ съ великою учтивостію благодарилъ ее за сіе привѣстїе ; послѣ чего всѣ находяся въ смущенїи и безпокойствѣ , совѣщивали другъ другу посрѣдствать до какого нибудь жила , чинобы онъ преперпѣннаго сираха успокоиться.

Не удаляясь еще отъ сего плачевнаго мѣста достопамятнаго об-явленнымъ приключенїемъ , Россалина примѣтила , что оно есть то самое , на которомъ она и въ первый разъ была ограблена , а наконецъ взглянувъ на умирающихъ уже разбойниковъ , узнала въ нихъ іпѣхъ самыхъ , которыми привязана она была къ дереву. Небо неоспаваляющее безъ наказанїя ни единого злодѣянїя , ошменило обн-
ду

ду мою самымъ чуднымъ образомъ, говорила она, и я дѣйствительно признаю справедливый гнѣвъ его въ смерти сихъ разбойниковъ.

Сѣи злодѣи мѣсяцовъ съ 6 причиняли убійства и грабленія, не будучи ни кѣмъ пойманы; понеже совершивъ свое злодѣйство уходили въ самыя отдаленныя и скрытыя мѣста, между горъ находящіяся, и какіе бы поиски за ними учинены ни были; однако не возможно бы открытъ ихъ убѣжища. Италія весьма наполнена сими бездѣльниками, и сколько ни стараются испребыть оныхъ, однако тщетно.

КОНЕЦЪ ВТОРОЙ ЧАСТИ.



ЧАСТЬ ТРЕТІЯ.

И дучи около часа Россалина со всеми ея шоварищами, достигла одного постоялаго двора, гдѣ они оспальную часть дня употребили на успокоеніе, сложивъ конѣвъ свой до слѣдующаго упра. Пренвиль и его другъ получили дозволеніе отъ сихъ женщинъ проводить ихъ до самаго Медіолана. Опасность, въ которой они за нѣсколько часовъ находились, принудила оныхъ съ удовольствіемъ принять сіе предложеніе отъ своихъ избавителей.

Пренвиль почиталъ себя несказанно счастливымъ, возмогши Россалину привести до того, что она не запрещала уже болѣе ему убѣгать ея присутствія. Она столь тронута была его благодарностію, что не могла болѣе употреблять притворства. Когда же съ благодарностію любовь соединена была, то ей шѣмъ паче тягостно было сопро-

сопротивляться своей страсти, которая ее къ Пренвилю привлекала. Глаза, не повинуюсь болѣе разсудку, объявляли тайну ея сердца. Я ему обязана моею жизнію помышляла она, а ежели обрѣшу родишелей, то обязана ему буду и моимъ счастьемъ. Но всѣ благодѣянія, которыя онѣ оказалъ мнѣ, не столь драгоцѣнны, какъ единая его нѣжность. Она одна можешь меня учинить благополучною; но по всему вижу, что мнѣ не возможно будешь наслаждаться оною.

Въ то время, какъ Россалина упражнена была сими мыслями, г. Бурсень, желая осмопрѣнь изрядный садъ подлѣ сего позпоялаго двора находящійся, пошла въ оный съ Сенью Аманомъ, пригласивъ его въ шоварищи. Пренвиль пользуясь симъ благосклоннымъ случаемъ, остался на единѣ съ своею обладательницею, которая по претерпѣннй упомянутой прежде опасности, въ такой слабости еще находилась, что не могла слѣдовать за своею пріятельницею. Не я тому причи-

ною , прекрасная Россалина , говорилъ Пренвиль , что въ против-
ности повелѣнїя нахожуся съ вами;
но любовь, владычествующая мною,
желая упопробить меня къ вашему
спасенію, снопамъ моими управ-
ляла. Когда вы чрезъ нѣсколько
дней съ двора не выходили, то она
наполнивъ сердце мое смущеніемъ,
вдохнула въ него любопытство
пробѣдать о вашихъ обстоятель-
ствахъ. Узнавъ же, что вы побѣ-
ли въ Медіоланъ , немедленно и
самъ отправился въ сей городъ ,
желая хотя находясь съ вами въ
одномъ мѣстѣ единымъ дышать
воздухомъ. Вамъ извѣстно, что по-
слѣ сего со мной случилось, и еже-
либъ. . . Знаю, знаю, прервала рѣчь
его Россалина , что сердцу моему
надлежало бы быть наградою за
сноль важное благодѣянїе; но вамъ
не безъизвѣстно мое состоянїе.
Вы сами признаетесь, что я не могу
располагать такимъ имѣнїемъ, надъ
которымъ другія полномочную
власть имѣю; но ежели бы ток-
мо слѣдовало мнѣ моимъ чувствѣ-
ямъ,

ямъ, то повѣрьте, великодушный
 Пренвиль, чѣобы вы злощастны
 не были. Я не хочу скрыть сего.
 Не имѣвъ еще отъ васъ никакого
 одолженія, чувствовала я къ вамъ
 такую склонность, которую мож-
 но назвать снрасниѣйшею любовію;
 но при всемъ томъ знаю, что повелѣ-
 ваетъ мнѣ честь и здравый разумъ.
 Знаю и то, что не наруша благо-
 приспойности не могу ослушаться
 сихъ строгихъ повелителей. Жа-
 луйтесь на судьбу, а не на меня о
 вашемъ несчастіи, которое бы я
 весьма скоро прекратила, когда бы
 токмо мнѣ было то возможно. Спа-
 непся, что уже счастье намъ луч-
 шую судьбу приутошворяетъ. Я ѣду
 въ Медіоланъ, надѣясь обрѣсти тамъ
 моихъ родителей. Не возбраняю вамъ
 просить ихъ о совершеніи вашего
 благополучія; а ежели оно отъ мо-
 ей воли зависѣть будетъ, то по-
 вѣрьте, что я не умедлю вамъ даро-
 вать его. Но ежели злобая судь-
 ба не возвратитъ мнѣ родителей,
 то я не въ силахъ уже буду пре-
 кратить вашего несчастія. По край-

ней мѣрѣ я его раздѣлю съ вами, и ежели сосипраданіе мое будещь вамъ пріятно, то вы въ скорби вашей будеще еще имѣть нѣкоторую опраду. Знаю, что вы имѣете право требовать, чтобы я сама разполагала моею рукою, но можеиъ бытъ она предѣопредѣлена уже кому нибудь другому отъ моихъ родителей; однако они, не упоминая вашего произхожденія и богаиспва, не имѣли бы причины и опорочить собсипвенный мой выборъ.

Я не заслуживаю той милости, которую вы мнѣ являете, отвѣщивовалъ Пренвиль, и сколько бы сульба сурова противъ меня ни была, однако я сочту себя всегда счастливымъ; понеже вы меня не ненавидите. Спаранія, попеченія и труды самые шягчайшіе будучь для меня впредь пріятны; понеже мнѣ позволено надѣяться. Чего мнѣ желать болѣе? Но прекрасная Россалина, продолжалъ Пренвиль, я не думаю, чтобы судьба не смяхчилась противъ такой особы, которая ея благосклонности толико достой-

достойна, какъ вы. Любовь, подава-
шая мнѣ случай спасти жизнь ва-
шу въ началѣ сего путешествія,
есть истинный залогъ въ томъ,
что окончаніе онаго не будетъ не-
удачно. Но чтобы судьба ни про-
извела съ вами, позвольте мнѣ по
крайней мѣрѣ отъ васъ не удалять-
ся. Если вы опасаетесь слышать
отъ меня нѣкопорныя слова нѣж-
ности въ уста мои влагаемые, то
повѣрьте, что я умѣю себя къ мол-
чанію принудить, и сколько бы сіе
принужденіе тягостно для меня
ни было; однако, желая соблю-
сти всѣ ваши повелѣнія, и опасаясь
въ противномъ случаѣ раздражить
васъ, согласуюсь понести оное безъ
ропканія. Наслаждаясь ежечасно
зрѣніемъ вашихъ прелестей, умерщ-
ваю мои воздыханія, и буду со-
держать языкъ во всегдашней не-
волѣ. Глаза мои не менѣ скромны
будутъ и не извѣяютъ вамъ ничего
кромѣ глубокаго почтенія.

Получа отъ васъ сіюль много
обязанія, не могу требовать, что-
бы вы удалились моего присут-
ствія,

вїя, отвѣпствовала Россалина. При-
знаюсь, что любовь и благодарноснѣ
опрровергающѣ сїю спрогоснѣ; но
къ чему все сїе спремнѣся будетѣ?
Я знаю, что общїя наши сокруше-
нїя тѣмѣ паче увеличашся; знаю,
что мое слабое сердце безпреспан-
но влекомо будетѣ къ тому сокро-
вищу, котораго спрогїй долгѣ его
лишаешѣ. Ваше опсуспнвїе споспѣ-
шеспвовало бы взаимному нашему
спокойспвїю, и можетѣ бынѣ въ
разлукѣ другѣ отѣ друга нашли
бы мы исцѣленїе нашей скорби...
Увы! Прекрасная Россалина, вскри-
чалѣ Пренвнль, запрещенїе васѣ
вндѣнѣ всего спягоспнѣе для меня
въ свѣтѣ. Повелѣвайнѣ или окон-
чатѣ дни мои или находнѣся при
васѣ безошлучно. Я сказала уже
вамѣ, отвѣпствовала Россалина,
что не нмѣю права возобновнѣ
вамѣ повелѣнїя меня не вндѣнѣ. Жи-
внѣе н находнѣсь всегда со мною,
когда дни ваши отѣ суешнаго сего
счаснїя зависянѣ.

Прншесствїе г. Бурсетѣ прекра-
тноо разговорѣ сей. Сепнѣ Аманѣ
кошо-

которому свобода отъ монастырскаго ученія возвратила весь шумливый и веселый нравъ его, спаралась сколько возможно было повеселить до ужина разговорами своими сихъ женщинъ; а какъ они думали на самомъ развѣшѣ пусшиться въ путь свой, то заблаговременно и ушли въ ихъ спальню; но въ самую средину ночи разбужены они были однимъ приключеніемъ, которое и весь постоялый домъ вспревозмогло.



ПОВѢСТЬ ОТЦА АНЖЕЛЛО И ИЗВОЩИКА ІОАННИНИ.

Въ семъ постояломъ домѣ жила одна дѣвушка изряднаго нрава. Она находилась всегда въ гошпозности исполняя надобность всякаго проѣзжающаго, и ни въ какомъ требованіи отказывашь ему не любила. Сей промыслъ, который отправляла она съ великою скромностію и искусствомъ, приносилъ ей довольно денегъ. Оныя и опредѣлены ею

Ж 7

были

были на приданое. Одинъ Пѣмонтской извощикъ былъ потѣ счастливецъ , котораго она назначила своимъ супругомъ , даровавъ ему на щетъ будущаго ихъ гимна довольные знаки ея горячности. Иагинни, такъ назывался сей извощикъ, считалъ себя единственнымъ обладателемъ прелестей Юліи , не вѣдая того , что было весьма много участниковъ въ его сокровищѣ. Но Юлія готовилась быть его супругою , но она всячески скрывала отъ него свое повѣденіе , и въ то время, какъ Іоаннини бывалъ въ поспояломъ домѣ , казалась она воздержнѣе самой Кармелипской монахини (*); когдажъ онъ напропивъ того бывалъ въ оплучкѣ , то она

обиль-

(*) Кармелипской орденъ есть почти самый строгайшій изъ всѣхъ женскихъ. Монахини онаго , нося покломъ оу нѣ еолосяницы , ходятъ босыми ногами , употребляютъ пищу самую суровую , и много подобнаго сему соблюдаютъ обязаны.

обильно награждала себя за понесенное воздержаніе.

Въ который монахъ, называемый отецъ Анжело, одинъ изъ наилучшихъ Францискановъ, бродящихъ по Италіи, обратилъ въ ничто все благоразуміе предосторожности Юліи. По прибытіи его въ сей поспоялый домъ, вскинулъ онъ набожные свои взоры на сію рѣзвую служанку, и будучи въ любовныхъ обхожденіяхъ преискусенъ, вознамѣрился испытать цѣломудріе сей веселой дѣвушки, и присоеди-
нить ее, ежели возможно, къ изрядному числу другихъ, которыя въ спискѣ его находились. Такимъ образомъ съ скромнымъ видомъ подступивъ онъ къ сей Лукреціи (*), взялъ у ней руку. и вѣжно пожи-
мая оную говорилъ такъ: ну, дочь моя, рачительна ли ты управляешь свою должность? Хозяинъ дозволенъ
ли

(*) Лукреція была Римская женщина, которая сама себя убила, не могши снести учиненнаго ей насилія отъ Секста сына гордаго Тарквинія.

ли твоими услугами ? когда пови-
нуемся мы тебѣ, которые имѣютъ
право повелѣвать нами , то тебѣ
самимъ повинуюемся Богу.

Я всякаго спараюсь по возможно-
сти моей удовольствоваться, отвѣ-
ствовала Юлія, да думаю и госпо-
да на меня не пожалуются. Тебѣ
лучше, отвѣтствовалъ франциска-
нецъ. Я люблю молодыхъ дѣвушекъ
скромныхъ и послушныхъ, примол-
вилъ онъ, и хочу подарить тебѣ
изрядные чопочки, украшенные се-
ребряными бляшками, и благословен-
ныя самимъ Папою, токмо съ тебѣ,
чтобы ты вспоминала меня въ тво-
ихъ молитвахъ. Мнѣ бы надлежало
препоручить себя вашимъ, отвѣ-
ствовала смиренно Юлія. Боже мой,
вскричалъ францисканецъ, я не споль
святъ какъ ты думаешь. Я бы хо-
телъ быть такимъ, но напрошавъ
того есть великій грѣшникъ, котора-
го спокойствіе весьма скоро наруши-
ся, когда часто на тебя сморѣть
буду. Ты споль хороша собою дѣ-
вушка, что всякаго въ соблазнъ при-
вести можешь, и хотя я для моего
пути-

путешествія не болѣе двухъ золотыхъ цехиновъ при себѣ имѣю ; однако и имѣми бы охотно шебѣ жерпвовалъ. Но ты знаешь радость моя, что обходясь съ нами надлежитъ умѣнь хранить тайну. Правда, что женщины и собственную въ томъ находятъ пользу ; потому что онѣ насъ никогда не пронесется объ нихъ худая слава. Мы такъ же, какъ и вы, продолжалъ Францисканъ , имѣемъ нужду въ покрывалѣ для закрытія онымъ дѣлѣ нашихъ отъ общества. Спось полезныя предложенія поколебали сердце Юліи. Двухъ золотыхъ цехиновъ и сохраненія тайны было не шокмо довольно, но еще много для прельщенія услужливой служанки ; да кажется, что уменьшая и увеличивая сію сумму и многихъ Европейскихъ женщинъ соблазнить бы можно было.

Между имѣмъ нѣкоторое почтеніе , которое одеждою Францисканскою вдохнуто было въ сердце Юліи , принудило ее не отвѣтствуя ничего пошупить глаза въ

землю.

землю. Молчаніе было знакомъ вну-
 пренняго ея согласія , а искусный
 Францисканецъ и примѣшилъ неме-
 длѣнно дѣйствіе его цехиновъ. Ког-
 да всѣ успокоилися , то я принесу
 въ твою спальню сію небольшую
 сумму, говорилъ онъ, показывая ей
 свои деньги , и не забуду такъ же
 и обѣщанныхъ тебѣ чашекъ. Но
 припомнише и то , что госпожа
 моя ложилася весьма поздно, спивш-
 ствовала Юлія; и такъ подъ какимъ
 предлогомъ не возвращишесь вы въ
 вашу спальню. Въ семъ случаѣ слу-
 жебникъ мой за меня отвѣст-
 вуетъ , сказалъ святыню злоупо-
 требляющій Францисканецъ, ежели
 я захочу , то служеніе продолжая
 буду до самаго разсвѣта ; и такъ
 товарищи не могутъ ни въ чемъ
 подозрѣвать меня , какъ бы поздно
 я къ нимъ не возвратился. Вы до-
 вольноблагоразумны, говорила Юлія,
 дѣлайте все такъ какъ вамъ угод-
 но. Я сплю въ сей маленькой ком-
 нашѣ, коюсра я находяшся подлѣ
 кухни. Я не замкну дверей у оной,
 и вы смѣло приходише , шокмо
 не

не забывайте чопокъ и двухъ цехиновъ.

Лишь токмо мѣсто свиданія было назначено, то свяшый отецъ во весь вечеръ убѣгалъ отъ разговоровъ съ Юліею, опасаясь тѣмъ навлечь на себя подозрѣніе. На конецъ накрыли столъ на пять приборовъ; при чемъ набожный Францисканъ, испрося у женщинъ позволенія, сѣлъ съ ними ужинать. Во время стола мудрыми и душе-спасительными своими разговорами обратилъ къ себѣ всѣхъ присутствующихъ, и цѣлыя почти страницы прочитывалъ изъ пролога хотя и не очень къ спани: однимъ словомъ, не оставилъ онъ ни одного святаго, чтобы не рассказать чего нибудь о чудесахъ его. Паче же всего превозносилъ непорочность Карла Великаго, воздержаніе Доминика, учредителя инквизиціи, и терпѣніе Игнатія, который будучи припцати лѣтъ, давалъ себя сѣчь лозами такъ какъ ученикъ 12 или 15 лѣтъ, между копорыми онъ находился. Вышедъ изъ

изъ за стола вооружился онъ своимъ большимъ служебникомъ, и объявилъ всѣмъ присутствующимъ, что праздникъ завершеннаго святаго естъ не послѣдній; и по тому служба его продолжалась имѣшь весьма недолго. На конецъ примолвилъ, что хотя онъ находишья и въ дорогѣ, однако по чину своему долженъ нѣкоторые обряды совершить непременно. Женщины, Пренвиль и С. Аманъ оставивъ сего почтеннаго ошца возвратились въ свои покои. Хозяйка соскучивъ такъ же слушать его ворчаніе, которое не умолкая продолжалъ онъ болѣе трехъ часовъ, читая псалмы, ударяя себя въ грудь и дѣлая частыя колѣнопреклоненія, оставила его въ набожной сей работѣ и ушла спать.

Все способствовало такимъ образомъ любовнымъ дѣламъ роскошнаго монаха, который видя, что вездѣ глубокая тишина господствовала, взявъ свои цехины и чепки, и пошелъ по шихоньку въ комнату своей любовницы. Она ожидая
къ

въ себѣ гостя не загасила одной не
 большой лампы, при сіяніи кошо-
 рой увидѣлъ Францисканецъ свою
 Юлію, лежащую на весьма дурной
 посшелѣ, кошорая однако влюблен-
 нымъ глазамъ его казалась прекра-
 сною и великолѣпною. Запворише
 двери, сказала ему служанка. Хотя
 люди и спятъ; однако предоспо-
 рожности не мѣшаютъ. Франциска-
 нецъ исполнивъ ея повелѣніе и за-
 валивъ всѣ входы въ сію комнату,
 раздѣлся и легъ подѣ любовной
 своей Юліи. Онъ яко искусившейся
 Францисканъ, не долго пребывая въ
 первомъ положеніи, вздумалъ ошѣ-
 нгызанъ свои цехины и прочее.
 Чуть только началъ онъ сладкое
 сіе провозженіе времени, какъ ус-
 лышалъ нѣкопкой шумъ подѣ
 кровати; но подумавъ нѣсколько,
 приписалъ его сугубой тягости.
 Спусти нѣсколько времени почув-
 ствовалъ жестокія себѣ удары. Въ
 испинну ходила около его спины
 добрая почпозая плешь, кошорая
 и принудила Францискава, яко
 алчнаго яспреба, разсташься съ
 своею

своею добычею. Когда бы онъ во всѣхъ свѣпскихъ , а паче лк бовныхъ приключеніяхъ не сполько былъ искусенъ , то бы въ перьвомъ сипрахѣ конечно подумалъ , что сашана наказуетъ его за учиненное прегрѣшеніе ; но непогасшая еще лампада шопчасъ показала , что ему раздѣлаться должно не съ духомъ , но съ человѣкомъ имѣющимъ плоть и кости. Юлія пришла еще въ пущее замѣшательство , когда она въ семъ зломъ духѣ узнала извѣщика Іоаннини , гошоващагося бытъ ея супругомъ. За нѣсколько еще времени предъ симъ имѣлъ онъ на нее нѣкоторое подозрѣніе , примѣтя , что она долго съ Францисканцомъ разговаривала , вздумалъ присмотрѣть по прилѣжнее за ея поведеніемъ , и для того легъ подъ кровать оной. Но какъ извѣщикъ такъ сказать дышалъ ненавистію и ревностію къ почтенному опцу , то онъ не удовольсвываясь перьвымъ его наказаніемъ , и возобновивъ оное влелъ въ спину онаго около полудесятка самыхъ

самыхъ жесточайшихъ ударовъ плечью, которые изпоргли изъ него ужасной вопль и принудили его дѣлать самыя странныя шлодвиженія.

Извозчикъ забавляясь симъ дѣйствіемъ, повпорилъ оное нѣсколько разъ по прежнему порядку; но чшобъ довершишь сію комедію, шо счелъ онъ за нужное наказашъ и любовницу свою за ея невоздержность. Лишь только сдѣлалъ онъ ей нѣсколько ударовъ плечью, шо она начала кричать изо всей силы. Вопль соединенный съ плачемъ наславника душъ, который разбудилъ всѣхъ находящихся въ поспояломъ домѣ, кои въ несказанномъ замѣшательствѣ сбѣгались къ тому мѣсту, откуда производилъ оный. Пришедъ же къ спальнѣ Юліи, никто не могъ отворить дверей въ оную. Извозчикъ не взирая на сіе, поймавъ обѣихъ любящихся безъ милосердія наказывалъ плечью, точно почти такъ, какъ сѣкутъ манежныхъ лошадей, привязанныхъ между двумя столбами.

На

На конецъ безпрестанное повтореніе ударовъ выведши Преввиля и С. Амана изъ терпѣнія, принудило ихъ дверь выломить. Тогда хозяинъ купно съ хозяйкою вошли въ сію комнату, и увидя Іоаннины въ семъ упражненіи, къ такое пришли удивленіе, что не въ соспоянніи были утишить гнѣвъ свирѣпаго извощика, и прервать немилосердное наказаніе, которое онъ и въ присушствіи всѣхъ зрителей продолжалъ по прежнему, какъ надъ своимъ соперникомъ, такъ и любовницей. Усмиривъ наконецъ волнуемое сердце, разказалъ онъ всѣмъ присушствующимъ приключеніе сіе, такъ какъ оно дѣйствительно происходило; послѣ чего и изгнана была изъ дому съ немалымъ стыдомъ бѣдная Юлія. Нѣкоторой оспапокъ нѣжности въ извощика удерживалъ руку его, когда онъ наказывалъ свою невѣрную любовницу, и попому полученные его удары несравненно были легче тѣхъ, коими награждалъ онъ преподобнаго Франциска, который кажеся, что

что мѣсяца съ два послѣ сего могъ еще чувствоватъ слѣдствїи своей неумѣренности. Онъ лишился двухъ цехиновъ и чепокъ, а сверхъ сей договоренной цѣны высѣченъ былъ безъ всякаго милосердія.

Спюль смѣшное приключеніе привело въ смѣхъ всѣхъ присутствующихъ. Женщины первыя тому хохотали. Госпожа Бурсетъ развеселяся симъ позорищемъ, хотѣла приспальниѣ посмощить на Францисканца. Она дожидалась въ кухнѣ, пока онъ одѣлся и вышелъ изъ Юліиной спальни, но его видъ былъ столь печаленъ, что ей совѣстно было усугубить его прискорбіе своими насмѣлками, и она не сказавъ ни слова дала ему пройти спокойно. Вы очень великодушны, сказалъ Сентъ Аманъ госпожѣ Бурсетъ, и ежели бы я былъ на вашемъ мѣстѣ, то бы изъ сего сдѣлалъ себѣ цѣлую комедию. Развѣ бы тебѣ непріятно было, сказалъ ему Пренвиль, когда бы во время моего монашества, по учиненіи жестокихъ тебѣ побоевъ, сдѣ-

лали бы такую же насмѣшку. Когда бы мнѣ случилось быть въ подобныхъ симъ обстоятельствахъ, бывшійспсвовалъ С. Аманъ, то бы и я послѣдовалъ его примѣру, понесъ все съ терпѣніемъ. И подлинно, примолвила госпожа Бурсенъ, ему ничего лучшаго не можно было сдѣлать. Послѣ сего понеже ѣхавъ въ путь было еще рано, а ложиться паки спать весьма поздно, то они проводили оспальную часъ ночи разказываніемъ другъ другу подобныхъ сему приключеній.

Лишь только разсвѣпавъ начало, то всѣ путешествующіе къ отпѣзду пріуготовились. Превзвѣ и С. Аманъ изготавили такъ же коляски для своихъ женщинъ; но токмо что они хотѣли садиться въ оныя, какъ приѣхала въ сей постоялый домъ другая провождаемая двумя верховыми. Госпожа Бурсенъ полюбопытсвовала знать, кто шаковы были проѣжающіе въ оной; но не успѣла еще коляска сія приближиться къ крыльцу, какъ она увидѣла въ ней графа Дорно; который

торый увидя ее взаимно, казался бытъ иѣмъ весьма доволенъ. Онъ какъ скоро вышелъ изъ коляски, по обнявъ г. Бурсетъ говорилъ ей вы, дражайшая пріятельница, храните у себя мое имѣіе, которое я выте всѣхъ сокровищъ въ свѣтѣ почитаю. Но что такое вамъ принадлежащее я у себя имѣю? съ великимъ удивленіемъ описывала г. Бурсетъ. Гдѣ находится та молодая дѣвица, которую вашъ супругъ вручилъ вамъ, сохранивъ жизнь ея? Въ она, описывала г. Бурсетъ, указывая на Россалину. Ахъ, любезная дочь! вскричалъ графъ, заключивъ ее въ свои объятія. Сколько слезъ я по тебѣ пролилъ! Но они обильно награждены тѣмъ удовольствіемъ, которое я увидѣвъ тебя чувствую.

Россалина находясь почти безъ чувствія, не могла ничего описывать, и только что отъ радости проливала слезы; на конецъ ободрясь говорила такъ: дражайшій родитель, я теперь начинаю чувствовать совершенное удовольствіе, по-

неже имѣю счастіе облобызати того, который бытіе даровалъ мнѣ, и котораго я съ толикою жадностію обрѣсти желала. Гласъ еспесства повелѣвалъ уже мнѣ любить и почитать ваше имя; разсуждайте, любезный родитель, о великости настоящаго моего благополучія по обширности желанія получить оное. Твои мысли, любезная дочь, возводятъ меня на высочайшій степенъ удовольствія, и небо разлучившее насъ на нѣкоторое время, возвращаетъ мнѣ тебя со всѣми доспоинствами, принадлежащими твоему происхожденію.

Послѣ первыхъ движеній радости графа Дорія, онъ, госпожа Бурсетъ, Россалина, С. Аманъ и влюбленный Пренвиль, который веселился о ея благополучіи, какъ о своемъ собственномъ, вошли въ постоянный домъ. Я не имѣю теперь нужды, любезная дочь, говорилъ графъ, скрывать отъ тебя причины разлуки нашей. Какъ скоро провѣдалъ я чрезъ письмо отъ монахинь Венеціанскихъ о своемъ при-

приключеніи, то не медля ни мало самъ отправился къ г. Бурсетъ, опасаясь уже иному кому тебя повѣрить. Съ сими намѣреніями выѣхалъ я изъ Медіолана, гдѣ находился было для скорѣйшаго свиданія съ тобою и удобнѣйшаго полученія извѣстій отъ твоихъ служителей, которыхъ я посылалъ въ Венецію для освѣдомленія о твоёмъ приключеніи. Для сихъ же самыхъ причинъ, то естъ для свиданія съ вами, и мы ѣхали въ Медіоланъ, отпѣшествовала г. Бурсетъ, надѣясь посредствомъ надписи, которую мы изъ Венеціанскаго монастыря получили, обрѣсти родившей прекрасной Россалины. На конецъ по многимъ разговорамъ сказалъ графъ, что онъ не можетъ болѣе терпѣть, чтобы не объявить имъ дѣйствительную причину побудившую его скрывать отъ общества рожденіе своей дочери.

ПОЛѢСТЬ ЛУЦИНДЫ КВАГЛЮ
И ГРАФА ДОРИН.

Вамъ извѣстно. продолжалъ онъ, что родители моей супруги опредѣлили ее принести въ жерпву своему сыну, и отдавъ ее въ монастырь оставить ему въ наслѣдство все свое имѣнїе, а тѣмъ самымъ подать способъ достигнуть величайшихъ достоинствъ въ Республикѣ. Баронъ Кваглю принудилъ дочь свою въ пятнадцать лѣтъ постричься. Младая Луцинда, такъ называлась тогда моя супруга, заключена была въ монастырь хотя и не весьма строгой, но однако скучной и несносной для того, который находился въ немъ по неволѣ. Я имѣлъ въ сей обители родственницу, которую посѣщалъ не рѣдко. Полтора года спустя послѣ постриженія Луцинды, въ одно время случилось мнѣ быть у рѣшетки, подлѣ которой находилась и она для свиданія съ своею прїятельницею. Я разговаривалъ

риваль съ нею около получаса и
нашелъ въ оной столь много остро-
умія и здраваго разсужденія, что
въ сердцѣ моемъ родилось сожалѣ-
ніе о ея дурной участи. Съ огор-
ченіемъ увидѣвъ я приближеніе
того часа, который имѣлъ насъ
разлучить, и не расставшись еще съ
нею спрашивалъ, часъ ли она при-
ходитъ къ сей рещенкѣ? Почти
всякой день у ней бываю, ошвѣп-
сшвовала Луцинда. По какому же
нещасію никогда я васъ не ви-
далъ прежде, говорилъ Графъ? Для
того, сказала она усмѣхаясь, что
вы дурно умѣете избирать время;
но ежели вы всякой день въ 11 ча-
совъ приходите будете, то коне-
чно никогда не пожалуетесь бо-
лѣе на неудачу. Не вѣрьте ей, ска-
зала мнѣ перервавъ рѣчь ея та
женщина, съ коюпорой она прежде
разговаривала; Луцинда забавляет-
ся и хочетъ шокмо васъ провести.
Она никогда въ объявленное время
къ рещенкѣ не приходитъ; но я
дѣйствительно вамъ скажу, въ кото-
рые часы она находится у оной.

Приходите завтра въ 2 часа по полудни. Вы увидите исполненіе словъ моихъ ; я вамъ за сіе ручаюсь, понеже я и сама въ сіе же время прійду съ нею повидаться.

Луцинда долго опровергала увѣдомленіе ея пріятельницы , объявляя взаимно, будто она токмо на мой щетъ повеселиться думаетъ. Не взирая на всѣ сіи споры и пришедъ на завтра въ два часа по полудни , нашелъ Луцинду купно съ своею пріятельницею у решетки. Вотъ , государыня, говорилъ я ей, вы видите, что я справедливымъ наставленіямъ послѣдовалъ, оставя съ неудачею ваше ложное объявленіе. Вы тѣмъ обязаны госпожѣ Корію, а не собственной догадкѣ вашей, отвѣщивала она. Ей хотѣлось вамъ показать, что она меня чисто-сердечнѣе ; но я васъ увѣряю искренно, что вы надежны вѣрить ея словамъ больше нежели моимъ. Я ее довольно знаю, продолжала Луцинда смѣючися, и смѣю васъ увѣрить, что она сего дня для того токмо пришла въ объявленное время.

мя, чтобы тѣмъ болѣе вкраситься въ вашу повѣренность. Какъ бы то ни было государыня, отвѣтствовала ей, однако считаю себя весьма обязаннымъ госпожѣ Коріо, и хотя бы ея пришествіе основано было на чистосердечіи или на хитрости; однако я имъ равно доволенъ, понеже посредствомъ его имѣю удовольствіе васъ видѣть. Ежели то такъ, отвѣтствовала госпожа Коріо, то я покажу вамъ, что я чувствительна прошивъ вашей ко мнѣ благодарности! и такъ объявляю вамъ, продолжала она, что Луцинда всякой день выдается со мною въ сіе время, и вы всегда найдете ее въ два часа по полудни у решетки. Не вѣрьте ей, прервала рѣчь ее Луцинда. Она не всегда бываетъ искренна. Не можно мнѣ сомнѣваться ни мало о справедливости словъ г. Коріо, послѣ сего перваго опыта ея чистосердечія, отвѣтствовала я. Такъ, такъ, вы въ нихъ никогда не ошибетесь, примолвила она смѣючися, и увидите, что я лгать не умѣю.

Съ сего самаго дня не рѣдко видаяся съ Луциндою, нечувствитель-но лишился я моей свободы. Съ госпожею Коріо удалось миѢ шѢсное заключишь дружество, а она при-мѢня сирасиъ мою, имѢла повѢрен-носиъ во всѢхъ моихъ тайносіяхъ, и послѢ немало способствовала къ моему благополучію.

Луцинда была противъ меня такъ же нечувствительна; лю-бовь и надѢ нею, равно какъ и надо мною, распросіранила свою силу. Она хошя и спаралась оной сопро-тивляиъся, однако на конецъ побѣда мѢя была совершенна. Прекрасные ея глаза, возвѢсивъ миѢ шайну ея сердца, объявили мое благополучіе; но чрезъ долгое время не могъ я изъ уснѢ ея получишь сего слад-чайшаго признанія. ВѢчные ея съ монастыремъ союзы казались ей не-преодолимыми препонами къ дости-женію сбщаго нашего благополу-чія.

Любовь уничтожила однако всѢ сїи затрудненія. Луцинда одина-кимъ со мною пылая пламенемъ, не
препят-

препятствовала мнѣ въ изысканіи
пушей къ общему нашему счастью,
и я не находилъ удобнѣе того, копо-
рой мы чрезъ помощь монастыр-
ской призрапницы имѣли могли.
Спописшелей преклонили ее на мою
сторону, и она учиня на воску
изображеніе ключей отъ дверей мо-
наштырскихъ, немедлѣнно мнѣ пода-
рила оное. Здѣлавъ по сему образцу
свои ключи входилъ я помощію ихъ
почти каждою ночью въ садъ мона-
штырской, въ копоромъ проводилъ
я съ Луциною самыя сладчайшія
для любящихся минуны. Слѣдствіе
сихъ свиданій привело обѣихъ насъ въ
смущеніе. Она примѣшила свою бере-
менность, и я не теряя времени въ
тщешныхъ сокрушеніяхъ, спарался
о опвращеніи предстоящаго ея не-
щастія. На конецъ по многомъ раз-
мышленіи не находилъ инаго спасе-
нія кромѣ разрѣшенія клятвъ ея отъ
Папы. Въ слѣдствіе сего побхалъ я
по почивъ въ Римъ, и объявивъ, что
она насильно приняла на себя иноче-
скій образъ. имѣлъ счастье въ 4 недѣ-
ли исходапайсшовасть ей разрѣшеніе

отъ монашества , не взирая на всѣ сопротивленія ея родителей.

Лишь только Луцинда вышла изъ монастыря ; то , видя приближеніе разрѣшенія своего отъ бремени , поспѣшила сочетаться со мною законнымъ бракомъ. Мы надѣялись , что имѣющейся родиться младенецъ можетъ почестся за семи мѣсячный , а попому и начавшійся , уже по освобожденіи изъ монастыря Луцинды ; но скоро послѣ сего примѣтили , что надежда суебно насъ ласкала. Разрѣшеніе ея находилось несравненно ближе , нежели мы думали : но какъ Луцинда не могла того снести , что обществу открыта была ея слабость , учиненная еще въ монашествѣ ; то немедленно и отправились мы въ нашу деревню. Въ семъ мѣстѣ супруга моя тайно родила Россалину , которую и отдалъ я воспитывать одной старухѣ , не объявляя кому она принадлежала. Возраснувъ же до трехъ лѣтъ поручилъ я другой женщинѣ отдать ее въ одинъ монастырь въ Венеціи.

Кажетъ

Кажется, что небо желало насъ наказанъ за опдаленіе иного младенца, которое оно намъ доровало; понеже во время 17 ти лѣтъ нашего брака, хотя мы и споль же горячо другъ друга любимъ, какъ перьвый день сочешація моего съ Луциндою; однако Россалина ни брата, ни сестры у себя не имѣла. Между нѣмъ желаніе увидѣти единородную дочь свою испребило суешныя мнѣнія графини Доріи. За нѣсколько мѣсяцовъ предъ симъ послааъ я въ Венецію ту же самую женщину, которая Россалину въ монастырь опдала для исключенія ее изъ онаго, принудивъ ее на передъ учинивъ клятву, чшобы не обьявляти Россалинѣ до прибытія въ Генуу ея состоянія, а при томъ для удовольствія нѣкоторымъ образомъ ея любопытства увѣрить бы ее, что она родилась въ Медіоланѣ.

Всѣ сїи предосторожности приняаъ я съ нѣмъ намѣреніемъ, чшобы молодая особа услыша вдругъ, что она отъ знатнаго производитъ рода, нескромностію своею не опкрыла

крыла тайны о ея рожденїи, и
тѣмъ бы не нанесла безславїя Лу-
циндѣ, которая онаго всего болѣе
опасалась. Разсуждайте теперь о
моемъ безпокойствѣ, когда я чрезъ
два мѣсяца щещино ожидалъ моей
дочери и спарухи, которая за нею
была послана, никакого объ нихъ
не получалъ извѣстїя. Я писалъ
къ Венеціанскимъ монахинямъ лож-
нымъ назвавшись именемъ, и посы-
лалъ многихъ служителей для ос-
вѣдомленїя, что приключилось съ
Россалиною, однако щещино. Не-
извѣстность сїя приводила меня
въ отчаянїе, и я для удобнѣй-
шаго продолженїя моихъ поис-
ковъ поѣхалъ въ Медіоланъ, а
графиня для скрытїя отъ обще-
ства своей грусти отправилась въ
деревню. Но когда я уже починалъ
себя совершенно лишеннымъ моей
дочери, въ то время получилъ пис-
мо отъ монахинь, которая по лож-
ной надписи, оставленной у нихъ
моими служителями, увѣдомляли
меня о всѣхъ приключенїяхъ Рос-
салины. Лучше вообразишь, нежели
описашь

описать можно тогдашнюю мою радость. Не медля послѣ сего ни мало побѣхалъ я съ вами видѣться, продолжалъ рѣчь свою обращая, и кажеиша, что милосердное небо, желая предускорить моимъ благополучіемъ, вдохнуло и въ васъ желаніе въ Медіоланъ отправиться. Графиня, моя супруга, извѣстная думаю также о судьбинѣ ея дочери; понеже посланному отъ меня къ ней съ симъ извѣщеніемъ надлежитъ уже у ней находиться. Теперь намъ не остается ничего дѣлать, продолжалъ графъ, какъ побѣхать въ мою деревню и вручить Россалину ея импері, копорая со всевозможною нетерпѣливостію ее ожидаетъ.

Не всѣ еще наши приключенія вамъ извѣстны, сказала г. Бургеи графу Дорію, можетъ быть безъ помощи сихъ великодушныхъ Французовъ не имѣли бы мы счастья васъ видѣть. Она разказала ему тогда подробно о нападеніи разбойниковъ и о избавленіи отъ нихъ спараніемъ Пренвиля и Сениъ Амана. Графъ услыша сіе благодарилъ ихъ

ихъ наиболѣе чувствительнѣйшимъ образомъ. Съ сего часа почувствовалъ онъ къ Пренвилю наиболѣе дружественную пріязнь, и обнимая его говорилъ такъ: я вамъ всею обязанъ государь мой. Чѣмъ могу я заслужить ваше благоудѣяніе? Вы мнѣ единую дочь мою возвратили. Какой подарокъ драгоценнѣе сего для отца быть можетъ? На конецъ по многимъ взаимнымъ учтивостямъ просилъ онъ какъ Пренвиля, такъ и С. Амана ѣхать съ нимъ въ деревню, чтобы тамъ быть свидѣтелями того благополучія, которымъ онъ имъ обязанъ. Они не отговаривались отъ сего предложенія. Пренвиль находился на высшей степени своего удовольствія, а прекрасная Россалина, потупивъ глаза свои съ неопредѣленною радостію, примѣчала начавшуюся пріязнь ее родителей къ Пренвилю.

Графъ увѣренъ будучи, что графиня, его супруга, въ крайнеи нещептливости находится, не медлилъ ни мало отъѣздомъ своимъ въ деревню, при чемъ и все за нимъ послѣдо-

слѣдовали. Прибывъ туда нашли они у графини г. Бурсена, который уже дни три шамъ находилъся, и увѣдомясь, что спасенная имъ дѣвица есть дочь графа Доріи его великаго благодѣтеля, находился о семъ въ крайнемъ удовольствіи. На конецъ вспомнивъ, что его всегда какъ будто что понуждало представить Россалину графу и графинѣ, удивлялся сему шайному гласу провидѣнія.

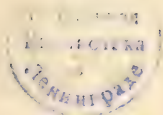
Проводивъ первые дни во взаимной радости и во всевозможныхъ увеселеніяхъ, Принвиль помышлялъ о любви своей. Онъ объявивъ истинное свое состояніе, споль хорошо умѣлъ воспользоваться шюю пріязнью, которую графъ во всякомъ случаѣ являлъ ему, что по нѣкоторымъ прозьбамъ отдалъ за него Россалину, съ которою Принвиль проживъ до глубокой старости, непремѣнною любовью пылали одинъ къ другому. С. Аманъ принималъ участіе въ благополучіи его друга, и хотя онъ вышедъ изъ монастыря не могъ

ни малѣйшаго получить наслѣдства, однако великодушіе Пренвиля споль обильно его награждало, что онѣ ни въ чемѣ не имѣлъ нужды по самую свою кончину.

Конецъ претпїей и послѣдней часпи.

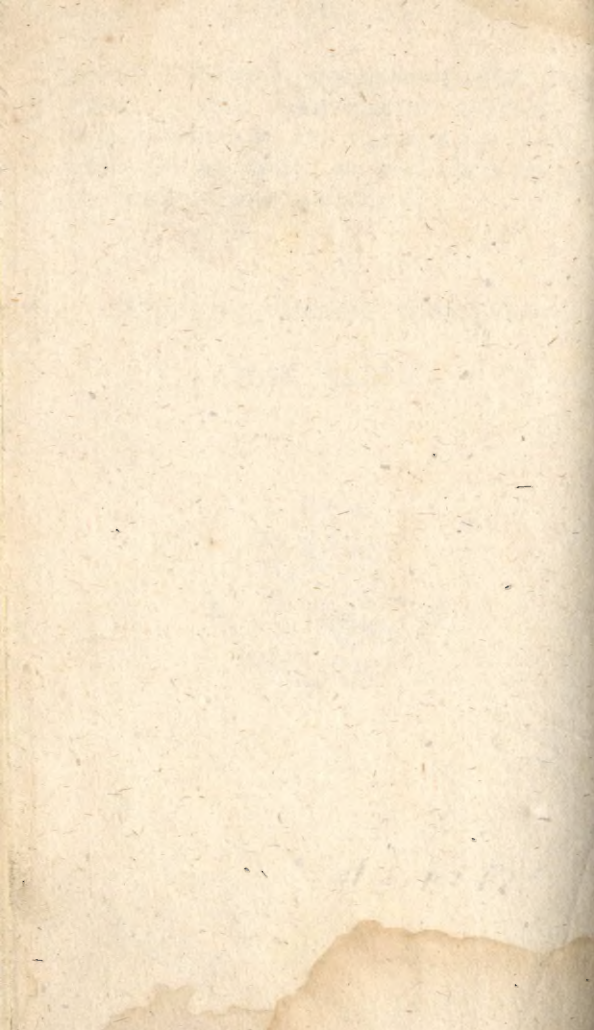


1858
N. 1272



Р

1155



1951

ГПБ Русский фонд

18.229.5.20